

# Кукурузные жатки серии 600С (серийный номер 785001– )



## РУКОВОДСТВО МЕХАНИКА- ВОДИТЕЛЯ

Кукурузные жатки серии 600С

ОМНХЕ89821 ВЫПУСК Н5 (RUSSIAN)

**John Deere Harvester Works**

Экспортное исполнение  
PRINTED IN U.S.A.



# Введение

## Предисловие

Необходимо внимательно ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и обслуживания машины. В противном случае возможны травмы и повреждение оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также предупредительные знаки для вашей машины, имеются и на других языках. (Чтобы их заказать, следует обратиться к дилеру John Deere).

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью машины и должно прилагаться к машине при последующей продаже.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ в данном руководстве приведены как в метрической, так и в традиционной американской системе. Следует использовать только правильные запасные и крепежные детали. Для метрических и дюймовых резьбовых креплений может потребоваться специальный метрический или дюймовый ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны определяют, встав лицом по направлению движения рабочего оборудования передним ходом.

ЗАПИШИТЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ (P.I.N.) в разделе Спецификации. Для облегчения поиска машины в случае ее угона следует аккуратно переписать все номера. При заказе запасных деталей дилеру также понадобятся эти номера. Хранить идентификационные номера следует в надежном месте вне машины.

ГАРАНТИЯ дается в рамках программы технического обеспечения, предоставляемой заказчиком компанией

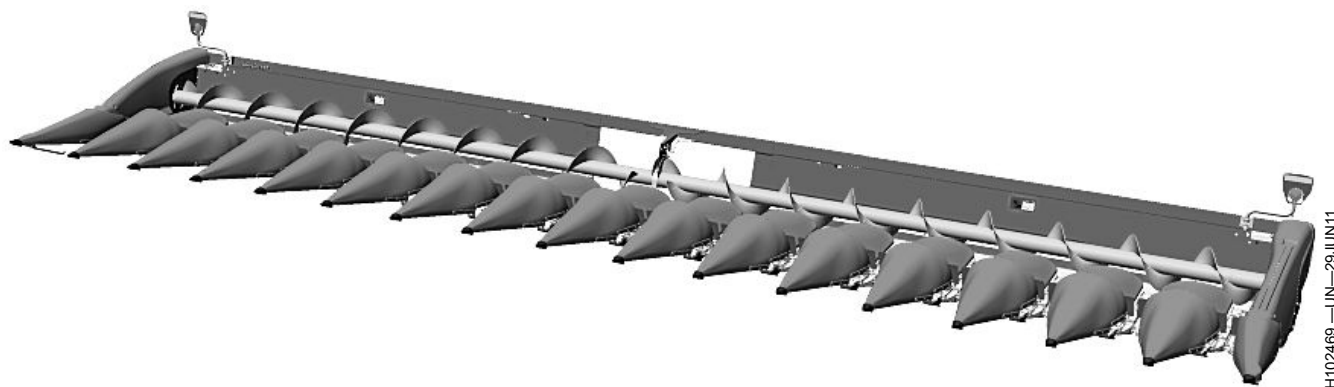
John Deere при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое вы должны были получить у своего дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий John Deere, если дефекты в них обнаруживаются во время гарантийного срока. В некоторых случаях компания John Deere осуществляет также модернизацию в месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока, причем часто бесплатно для заказчика. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его производительности с нарушением первоначальных заводских технических характеристик данная гарантия аннулируется, и в модернизации по месту эксплуатации может быть отказано. Настройка подачи топлива в объеме, большем чем предусмотрено в спецификациях, или иное форсирование мощности машин приводит к потере права на гарантийное обслуживание.

Если вы не являетесь первым владельцем машины, то в ваших интересах связаться с дилером John Deere и сообщить им серийный номер данного агрегата. Это поможет компании John Deere обеспечить своевременное оповещение о модернизации изделий и проблемах.

DX,IFC2A -59-03APR09-1/1

## Общий вид



SS43267,00002FF -59-01NOV13-1/1

# Содержание

| Стр.                                                                                   | Стр.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Средства обеспечения безопасности</b>                                               |       |
| Техника безопасности при эксплуатации жатки .....                                      | 05-1  |
| <b>Техника безопасности</b>                                                            |       |
| Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности...                      | 10-1  |
| Запомните предупредительные надписи.....                                               | 10-1  |
| Всегда следуйте указаниям по технике безопасности .....                                | 10-1  |
| Знаки по технике безопасности и руководство по эксплуатации на испанском языке .....   | 10-2  |
| Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом .....                       | 10-2  |
| Парковка и выход из машины .....                                                       | 10-2  |
| Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям.....                                            | 10-3  |
| Носите защитную одежду .....                                                           | 10-3  |
| Держитесь на расстоянии от уборочного орудия.....                                      | 10-3  |
| Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности.....                 | 10-4  |
| Соблюдать осторожность при движении комбайна с хедером транспортным ходом .....        | 10-4  |
| Переключатель режима дорожного движения.....                                           | 10-5  |
| Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании .....                      | 10-6  |
| Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием.....                                     | 10-7  |
| Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением.....          | 10-7  |
| Держитесь на расстоянии от движущихся деталей .....                                    | 10-8  |
| Избегайте контакта с движущимися частями ...                                           | 10-8  |
| Не приближаться к вращающимся частям карданных передач.....                            | 10-8  |
| Щитки и ограждения .....                                                               | 10-9  |
| Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением .....                                    | 10-9  |
| Техника безопасности при обслуживании гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов ..... | 10-10 |
| Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин ..                      | 10-10 |
| Соблюдайте правила безопасности при техобслуживании приводных ремней.....              | 10-10 |
| Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением.....                           | 10-11 |
| Утилизируйте отходы в соответствии с правилами .....                                   | 10-11 |
| Надлежащим образом застопорите оборудование.....                                       | 10-12 |
| Храните рабочее оборудование с учетом требований безопасности .....                    | 10-12 |
| <b>Предупреждающие знаки</b>                                                           |       |
| Предупредительные знаки .....                                                          | 15-1  |
| Замена предупредительных знаков .....                                                  | 15-1  |
| Затягивание в жатку .....                                                              | 15-1  |
| Вращающиеся валы .....                                                                 | 15-2  |
| Кукурузные жатки StalkMaster™ .....                                                    | 15-2  |
| Отгрузочная масса кукурузной жатки .....                                               | 15-3  |
| Затягивание в жатку .....                                                              | 15-3  |
| <b>Транспортировка</b>                                                                 |       |
| Транспортировка на прицепе.....                                                        | 20-1  |
| Транспортировка на комбайне.....                                                       | 20-2  |
| <b>Подключение и отсоединение</b>                                                      |       |
| Подсоединение кукурузной жатки к приемной камере.....                                  | 25-1  |
| Подсоединение кукурузной жатки к приемной камере серии до 60.....                      | 25-4  |
| Подсоединение кукурузоуборочной приставки к початкоочистителю .....                    | 25-4  |
| Отсоединение кукурузоуборочной приставки от наклонной камеры .....                     | 25-5  |
| Одноточечная защелка – регулировка .....                                               | 25-6  |
| Тяга выравнивания камеры питателя, нижний конец – Регулировка .....                    | 25-8  |
| Стопорные штифты камеры питателя (очистка).....                                        | 25-8  |
| Ручное снятие камеры питателя со стопоров.....                                         | 25-8  |
| Местоположение стопорных срезных болтов .....                                          | 25-9  |

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2015  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

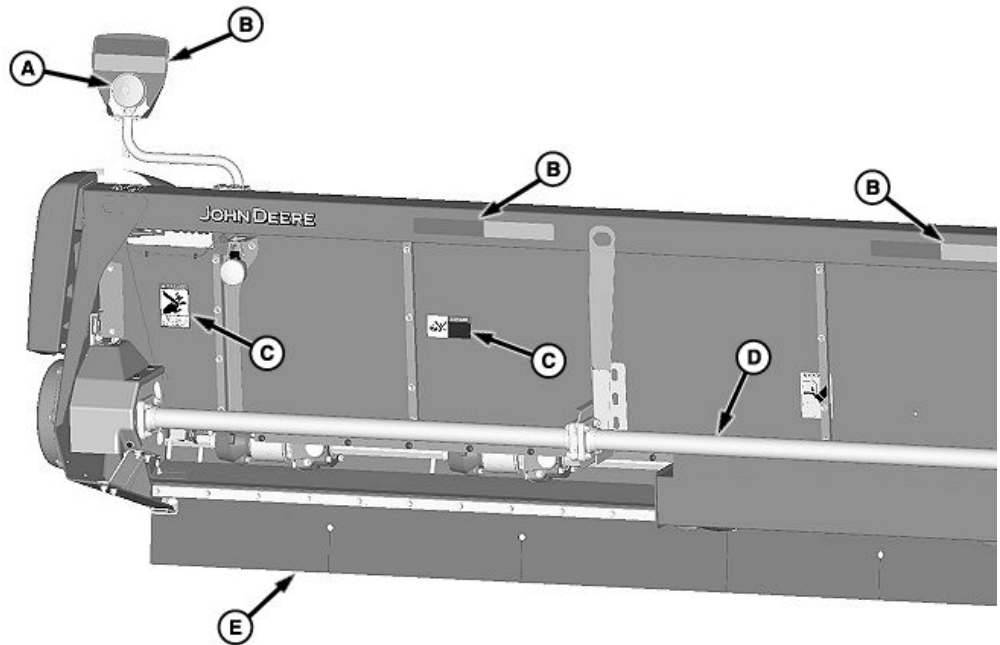
| Стр.                                                                                                                      | Стр.                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Калибровка и настройки</b>                                                                                             | <b>Навесное оборудование и опции</b>                                                                    |
| Когда следует выполнять калибровку.....                                                                                   | Оградители початков.....                                                                                |
| Коды ошибок калибровки.....                                                                                               | Початкоотрывные вальцы.....                                                                             |
| Процедуры калибровки на<br>комбайнах серии S, выполняемые<br>пользователем.....                                           | Датчики поверхности грунта<br>активного управления жаткой.....                                          |
| Процедуры калибровки на комбайне<br>серии 70, выполняемые пользователем.....                                              | Редукторы измельчения<br>StalkMaster™ (дополнительно).....                                              |
| Процедуры калибровки на<br>комбайнах серии 50/60,<br>выполняемые пользователем.....                                       | AutoTrac RowSense.....                                                                                  |
| Регулировка скорости опускания<br>и чувствительности наклонной<br>камеры — Комбайны серий S и 70.....                     | Освещение стерни.....                                                                                   |
| Регулировка скорости опускания<br>и чувствительности наклонной<br>камеры — Комбайны серии 60 и<br>более ранних серий..... |                                                                                                         |
| <b>Эксплуатация кукурузной жатки</b>                                                                                      | <b>Регулировки – кукурузная жатка</b>                                                                   |
| Общая информация.....                                                                                                     | Регулировка и выравнивание<br>делителей подборщика.....                                                 |
| Осторожно вести машину при работе.....                                                                                    | Подрегулировка ножей-измельчителей.....                                                                 |
| Скорость перемещения кукурузной жатки.....                                                                                | Регулировка натяжения цепи подборщика.....                                                              |
| Функции в подлокотнике.....                                                                                               | Регулировка лопастей цепи подборщика.....                                                               |
| Дисплей активного управления жаткой.....                                                                                  | Регулировка пластин днища.....                                                                          |
| Описание систем автоматического<br>управления высотой жатки.....                                                          | Регулировка приводной цепи секции<br>обработки ряда.....                                                |
| Привод включения/выключения<br>кукурузной жатки.....                                                                      | Регулировка ведущих звездочек<br>секций обработки ряда ТОЛЬКО<br>с приводом с постоянной скоростью..... |
| Регулятор пластины днища и<br>восстановление положения.....                                                               | Регулировка высоты шнека.....                                                                           |
| Комбайны серий 50, 60 и<br>70 с приемной камерой с<br>регулируемой скоростью.....                                         | Регулировка нижнего скребка.....                                                                        |
| Комбайны серий 00 и 10 с приемной<br>камерой с регулируемым<br>приводом ленты.....                                        | Соединение цепи.....                                                                                    |
| Комбайны с фиксированной<br>скоростью камеры питателя.....                                                                | Регулировка приводной цепи шнека.....                                                                   |
| Уборка при ослабленных или<br>сломанных початках.....                                                                     |                                                                                                         |
| Уборка кукурузы.....                                                                                                      | <b>Смазка</b>                                                                                           |
| Подборщики.....                                                                                                           | Смазка.....                                                                                             |
| Рядковые агрегаты.....                                                                                                    | Хранение смазочных материалов.....                                                                      |
| Шнек.....                                                                                                                 | Альтернативные и синтетические<br>смазочные материалы.....                                              |
| Гидравлически регулируемые<br>пластины днища.....                                                                         | Смеси смазочных материалов.....                                                                         |
| Наружные надставки подборщика.....                                                                                        |                                                                                                         |
| Подъем и перемещение внутренних<br>делителей подборщика и щитков.....                                                     | <b>Смазка и техническое обслуживание</b>                                                                |
| Поднятие и наклонение делителей и<br>щитков внешнего подборщика.....                                                      | Таблица периодичности смазки.....                                                                       |
| Дверца очистки днища шнека.....                                                                                           | Каждые 200 часов работы.....                                                                            |
| Включение и выключение<br>измельчающих ножей StalkMaster™.....                                                            | Через каждые 1000 часов эксплуатации.....                                                               |
|                                                                                                                           | <b>Поиск и устранение неисправностей</b>                                                                |
|                                                                                                                           | Кукурузная жатка.....                                                                                   |
|                                                                                                                           | Активное управление жаткой (АНС).....                                                                   |
|                                                                                                                           | <b>Обслуживание</b>                                                                                     |
|                                                                                                                           | Предохранительный упор наклонной<br>камеры.....                                                         |
|                                                                                                                           | Снятие и установка<br>початкоотрывных вальцов.....                                                      |
|                                                                                                                           | Перестановка цепей и звездочек<br>подборщиков для продления<br>срока службы.....                        |
|                                                                                                                           | Снятие и установка цепи подборщика.....                                                                 |
|                                                                                                                           | Снятие и установка масляного поддона.....                                                               |
|                                                                                                                           | Снятие и установка износных планок.....                                                                 |

Продолжение на следующей стр.

|                                                                                                        | Стр.  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Снятие и установка лезвий<br>измельчения StalkMaster™ .....                                            | 65-10 |
| Замена ламп освещения стерни .....                                                                     | 65-11 |
| Замена лампы предупреждающего<br>светового прибора жатки .....                                         | 65-11 |
| <b>Хранение</b>                                                                                        |       |
| Обслуживание в конце сезона .....                                                                      | 70-1  |
| Техобслуживание в начале сезона .....                                                                  | 70-1  |
| <b>Технические характеристики</b>                                                                      |       |
| Технические характеристики .....                                                                       | 75-1  |
| Обеспечить безопасное хранение машины.....                                                             | 75-3  |
| Идентификационный номер жатки .....                                                                    | 75-3  |
| Таможенный союз –<br>месторасположение наклейки<br>о соответствии техническим<br>регламентам ЕАС ..... | 75-3  |
| Храните доказательства прав<br>собственности.....                                                      | 75-4  |
| Декларация соответствия<br>нормативам ЕС .....                                                         | 75-4  |
| Таможенный союз – ЕАС.....                                                                             | 75-5  |
| Значения моментов затяжки болтов<br>и винтов с унифицированной<br>дюймовой резьбой.....                | 75-6  |
| Значения моментов затяжки болтов<br>и винтов с метрической резьбой .....                               | 75-7  |



## Техника безопасности при эксплуатации жатки



A—Предупредительный  
фонарь  
B—Светоотражательная лента

C—Знаки безопасности  
D—Щитки ведущего вала

E—Отражатели (только модели  
с измельчителем)

Помимо описанных здесь средств безопасности для правильной эксплуатации кукурузной жатки также руководствуйтесь знаками безопасности,

предупреждающими сообщениями и инструкциями в руководстве по эксплуатации.

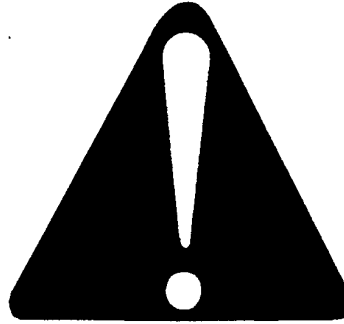
DM84283,00006F5 -59-21MAY15-1/1

H114321 —UN—05JUN15

## Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX,ALERT -59-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

## Запомните предупредительные надписи

В сочетании с этим предупредительным знаком используются предупредительные надписи “ОПАСНО!”, “ОСТОРОЖНО!” или “ВНИМАНИЕ!”. О наиболее серьезных опасностях предупреждает надпись “ОПАСНО!”.

Предупредительные надписи “ОПАСНО!” или “ОСТОРОЖНО!” располагаются около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются надписью “ВНИМАНИЕ!”. Надпись “ВНИМАНИЕ!” также используется в данном руководстве для привлечения внимания читателя к указаниям по технике безопасности.



DX,SIGNAL -59-03MAR93-1/1

TS187 —59—08SEP03

## Всегда следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Поддерживайте предупредительные знаки в исправном состоянии. Производите замену потерянных или поврежденных предупредительных знаков. Убедитесь в том, что на новых компонентах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знак, напоминающие о технике безопасности, можно заказать у ближайшего дилера John Deere.

Перед тем как начать работу на машине или с оборудованием, изучите органы и системы управления и надлежащие способы работы с ними. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Поддерживайте машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации



машины могут ухудшить ее работу и (или) нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства вам не понятна и вам требуется помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Deere.

DX,READ -59-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

## Знаки по технике безопасности и руководство по эксплуатации на испанском языке

У уполномоченных дилеров компании “Джон Дир” можно получить руководство по эксплуатации и знаки по технике безопасности на испанском языке. Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.



OUO6075,0000145 -59-22MAY08-1/1

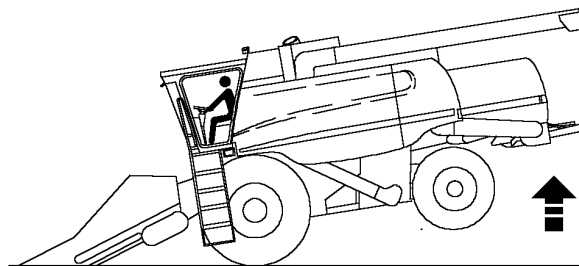
TS201—UN—15APR13

## Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом

Тяжелое рабочее оборудование впереди комбайна, смещая центр его тяжести, может существенно влиять на работу, руление и торможение.

Для обеспечения необходимого контакта с грунтом при необходимости балластировать заднюю часть комбайна.

Учитывать ограничения на предельную нагрузку на ось и общий вес.



HX,AG,SF6782 -59-05FEB99-1/1

H51907—UN—10FEB99

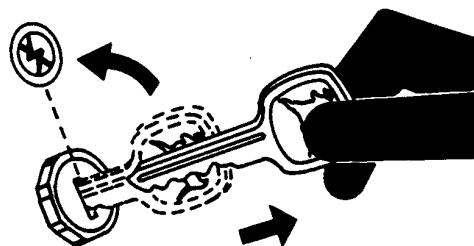
## Парковка и выход из машины

Опустите уборочный агрегат на землю.

Прежде чем покинуть машину, отключите уборочный агрегат и сепаратор. Переведите многофункциональный рычаг в нейтральное положение и выключите машину. Затяните стояночный тормоз, извлеките ключ зажигания и закройте кабину оператора.

Пока двигатель работает, не оставляйте машину без присмотра.

Никогда не покидайте кабину на ходу.



OUO6075,0000AEB -59-11FEB14-1/1

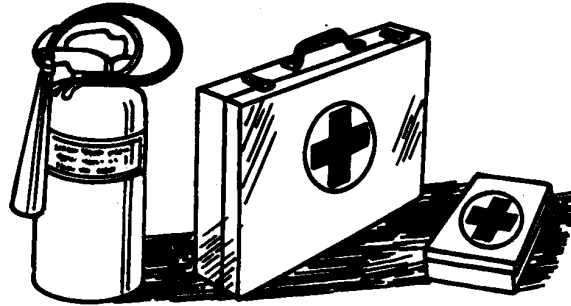
TS230—UN—24MAY89

## Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



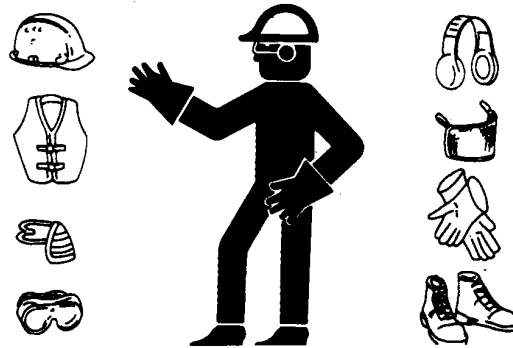
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

## Носите защитную одежду

Носите плотно прилегающую защитную одежду и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, которые соответствуют выполняемой работе.

Условием безопасной эксплуатации техники является постоянное внимание со стороны оператора. При работе с машиной запрещается слушать радио/музыку в наушниках.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -59-03MAR93-1/1

## Держитесь на расстоянии от уборочного орудия

Режущий аппарат, шнек, мотовило и подающие валки невозможно полностью закрыть при работе. При работе следует держаться на расстоянии от этих движущихся деталей. Перед техобслуживанием или прочисткой машины необходимо выключить главную муфту сцепления, заглушить двигатель и вынуть ключ зажигания.



ES 118 704

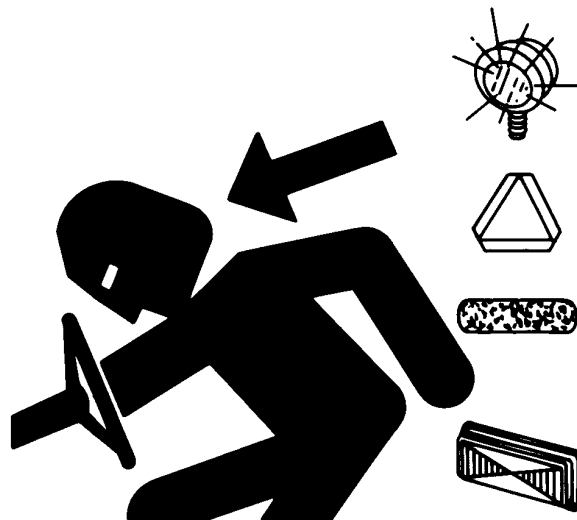
ES118704 —UN—21MAR95

OQO6075,00009E5 -59-28SEP10-1/1

## Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности

Не допускайте столкновений на дорогах общественного пользования с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесными или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Чаще оглядывайтесь на транспорт,двигающийся позади, особенно на поворотах, и включайте указатели поворотов.

Днем и ночью пользуйтесь фарами, проблесковыми предупреждающими огнями и сигналами поворотов. Следуйте местным правилам освещения и и маркировки оборудования. Поддерживайте фары и элементы маркировки в чистом и исправном состоянии, позаботьтесь о том, чтобы они были видны. Замените или отремонтируйте потерянные или поврежденные фары и элементы маркировки. Вы можете заказать комплект огней безопасности у ближайшего дилера John Deere.



DX,FLASH -59-07,JUL99-1/1

TS951 —UN—12APR90

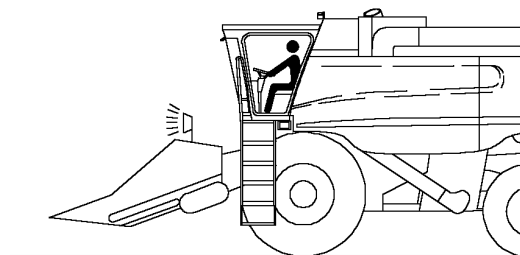
## Соблюдать осторожность при движении комбайна с хедером транспортным ходом

По возможности по автодорогам комбайном с хедером не передвигаться.

При необходимости двигаться транспортным ходом комбайном с установленным хедером убедиться, что сигнальные огни на хедере работают, а катафоты чистые и их хорошо видно.

На оживленных, узких или холмистых дорогах и при пересечении мостов двигаться за машиной-лидером или по указаниям корректировщика.

Выбирать безопасную скорость движения исходя из обстановки.



OUO6075,0000034 -59-22,JAN01-1/1

H51909 —UN—07MAY99

## Переключатель режима дорожного движения



H100048 —UN—03FEB11

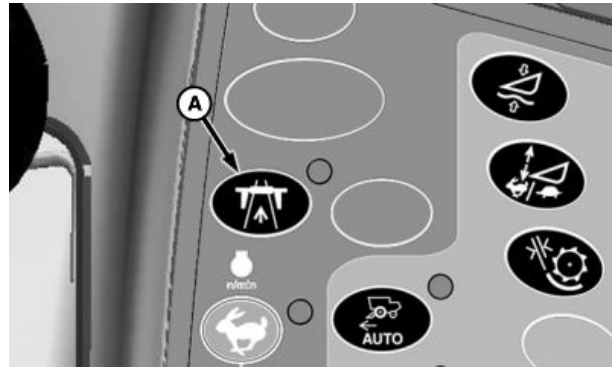
На иллюстрации изображены трактора серии S

Переключатель режима дорожного движения (A) должен находиться в положении дорожного движения во время транспортировки.

При нажатии на переключатель режима дорожного движения включается сигнальная лампа, указывая, что переключатель установлен в положение «Дорога». При задействовании переключателя режима дорожного движения блокируются следующие функции:

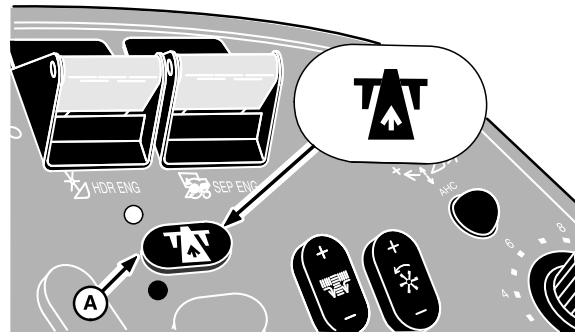
- Восстановление высоты жатки
- Функция определения высоты жатки
- Боковой наклон
- Подъем/опускание мотовила и продольное перемещение мотовила
- Выгрузной шнек
- Поворот шнека
- Приводной складной шнек (при наличии)
- Включение сепаратора
- Включение жатки
- Подъем/опускание жатки

По окончании транспортировки и до начала работ в поле следует нажать и удерживать переключатель



H90140 —UN—15OCT07

На иллюстрации изображены трактора серии 70



H52044 —UN—31MAR99

На иллюстрации изображены трактора серии 50 и 60

А—Переключатель режима дорожного движения

режима дорожного движения течение двух секунд, чтобы сигнальная лампа погасла и необходимые функции снова активировались.

SS43267,00003FE -59-26JUN14-1/1

## Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании

Перед началом выполнения работ разберитесь в процедурах техобслуживания. Поддерживайте рабочее место оператора в чистом и сухом состоянии.

Никогда не производите смазку, техобслуживание или изменение регулировок машины во время движения. Держите руки, ноги и одежду в стороне от движущихся деталей. Полностью отключите электропитание и откройте контрольные клапаны для сброса давления. Опустите оборудование на землю. Заглушите двигатель. Выньте ключ из замка зажигания. Дайте машине остыть.

Обеспечьте надежную опору для всех элементов машины, которые необходимо поднять для проведения техобслуживания.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Незамедлительно устраняйте любую неполадку. Заменяйте изношенные или поломанные детали. Удаляйте любые отложения консистентной смазки, смазочного масла или грязи.

Прежде чем приступить к регулировке электрических систем или к выполнению сварочных работ на самоходной технике, отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи (–).

Прежде чем приступить к техобслуживанию компонентов электрической системы или выполнению сварочных работ на прицепном рабочем оборудовании, отсоедините от трактора все жгуты проводов.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

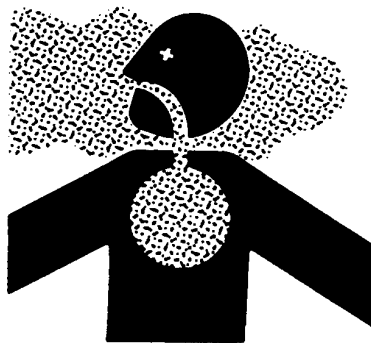
## Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в респираторе, подходящем для этих работ.
- Если вы использовали растворитель или специальное средство для снятия краски, то перед проведением сварочных работ смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или средством для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем



TS220 —UN—15APR13

приступить к сварочным работам или нагреванию, чтобы дать парам рассеяться.

Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках, где планируется производить сварочные работы.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, в котором имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX,PAINT -59-24JUL02-1/1

## Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся пары или брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.



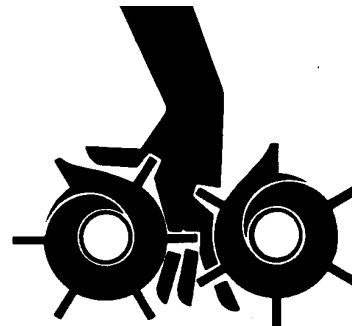
TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -59-10DEC04-1/1

## Держитесь на расстоянии от движущихся деталей

Во избежание затягивания не подавайте вручную растения в машину и не пытайтесь вручную очищать машину при ее движении. Машина может затягивать материал быстрее, чем Вы сможете отпустить его.

H45810



H45810 —UN—22JUL93

SS43267,0000113 -59-10SEP12-1/1

## Избегать контакта с движущимися частями

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих узлов силовой трансмиссии. Не производить очистку, смазку или регулировку машины, пока она не остановлена.



TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -59-15AUG06-1/1

## Не приближаться к вращающимся частям карданных передач

Затягивание во вращающиеся части карданной передачи может привести к тяжелым травмам или смерти.

Все щитки должны быть всегда на своих местах. Убедиться в том, что вращающиеся щитки поворачиваются свободно.

Рабочая одежда должна плотно прилегать к телу. Перед началом выполнения каких-либо регулировок, соединений или какого-либо обслуживания двигателя или оборудования с машинным приводом следует остановить двигатель и убедиться, что все вращающиеся детали и карданные передачи остановились.



TS1644 —UN—22AUG95

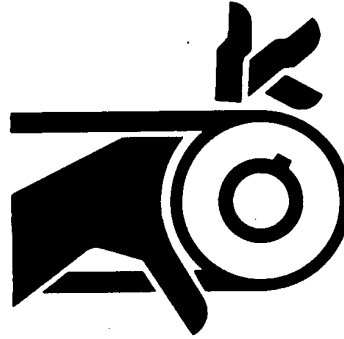
DX,ROTATING -59-18AUG09-1/1

## Щитки и ограждения

Щитки и ограждения всегда должны быть на месте. Убедиться в правильности их установки и возможности подхода для регулировок.

Всегда перед снятием щитков и ограждений отключать главную муфту сцепления, заглушить двигатель и извлечь ключ зажигания.

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих частей.



TS285 —UN—23AUG88

JK22594,00000E5 -59-15AUG06-1/1

## Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривайте гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

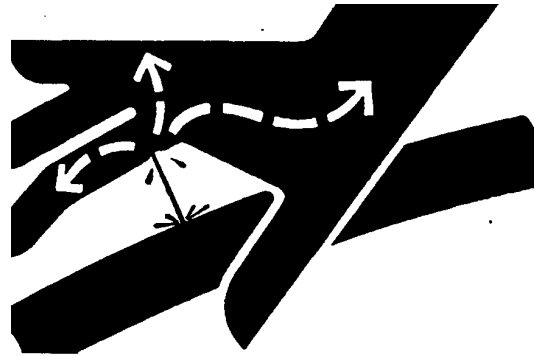
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно менять на одобренные запасные части John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверьте герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



X9811 —UN—23AUG88

опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим способом в течение нескольких часов после наступления несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

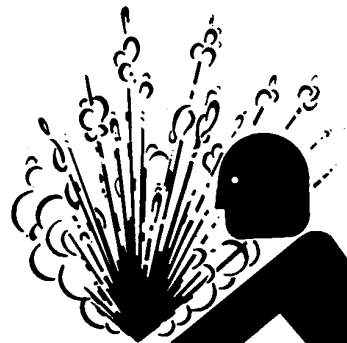
DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

## Техника безопасности при обслуживании гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов

Выход жидкости или газа из находящихся под давлением гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов, используемых в воздушных кондиционерах, гидравлической системе и пневмотормозах, может причинить тяжелые травмы. Чрезмерный нагрев может привести к взрыву гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов и разрыву находящихся под давлением магистралей. Запрещается пользоваться сварочными устройствами или газовыми резаками вблизи находящихся под давлением гидроаккумуляторов, пневмоаккумуляторов или магистралей.

Сбросьте давление в системе перед тем, как демонтировать аккумулятор.

Сбросьте давление в гидравлической системе перед тем, как демонтировать гидроаккумулятор. Никогда



не пытайтесь сбрасывать давление в гидравлической системе путем ослабления фитингов.

Аккумуляторы не подлежат ремонту.

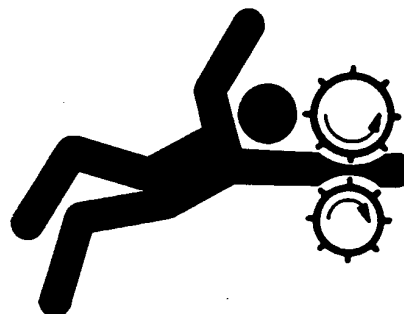
DX,WW,ACCLA2 -59-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

## Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин

Длинные волосы скрепите на затылке. Нельзя носить галстуки, шарфы, бусы, свободную одежду во время работы вблизи движущихся частей орудия. Попадание их в оборудование может привести к тяжелой травме.

Снимите кольца и другие ювелирные изделия, они могут быть захвачены движущимися деталями или вызвать короткое замыкание.



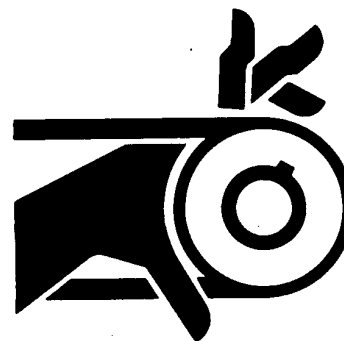
DX,LOOSE -59-04JUN90-1/1

TS228 —UN—23AUG88

## Соблюдайте правила безопасности при техобслуживании приводных ремней

При техобслуживании приводных ремней всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Избегайте тяжелых травм от затягивания ладони или руки. Никогда не пытайтесь чистить, проверять или регулировать ремни во время работы машины. Всегда выключайте двигатель, включайте стояночный тормоз и вынимайте ключ из замка зажигания.
- Не пытайтесь чистить ремни легковоспламеняющимися чистящими растворителями.



OUO6075,00026A4 -59-06FEB03-1/1

TS285 —UN—23AUG88

## Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением

Вырвавшаяся через маленькое отверстие струя жидкости под давлением может проникать под кожу и вызвать серьезную травму. Избегайте попадания подобных брызг на кожу.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любые брызги под высоким давлением, попавшие под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после происшествия. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе



компании Deere Company в г. Молине, штат Иллинойс, США.

DX, SPRAY -59-16APR92-1/1

TS1343—UN—18MAR92

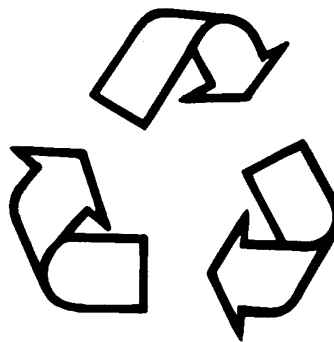
## Утилизируйте отходы в соответствии с правилами

Неправильная утилизация отходов вызывает загрязнение окружающей среды. К числу потенциально опасных отходов при эксплуатации оборудования компании John Deere относятся такие материалы, как смазочное и моторное масла, топливо, хладагенты, тормозная жидкость, фильтры и аккумуляторные батареи.

Сливайте технические жидкости в непротекающие контейнеры. Не пользуйтесь для отходов контейнерами для пищевых продуктов или напитков, чтобы никто по ошибке не выпил их содержимое.

Не сливайте отходы на землю, в канализацию или в какие-либо водоемы.

Выброс хладагентов из кондиционеров может вызвать загрязнение атмосферы. Правительством может быть предусмотрен сбор и утилизация отработавших хладагентов специализированными центрами обслуживания кондиционеров.



Справки о надлежащих методах переработки или утилизации отходов можно получить в местном центре по защите окружающей среды, в центре вторичного сырья, а также у обслуживающего вашу организацию дилера John Deere.

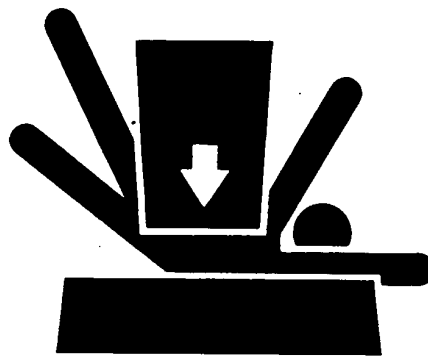
DX, DRAIN -59-03MAR93-1/1

TS1133—UN—15APR13

### Надлежащим образом застопорите оборудование

Перед проведением работ опустите навесное или прицепное рабочее оборудование и все рабочие органы на землю. Если работа на машине или оборудовании требуется производить в вывешанном состоянии, установите надежные опоры. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидроподъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вывешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, поднятой только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.



При использовании навесного или прицепного оборудования следуйте указаниям по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.

DX,LOWER -59-24FEB00-1/1

TS229 —UN—23AUG88

### Храните рабочее оборудование с учетом требований безопасности

Складируемое оборудование, такое как спаренные колеса, погрузочные устройства, может при падении стать причиной серьезных травм, в том числе со смертельным исходом.

Складируйте оборудование и компоненты, исключая возможность их падения. Не допускайте детей или посторонних лиц в зоны складирования.



DX,STORE -59-03MAR93-1/1

TS219 —UN—23AUG88

## Предупредительные знаки

Предупредительные знаки нанесены в некоторых особо важных местах на машине, указывая на возможную опасность. Характер опасности символически отображен на картинке в треугольнике. На соседней пиктограмме изображен способ предотвращения травмы. Ниже приводится описание этих предупредительных знаков, их местоположение на машине и краткое пояснение.



TS231 —59—08SEP03

SS43267,00000E8 -59-19JUN12-1/1

## Замена предупредительных знаков

Потерянные или поврежденные предупредительные знаки следует заменять. Правильное расположение предупредительных знаков указано в данном руководстве механика-водителя.

На деталях и компонентах поставщиков может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве механика-водителя.

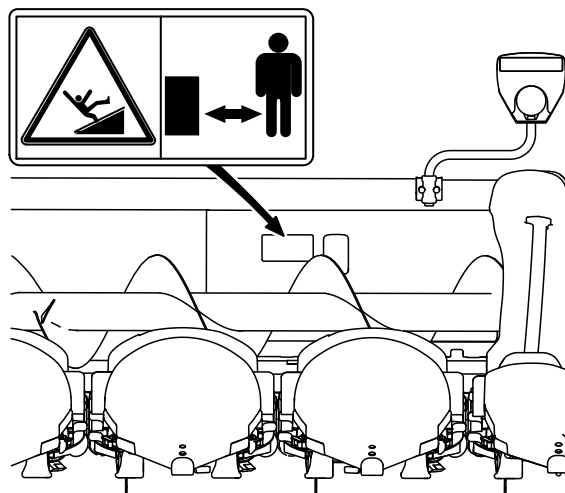


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -59-18AUG09-1/1

## Затягивание в жатку

Во избежание травм, в том числе смертельных, ОТКЛЮЧАЙТЕ двигатель перед расчисткой затора материала. Вальцы подборщика вращаются быстрее, чем вы можете отпускать стебли.

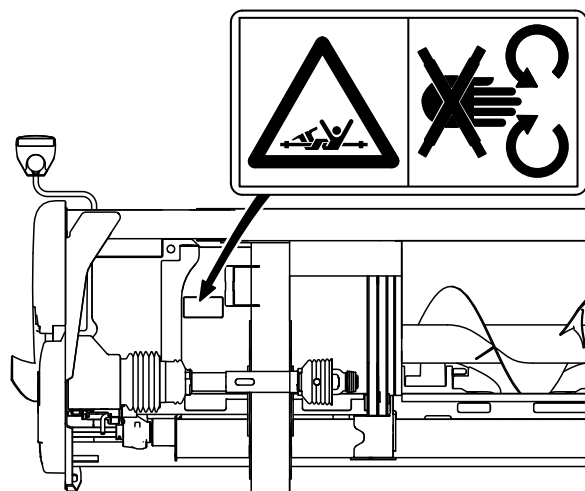


H106348 —UN—08JAN13

SS43267,00002BE -59-27JUN13-1/1

## Вращающиеся валы

Затягивание во вращающиеся части ведущего вала может привести к тяжелым и даже смертельным травмам. Держите все щитки на месте. Избегайте контакта с вращающимися частями.

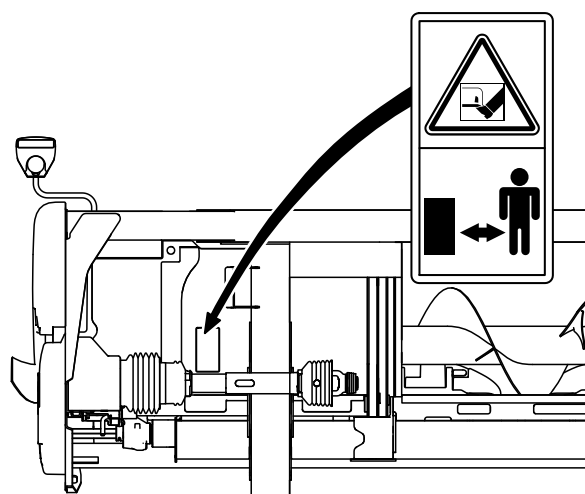


H106349 —UN—08JAN13

SS43267,00002BF -59-27JUN13-1/1

## Кукурузные жатки StalkMaster™

Избегайте контакта с вращающимися ножами для обрезки стеблей или отлетающих от жатки объектов, так как это может привести к серьезным травмам. Не подходите слишком близко к кукурузной жатке StalkMaster™ во время ее работы.



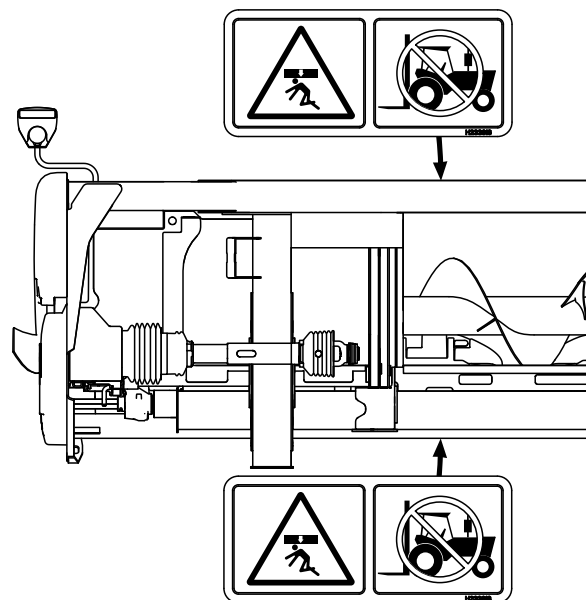
H106350 —UN—08JAN13

*StalkMaster – товарный знак компании Deere & Company*

SS43267,000063E -59-06JUL15-1/1

### Отгрузочная масса кукурузной жатки

Отгрузочная масса данной кукурузной жатки превышает 3630 кг (8000 фнт). Чтобы не получить травмы из-за падения жатки, следует использовать подходящее подъемное оборудование с соответствующей грузоподъемностью и нагрузочной способностью. См. раздел "Технические характеристики", чтобы узнать точную массу изделия.

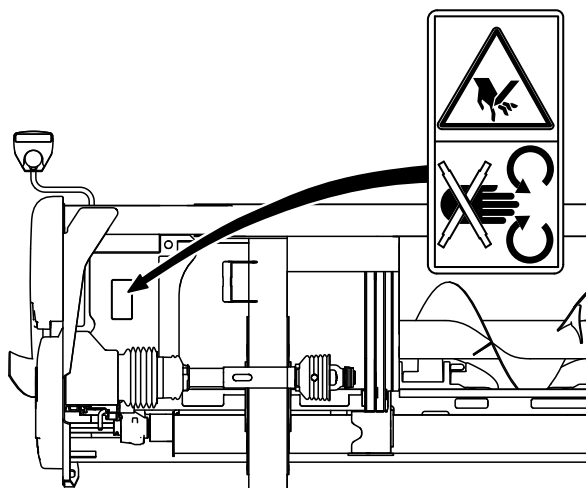


H106516 —UN—17JAN13

SS43267,00002C1 -59-27JUN13-1/1

### Затягивание в жатку

Не допускайте тяжелых травм, причиной которых может стать затягивания движущимися деталями. Перед тем, как открыть очистные дверцы, остановите двигатель и вытащите ключ зажигания.



H106351 —UN—08JAN13

SS43267,00002C2 -59-27JUN13-1/1

### Транспортировка на прицепе

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Следуйте действующим по месту эксплуатации правилам относительно ширины, освещения и маркировки оборудования.

**ВАЖНО:** При возможности избегайте транспортировки комбайна с присоединенной кукурузной жаткой. По возможности транспортируйте кукурузные жатки на грузовике или трейлере.

Следуйте рекомендациям производителя трейлера по безопасным процедурам транспортировки. При отсутствии таких рекомендаций следует выполнять следующие инструкции:

- Не транспортируйте со скоростью выше 32 км/ч (20 миль/час) на прицепе без тормозов и со скоростью 40 км/ч (25 миль/ч) – на прицепе с тормозами.
- Всегда присоединяйте страховочную цепь соответствующего размера.
- Проследите, чтобы сзади на прицепе или жатки всегда стояла эмблема тихоходного транспортного средства.
- Прицеп всегда оснащайте сзади красными отражателями, двумя



*Делители сложены для транспортировки*

задними габаритными фонарями и указателями поворота.

- Для уменьшения транспортной ширины делители следует установить в сложенное (верхнее) положение.

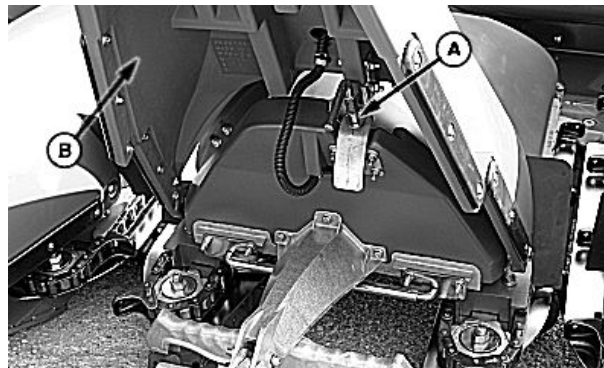
KR43067,00007EF -59-16MAR11-1/4

H88843 —UN—31JUL07

1. Поднимайте каждый внутренний делитель сборщика (B), пока не зафиксируется защелка (A).

A—Защелка

B—Наконечник



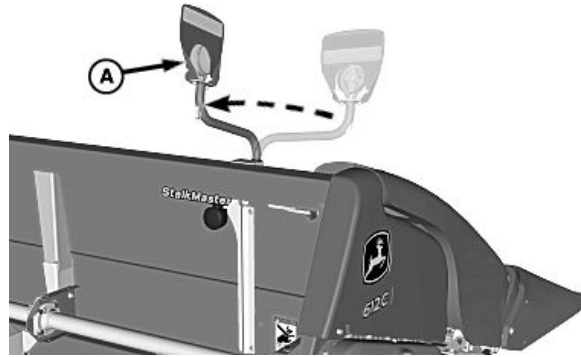
Продолжение на следующей стр.

KR43067,00007EF -59-16MAR11-2/4

H88847 —UN—24JUL07

2. Поверните предупредительные фонари (А) жатки назад.

А—Сигнальная фара



H94376—UN—26JUN09

KR43067,00007EF -59-16MAR11-3/4

3. Поднимайте оба внешних делителя сборщика до тех пор, пока не зафиксируется стопорный штифт (А).

А—Защелка



H89293—UN—14JAN09

KR43067,00007EF -59-16MAR11-4/4

## Транспортировка на комбайне

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Необходимо следовать действующим в данной местности правилам относительно ширины, освещения и маркировки оборудования.

**ВАЖНО:** По возможности следует не допускать транспортировки по автодорогам общего пользования с установленной жаткой.

При необходимости транспортировки комбайна с установленной жаткой следует убедиться, что мигающие предупредительные фонари на жатке работают, а отражатели чистые и их хорошо видно.

На оживленных, узких или холмистых дорогах и при пересечении мостов следует двигаться за машиной-лидером или в соответствии с указаниями помощника.

Скорость движения должна подбираться с учетом условий и обеспечения безопасности.



А—Переключатель подъема/опускания

1. Полностью поднять платформу, используя переключатель (А) жатки.

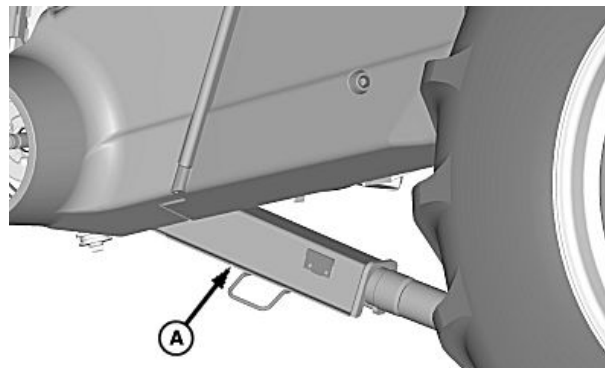
H102589—UN—05JUL11

Продолжение на следующей стр.

SS43267,00000DF -59-20JUN12-1/4

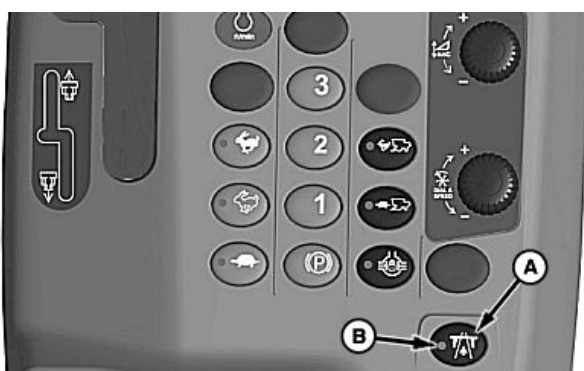
2. Задействовать предохранительный упор наклонной камеры (А).

А—Предохранительный упор



H90891—UN—26FEB08

SS43267,00000DF -59-20JUN12-2/4

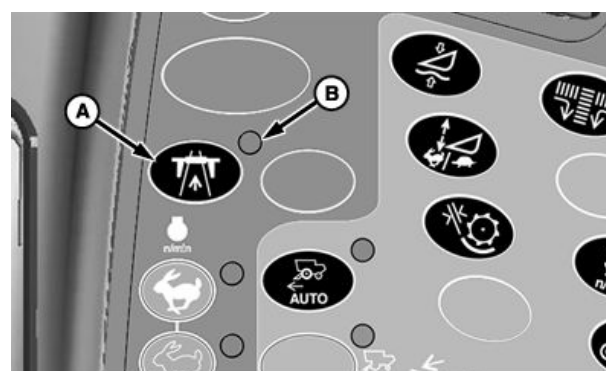


На иллюстрации показана серия S

А—Размыкающий переключатель режима дорожного движения

В—Индикаторная лампа

3. Включить размыкающий переключатель режима дорожного движения (А).

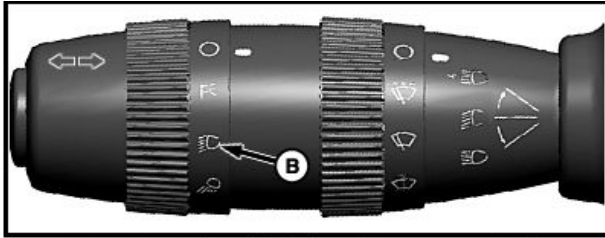


На иллюстрации показана серия 70

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При включенном переключателе загорится лампа (В).

Продолжение на следующей стр.

SS43267,00000DF -59-20JUN12-3/4



Комбайн серии S

A—Переключатель аварийного освещения B—Переключатель дорожного освещения

**⚠ ОСТОРОЖНО:** При транспортировке по дорогам или автомагистралям мигающие предупредительные фонари и задние фонари по обеим сторонам служат для предупреждения водителей других приближающихся транспортных средств. При движении комбайна по дорогам общего пользования эти предупредительные фонари должны быть включены.

Повернуть лестницу кабины до конца вперед, чтобы предупредительный фонарь был направлен в сторону встречных машин.

H103736 —UN—24OCT11



Комбайн серии 70

H90803 —UN—12FEB08

Не следует пользоваться мигающими предупредительными фонарями, если это запрещено правилами.

4. При любом движении по дорогам следует установить переключатель (A) аварийного освещения в положение ВКЛ.

При движении в ночное время установить переключатель (B) дорожного освещения в положение ВКЛ. Если аварийное освещение установлено на ВКЛ., предупредительные фонари включаются автоматически.

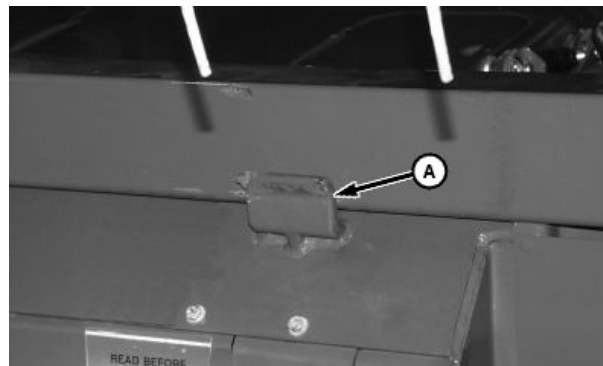
SS43267,00000DF -59-20JUN12-4/4

## Подсоединение кукурузной жатки к приемной камере

**ВАЖНО:** Конкретные марки шин, требующиеся при работе комбайна с жаткой, приведены в Руководстве по эксплуатации комбайна.

Стопорные штифты нельзя задействовать на жатке, лежащей на грунте. Если при лежащей на грунте жатке нужно задействовать комбинированную муфту, отсоедините тягу от рычага.

1. Подайте звуковой сигнал, запустите двигатель и опустите приемную камеру.
2. Медленно проедьте на комбайне вперед, пока приемная камера не окажется посередине открытия рамы.
3. Полностью поднимите платформу, убедившись, что два крюка (А) на приемной камере входят в зацепление с карманами в верхней части рамы.



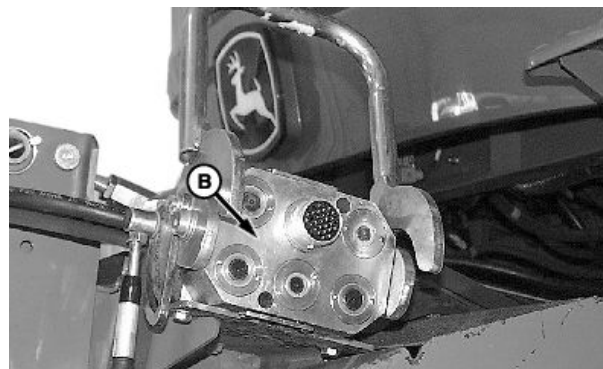
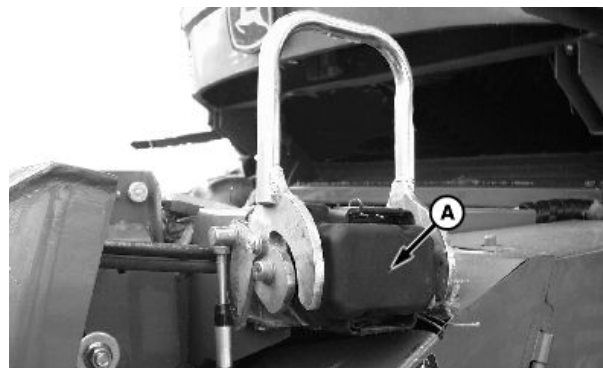
А—Зацеп (2 шт. на наклонной камере)

4. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз, выньте ключ и опустите предохранительный упор приемной камеры молотилки.

5. Снимите крышку (А) и очистите торец разветвителя (В).

А—Кожух

В—Панель универсальной муфты



Продолжение на следующей стр.

KR43067,0000731 -59-17MAR11-2/9

H70033 —UN—19SEP01

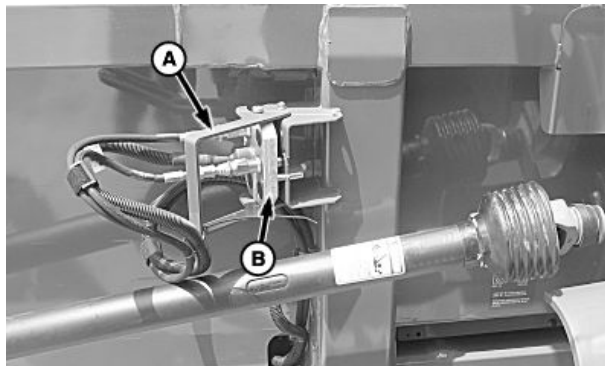
H74036 —UN—19NOV02

H74037 —UN—05NOV02

6. Откройте рукоятку (А) и извлеките разветвитель (В) из держателя.

А—Рычаг

В—Разветвитель



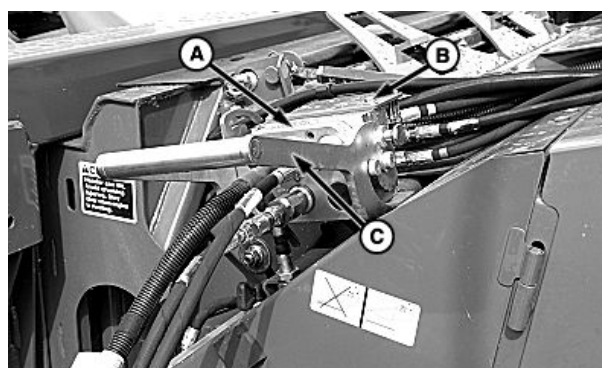
H99084 —UN—17NOV10

KR43067,0000731 -59-17MAR11-3/9

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание поломки стопорной тяги к рукоятке крепится срезной винт. Попытка задействовать стопорные штифты при лежащей на грунте жатке приведет к разрушению срезного винта на ручке. (См. далее в данном разделе “Местонахождение запасных срезных винтов”).

Когда жатка подсоединена, стопорные штифты должны свободно заходить в отверстия стопорных пластин на жатке. Если стопорные болты не заходят в стопорные пластины, проверьте правильность расположения стопорных пластин на жатке.

7. Подсоедините разветвитель (А) к гнезду (В) и зафиксируйте с помощью рукоятки (С).



H89284 —UN—20JUL07

А—Разветвитель  
В—Гнездо

С—Рычаг

KR43067,0000731 -59-17MAR11-4/9

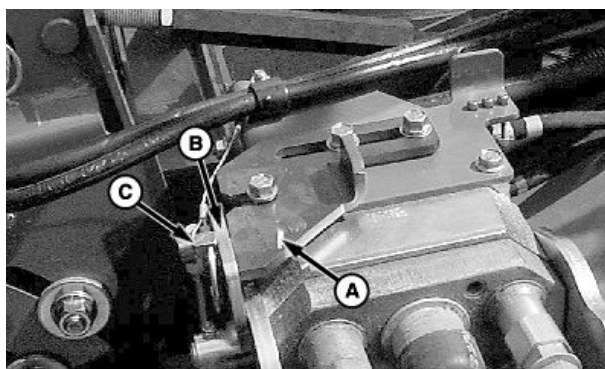
**Машины, оборудованные комбинированными муфтами со стопор-задвижкой**

**ВАЖНО:** Если стопорная пластина не будет заходить в узел комбинированной муфты, то при работе в поле или транспортировке это может привести к падению платформы.

Когда рукоятка разветвителя находится в закрытом положении, введите пластину скользящего затвора (А) в фиксатор разветвителя (В) и зафиксируйте быстросъемным штифтом (С).

А—Стопорная пластина  
В—Узел защелки универсальной муфты

С—Быстросъемный штифт



H81286 —UN—23JUN04

Оборудование стопорной пластиной

Продолжение на следующей стр.

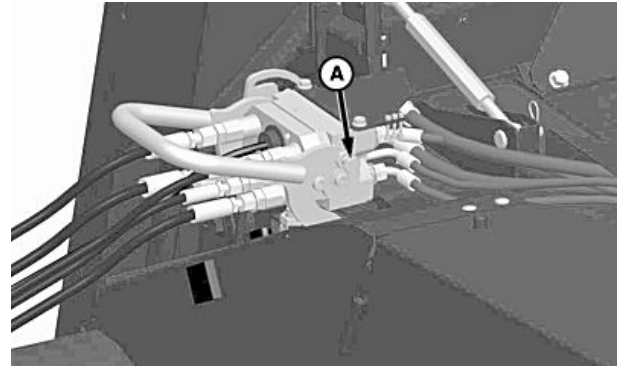
KR43067,0000731 -59-17MAR11-5/9

**Машины, оборудованные разветвителем со кнопочным фиксатором**

**ВАЖНО:** Если комбинированную муфту не закрыть полностью для обеспечения срабатывания кнопочного фиксатора, это может привести к падению жатки при уборке или транспортировке.

1. Если ручка разветвителя находится в полностью закрытом положении, кнопочный фиксатор (А) автоматически блокирует муфты.

А—Кнопочный фиксатор



Защелка с кнопочным фиксатором

H82373 —UN—07FEB05

KR43067,0000731 -59-17MAR11-6/9

2. Когда разветвитель зафиксирован, стопорные штифты (А) должны свободно заходить в отверстия стопорных пластин на жатке. Стопорная пластина (В) должна входить в контакт с рамой (С). Между низом пластины и штифтом (D) зазор должен быть меньше, чем между верхом пластины и штифтом (Е). Возможно, для этого придется постучать по стопорной пластине.

3. **Если необходима регулировка:** Открутите винты с головкой (F), слегка постучите о концы пластины (В) и снова вкрутите.

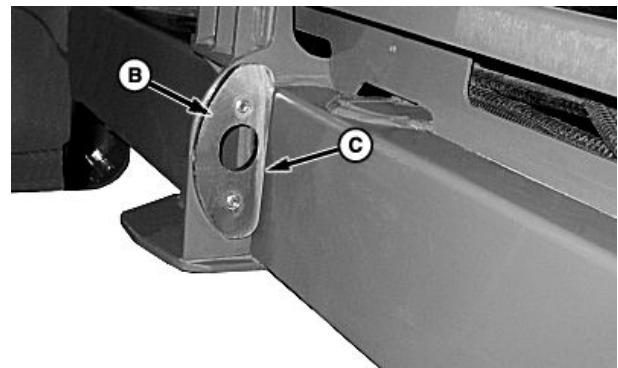
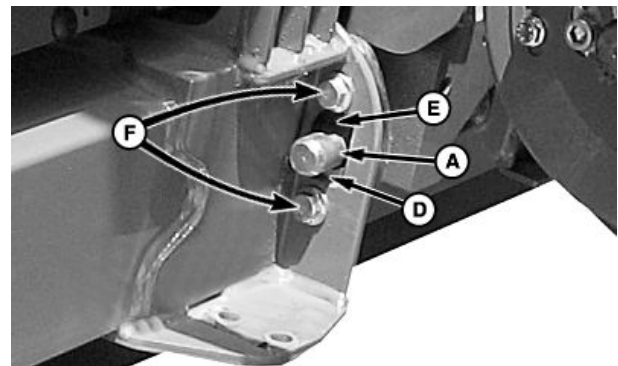
4. Затяните винты нормативным моментом.

**Спецификация**

Монтажные  
винты с головкой  
стопорной пластины,  
M12—Момент затяжки..... 130 Нм  
(96 фнт-фт)

А—Стопорный штифт  
В—Стопорная пластина  
С—Рамка

Д—Нижний просвет  
Е—Верхний просвет  
F—Винты с головкой



H100720 —UN—17MAR11

H100709 —UN—17MAR11

Продолжение на следующей стр.

KR43067,0000731 -59-17MAR11-7/9

5. Установите разветвитель (А) на место хранения на платформе.

А—Кожух



Положение хранения

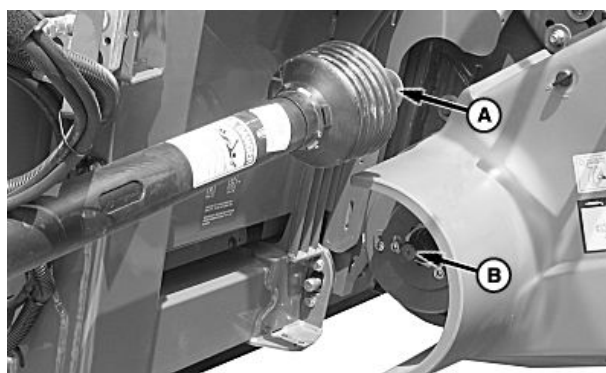
KR43067,0000731 -59-17MAR11-8/9

H89283 —UN—14JAN09

6. Снимите телескопический ведущий вал (А) с места хранения и присоедините к валу приемной камеры (В). Убедитесь в полной фиксации быстрозажимного кольца.

А—Телескопические приводные валы

В—Вал наклонной камеры



KR43067,0000731 -59-17MAR11-9/9

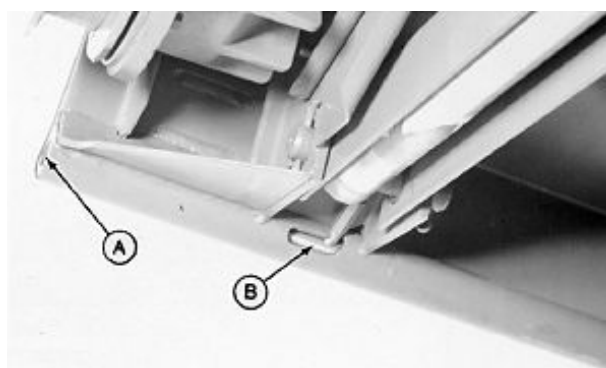
H89085 —UN—17NOV10

### Подсоединение кукурузной жатки к приемной камере серии до 60

Для подсоединения кукурузной жатки к комбайнам старых серий требуются переходные соединители. Обратитесь к дилеру компании John Deere.

**ВАЖНО:** Избегайте повреждения кукурузной жатки и приемной камеры. Стопорные штифты (А) на каждой стороне приемной камеры **ДОЛЖНЫ** быть втянуты перед присоединением жатки.

Вставьте упорный болт (В) и поверните его вверх. Если штифты выступают, при присоединении жатки приемная камера будет повреждена.



А—Стопорный штифт

В—Упорный болт

KR43067,0000756 -59-01DEC10-1/1

H41118 —UN—18JUN01

### Подсоединение кукурузоуборочной приставки к початкоочистителю

Для присоединения или отсоединения кукурузной жатки от кормоуборочного комбайна или

початкоочистителя кукурузы см. Руководство по эксплуатации для соответствующей машины.

KR43067,0000751 -59-01DEC10-1/1

## Отсоединение кукурузоуборочной приставки от наклонной камеры

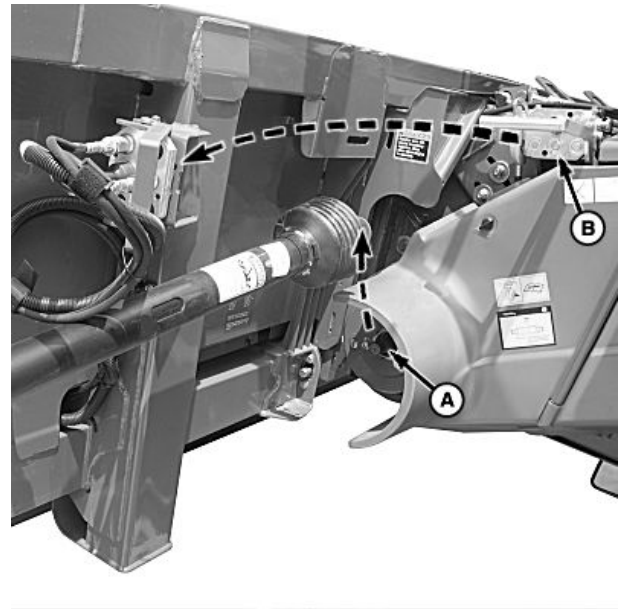
**⚠ ОСТОРОЖНО:** Не оставляйте ведущие валы соединенными с комбайном. При случайном включении камеры питателя могут иметь место травмы или поломки машины.

1. Отсоедините телескопический ведущий вал от вала приемной камеры (А) и поместите на кронштейн для хранения.

**ВАЖНО:** Стопорные штифты нельзя задействовать на жатке, лежащей на грунте. Если при лежащей на грунте жатке нужно задействовать комбинированную муфту, отсоедините тягу от рычага.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда ручка полностью отведена вверх до ограничителя, запорные пальцы должны быть полностью выведены. Если запорные пальцы не втягиваются полностью, то следует отрегулировать крепежный патрон тяги (см. Одноточечное заправление – регулировка).

2. Снимите быстросъемный штифт и выведите стопорную пластину через фиксатор разветвителя.
3. Извлеките кожух разветвителя из его места хранения на жатке.
4. Поднимите рукоятку и снимите разветвитель с места присоединения приемной камеры (В).
5. Поместите разветвитель в место на хранения на платформенной жатке и зафиксируйте его на месте при помощи рукоятки.
6. Установите кожух на место присоединения приемной камеры и зафиксируйте рукояткой.



А—Вал наклонной камеры

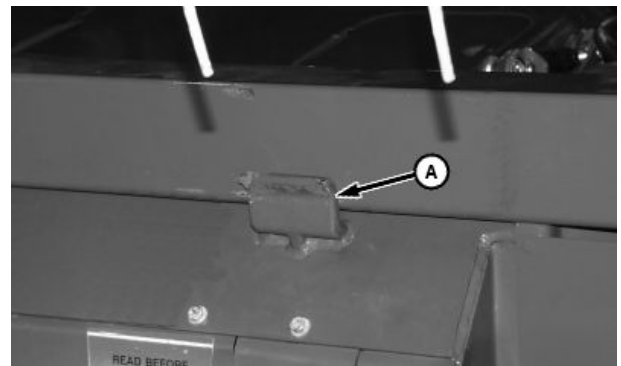
В—Соединение разветвителя

H99086—UN—17NOV10

KR43067,0000732 -59-01DEC10-1/2

7. Подайте звуковой сигнал, запустите двигатель и опускайте приемную камеру, пока крюки (А) не окажутся под верхней частью рамы кукурузной жатки, и медленно отведите комбайн назад.

А—Крюки (2 шт. на приемной камере)



H70033—UN—19SEP01

KR43067,0000732 -59-01DEC10-2/2

## Одноточечная защелка – регулировка

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Наклонная камера с функцией бокового наклона: Регулировке подлежит только трос ручки разветвителя.

**Выравнивание наклонной камеры:**  
Регулировки производятся только на тросе ручки разветвителя, если только трос не отцентрован на нижнем конце (месторасположение стопорного штифта). См. информацию о нижнем тросе системы выравнивания наклонной камеры – регулировка.

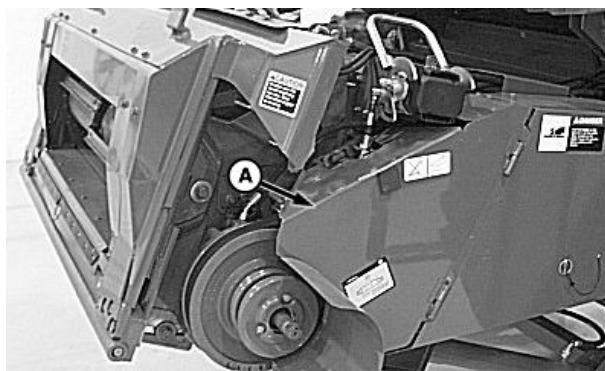
1. Снимите левый щиток наклонной камеры (A).
2. Ослабьте стопорные гайки троса (B).

**ВАЖНО:** Убедитесь, что ручка находится у упора разветвителя. Если убедиться, что ручка дошла до упора, возможны несовпадения под размер штифта и падение жатки при уборке или транспортировке.

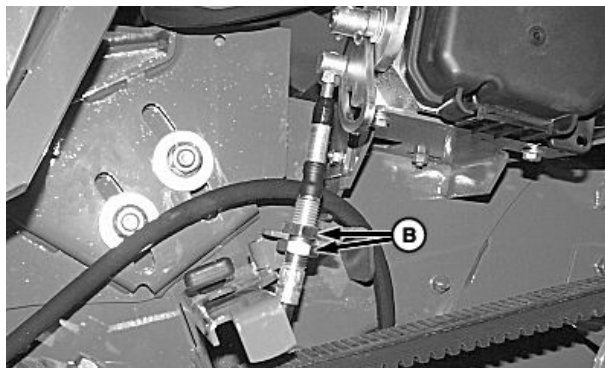
3. Подведите ручку разветвителя к упору.

A—Щиток

B—Стопорные гайки



H78649—UN—17OCT03



H78650—UN—17OCT03

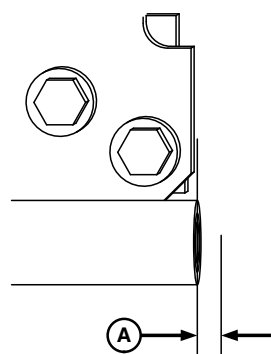
SS43267,0000312 -59-26JUN14-1/4

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если поднять трос выше в кронштейне, штифт уйдет глубже.

Если опустить трос ниже в кронштейне, штифт больше выйдет наружу.

4. Отрегулируйте трос в кронштейне до нужного положения штифта:
  - Левый стопорный штифт должен встать заподлицо +/- 2 мм (A).

A—Размер



Левый стопорный штифт

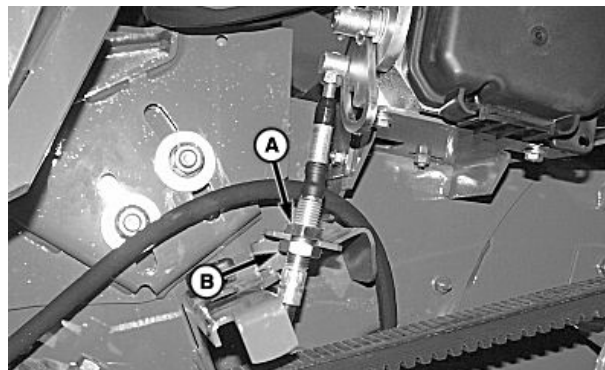
H79344—UN—10DEC03

Продолжение на следующей стр.

SS43267,0000312 -59-26JUN14-2/4

5. Держите нижнюю стопорную гайку (В) и затягивайте верхнюю (А).

А—Верхняя стопорная гайка В—Нижняя стопорная гайка



SS43267,0000312 -59-26JUN14-3/4

H81289 —UN—23JUN04

**ВАЖНО:** Если не обеспечить нужное положение и размеры штифтов, возможно падение жатки при уборке или транспортировке.

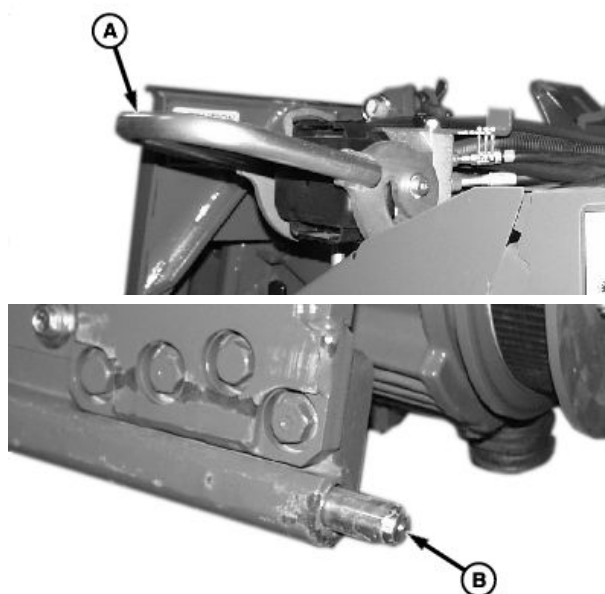
6. Полностью опустите ручку разветвителя (А) и убедитесь, что штифты (В) с обеих сторон заняли нужное положение. В противном случае повторите регулировку нормативным моментом.

**Спецификация**

Штифты наклонной  
камеры—Расстояние..... 45–52 мм  
(1-3/4–2 дюйм.)

А—Ручка разветвителя

В—Штыри



SS43267,0000312 -59-26JUN14-4/4

H81287 —UN—23JUN04

H81288 —UN—23JUN04

### Тяга выравнивания камеры питателя, нижний конец – Регулировка

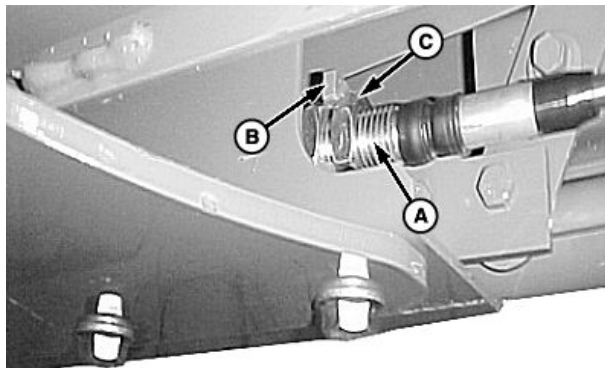
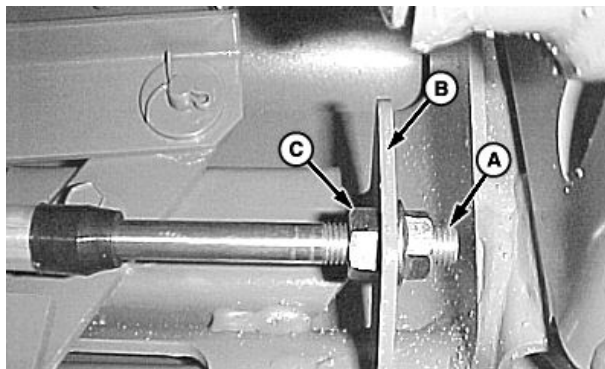
Регулировки следует производить на нижнем конце стопорной тяги, если резьбы (А) не отцентрованы в кронштейне (В).

Отпустить контргайку (С) и отрегулировать тягу так, чтобы резьба была отцентрована в кронштейне.

Затянуть контргайку.

А—Резьбы  
В—Кронштейн

С—Контргайки



H79380 —UN—10DEC03

H79389 —UN—10DEC03

MH81805,0000700 -59-17MAR05-1/1

### Стопорные штифты камеры питателя (очистка)

Если стопорные штифты перемещаются с трудом, снять винты (А) и очистить место вокруг штифтов. Может оказаться необходимым полностью наклонить камеру питателя, чтобы получить доступ к этим винтам.

А—Крепежный болт



H74309 —UN—18NOV02

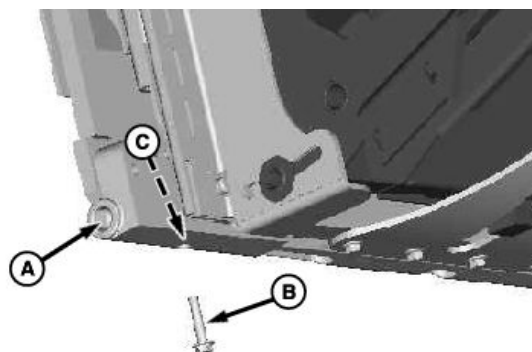
MH81805,0000701 -59-17MAR05-1/1

### Ручное снятие камеры питателя со стопоров

Для отсоединения жатки в случае разрушения срезного винта протолкнуть стопорные штифты (А) сквозь стопорные пластины и вставить в отверстие (С) болт М12 (В). Повторить операцию с противоположной стороны.

А—Стопорные штифты  
В—Крепежный болт

С—Отверстие



H74310 —UN—18NOV02

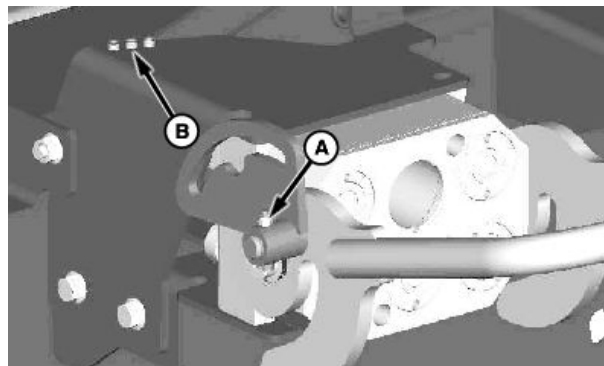
MH81805,0000702 -59-17MAR05-1/1

### Местоположение стопорных срезных болтов

Если срезной винт (А) разрушился, удалить его и заменить запасным срезным винтом (В). Имеется три резервных срезных винта.

А—Срезной болт

В—Резервные срезные  
винты



H74311 —UN—25NOV02

MH81805,0000703 -59-17MAR05-1/1

## Когда следует выполнять калибровку

**ПРИМЕЧАНИЕ: Все виды калибровки:** Для ознакомления с информацией по калибровке жатки см. руководство по эксплуатации.

Процедуры калибровки должны выполняться до первоначального использования оборудования или после замены датчика управления высотой подъема жатки, датчика положения пластины днища или сопутствующих компонентов.

- Калибровка жатки - LC1 (hdr)
- Калибровка датчика угла бокового наклона – функция наклона LC1 (опция)

CommandCenter – товарный знак компании Deere & Company

- Гидравлическая регулируемая пластина днища – LC1 (опция) на комбайнах серии 50 и 60, калибровка датчика – dEc
- Активная калибровка режима выравнивания – FLO

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Прежде чем продолжить калибровку, следует устранить причины ошибки.

В случае ошибок во время настройки, диагностические коды неисправности появятся на строенном дисплее тахометра на комбайнах серии 50 и 60 CommandCenter™ и на дисплее комбайнов серии S и 70.

SS43267,00003FF -59-26JUN14-1/1

## Коды ошибок калибровки

**ВАЖНО:** Прежде чем продолжить процедуру калибровки, следует устранить причину(ы) появления кода ошибки.

Если во время процедур калибровки появится какой-либо код ошибки (ERxx), то следует связаться с дилером John Deere и сообщить ему номер этого кода ошибки.

KR43067,000075F -59-01DEC10-1/1

## Процедуры калибровки на комбайнах серии S, выполняемые пользователем

См. доступные калибровки в Руководстве по эксплуатации комбайна

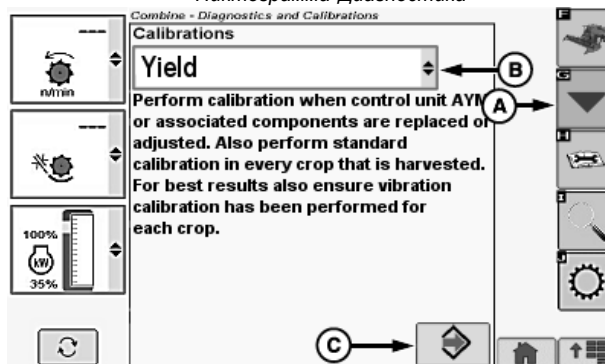
Калибровки выполняются по инструкциям на экране. Механизатор выбирает меню диагностики, выбирает требуемую калибровку и следует даваемым инструкциям.

1. Выделите пиктограмму диагностики и нажмите переключатель подтверждения.
2. Выделите пиктограмму калибровки (A) и нажмите кнопку подтверждения.
3. Выделите меню калибровки (B) и нажмите кнопку подтверждения.
4. Выберите требуемую калибровку. Нажмите кнопку подтверждения.
5. Выделите пиктограмму Ввести /Принять (C) и нажмите кнопку подтверждения.
6. Для выполнения требуемой калибровки следуйте инструкциям, показанным на экране.
7. Повторите процедуру при необходимости для дополнительных калибровок.

H94478 —UN—31MAR10



Пиктограмма Диагностика



A—Пиктограмма Калибровка B—Меню калибровки C—Пиктограмма Ввести/принять

H94928 —UN—11OCT10

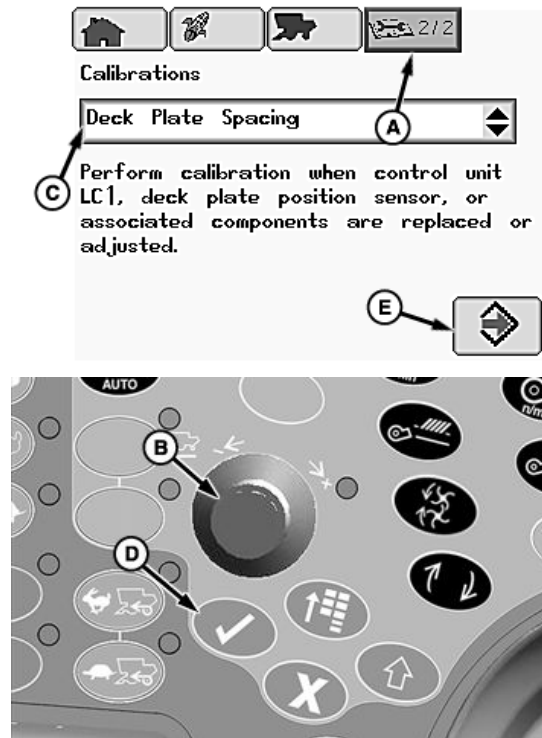
KR43067,0000965 -59-24OCT11-1/1

## Процедуры калибровки на комбайне серии 70, выполняемые пользователем

См. доступные калибровки в Руководстве по эксплуатации комбайна

1. Выбрав пиктограмму диагностики и калибровки (A), следует вращать ручку (B), пока не будет подсвечено меню калибровки (C). Нажмите кнопку подтверждения (D).
2. Поворачивайте ручку, пока не будет выделена требуемая калибровка и нажмите кнопку подтверждения.
3. Поворачивайте ручку, пока не будет выделена пиктограмма Ввести/Принять (E) и нажмите кнопку подтверждения.
4. Для выполнения требуемой калибровки следуйте инструкциям, показанным на экране.
5. Повторите процедуру при необходимости для дополнительных калибровок.

A—Пиктограмма диагностики и калибровки  
B—Ручка  
C—Меню калибровки  
D—Кнопка подтверждения  
E—Пиктограмма Ввести/Принять



KR43067,00007F2 -59-16MAR11-1/1

H87479 —UN—21FEB07

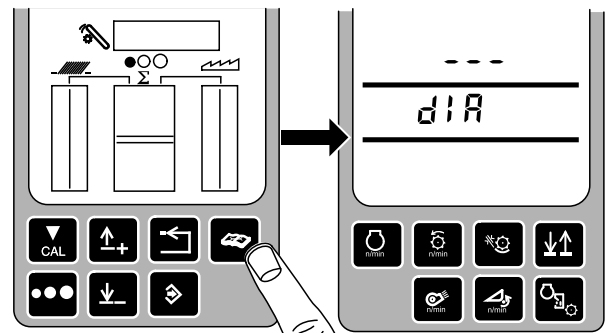
H86977 —UN—20NOV06

## Процедуры калибровки на комбайнах серии 50/60, выполняемые пользователем

Подготовьте жатку к калибровке:

- Закрепите жатку на комбайне и подключите жгут проводки жатки к жгуту проводки комбайна.
- Установите пневмопружину для настройки измерительного прибора (см. НАСТРОЙКА ПНЕВМОРЕССОРЫ (ДО КАЛИБРОВКИ ЖАТКИ) в этом разделе).
- Убедитесь, что датчики высоты жатки (при наличии) работают.
- Запустите комбайн и переместите его на ровную твердую площадку.

Нажмите диагностический переключатель. На трехсекционном тахометре появится надпись **DIA**.

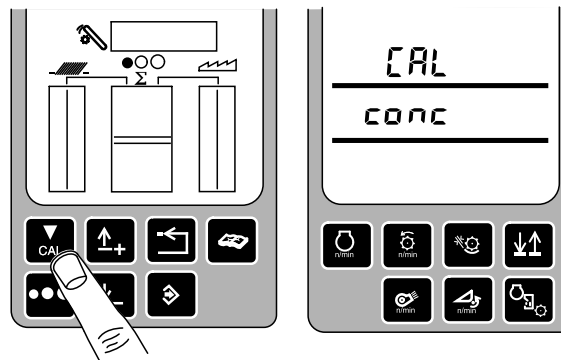


Продолжение на следующей стр.

KR43067,0000966 -59-24OCT11-1/10

H71445 —UN—28MAR02

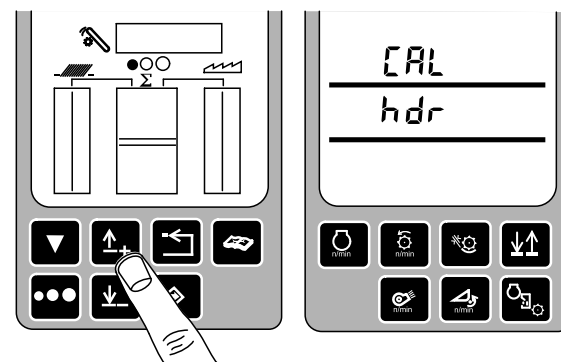
Нажмите переключатель калибровки. На трехсекционном дисплее тахометра появятся **CAL** и **conc**.



H68151 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -59-24OCT11-2/10

Нажимайте кнопку со стрелкой вверх или вниз, пока на трехсекционном тахометре не появится надпись **CAL** и **hdr**.



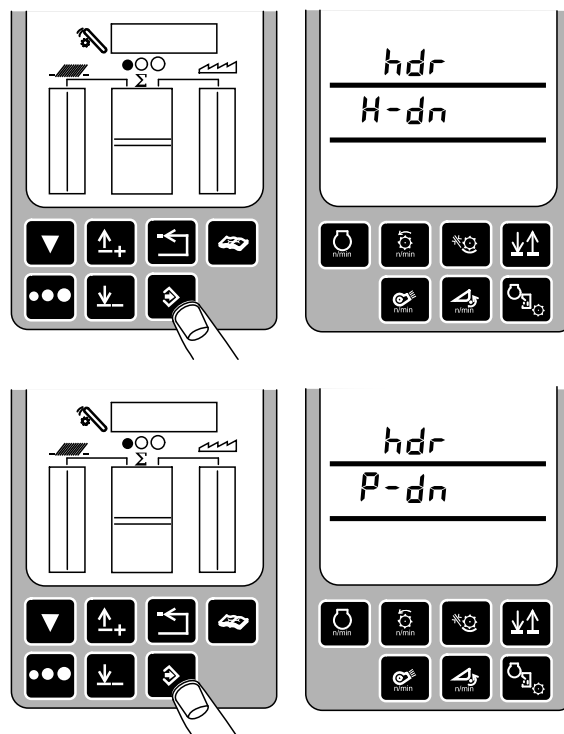
H68159 —UN—23MAY01

Продолжение на следующей стр.

KR43067,0000966 -59-24OCT11-3/10

Нажимая на кнопку ввода, выйти на режим калибровки жатки. **hdr** и **H-dn** (**P-dn** появится для жатки HYDRAFLEX при наличии давления в системе) отобразятся затем на трехсекционном дисплее.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если жатка Hydraflex оборудована дополнительными датчиками, появится надпись H-dn.*



H68160 —UN—23MAY01

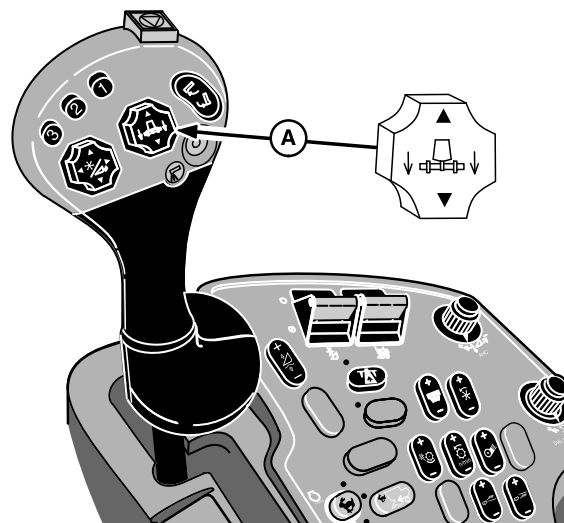
H71305 —UN—14MAR02

KR43067,0000966 -59-24OCT11-4/10

Задайте минимальные установки датчика.

Переключателем подъема/опускания и наклона жатки (A) опустите и наклоните жатку таким образом, чтобы она полностью легла на грунт.

**A—Переключатель  
подъема/опускания жатки**



H74747 —UN—18MAR03

Продолжение на следующей стр.

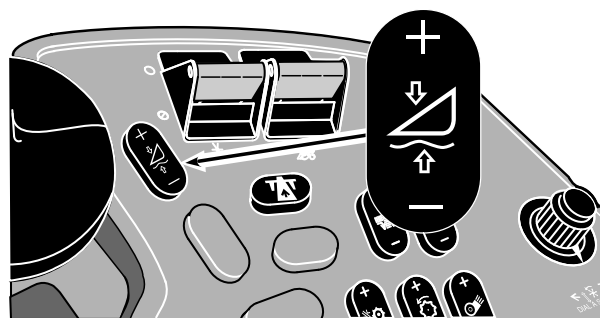
KR43067,0000966 -59-24OCT11-5/10

Если на дисплее отобразится **H-dn**, то следует перейти к следующему шагу.

Если на дисплее появится надпись **P-dn**, сбрасывайте давление кнопкой режима выравнивания жатки до уровня ниже 1000 фнт/кв. дюйм (6900 кПа) (69 бар).

Во время снижения давления на дисплее будет отображаться давление выравнивания.

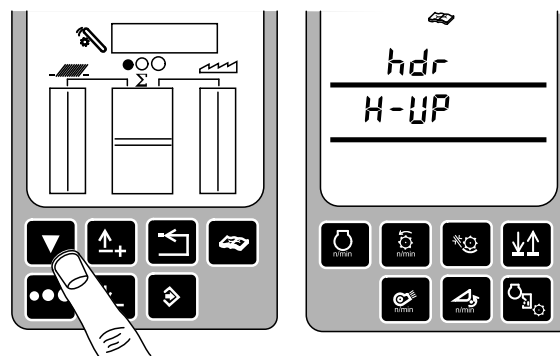
При давлении ниже 1000 фнт/кв. дюйм (6900 кПа) (69 бар), на дисплее отобразится **H-dn**.



H75742 —UN—18MAR03

KR43067,0000966 -59-24OCT11-6/10

Нажмите калибровочную кнопку. Трехсекционный дисплей покажет **hdr** и **H-UP**.



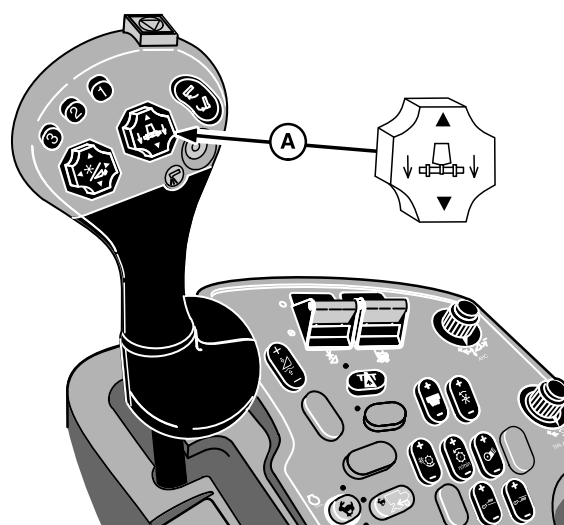
H68161 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -59-24OCT11-7/10

Задайте максимальные установки датчика.

С помощью переключателя (A) подъема/опускания жатки полностью поднять ее.

**A**—Переключатель  
подъема/опускания жатки

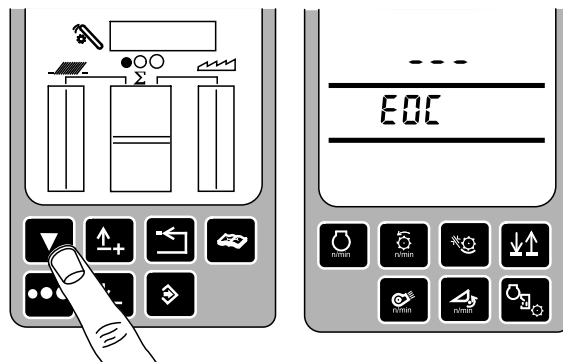


H74747 —UN—18MAR03

Продолжение на следующей стр.

KR43067,0000966 -59-24OCT11-8/10

Нажмите переключатель калибровки. Трехсекционный дисплей покажет **EOC**.

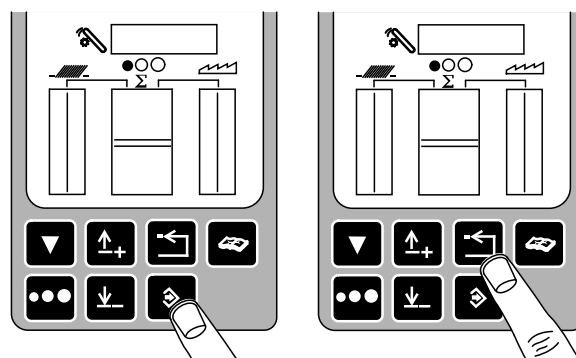


H68162 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -59-24OCT11-9/10

Нажмите переключатель Enter для сохранения значений калибровки и возвращения к нормальной работе либо же нажмите возвратную стрелку для прерывания калибровки (без сохранения значений).

Нажмите переключатель с возвратной стрелкой для возвращения в нормальный режим работы.



H68163 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -59-24OCT11-10/10

## Регулировка скорости опускания и чувствительности наклонной камеры — Комбайны серий S и 70

**Отслеживание высоты и чувствительность давления активного выравнивания жатки (автоматические функции):** Используется для регулирования скорости реакции для перемещений жатки при работе в режимах автоматического измерения и автоматического выравнивания.

### Изменение скорости для автоматических функций:

1. Убедиться, что размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в режиме Поле.
2. Для регулировки настроек **два раза** нажать переключатель регулировки скорости/чувствительности наклонной камеры (A). Диапазон настроек от 0 до 100.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки настройка чувствительности будет отображаться на дисплее угловой стойки (C).*

3. Повернуть ручку выбора (B) по часовой стрелке для увеличения скорости реакции или против часовой стрелки для уменьшения скорости реакции.

A—Переключатель регулировки скорости/чувствительности наклонной камеры  
B—Ручка выбора

C—Настройки чувствительности



Показана серия S



Показана серия 70

H89167—UN—23NOV10

H87056—UN—30JUL07

Продолжение на следующей стр.

KR43067,00007BA -59-09FEB11-1/2

**Скорость ручного подъема/опускания (ручные функции):** Используется для регулирования скорости реакции функций подъема/опускания жатки для ручного управления или при работе в автоматическом режиме восстановления высоты.

**Изменение скорости для ручных функций:**

1. Убедиться, что размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в режиме Поле.
2. Для регулировки настроек **один раз** нажать переключатель регулировки скорости/чувствительности наклонной камеры (A). Диапазон настроек от 0 до 100.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки настройка чувствительности будет отображаться на дисплее угловой стойки (C).*

3. Повернуть ручку выбора (B) по часовой стрелке для увеличения скорости реакции или против часовой стрелки для уменьшения скорости реакции.

A—Переключатель регулировки скорости/чувствительности наклонной камеры  
B—Ручка выбора

C—Настройки скорости



Показана серия S



Показана серия 70

KR43067.00007BA -59-09FEB11-2/2

H99167—UN—23NOV10

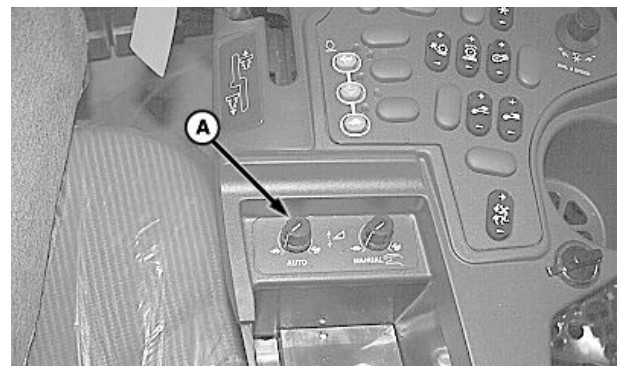
H87057—UN—30JUL07

**Регулировка скорости опускания и чувствительности наклонной камеры — Комбайны серии 60 и более ранних серий**

**Скорость опускания для серии 60 STS**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Регулирование скорости реакции для отслеживания высоты жатки и давления активного выравнивания (автоматические функции).*

Ручка (A) используется для регулирования скорости реакции для функций подъема/опускания жатки при работе в автоматическом режиме. Для ознакомления с процедурами см. Руководство механика-водителя комбайна.



A—Ручка

Продолжение на следующей стр.

KR43067.00007B8 -59-09FEB11-1/2

H80536—UN—31MAR04

# **Скорость опускания для серии 60 Walkers CTS и Sidehill, всей серии 50 и всей серии 9000/10**

Ослабить гайку, после чего винт (А) вывернуть для ускорения опускания вручную, ввернуть - для замедления.

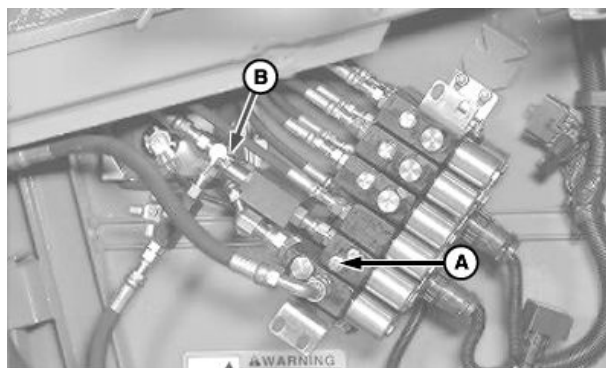
После регулировки затянуть гайку.

На комбайнах с системой активного управления высотой жатки или Dial-A-Matic:

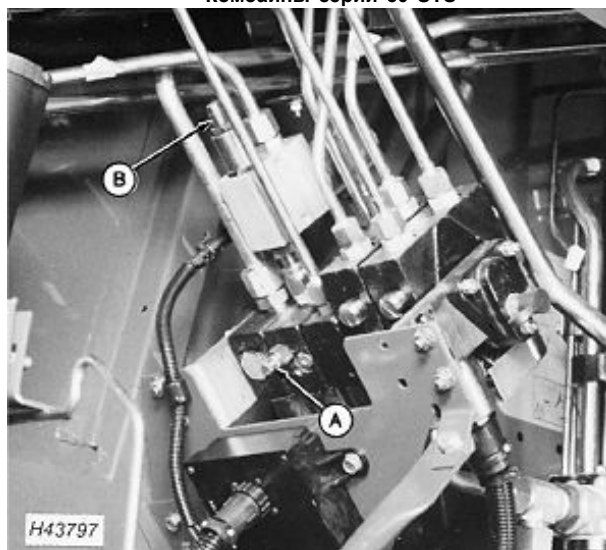
- Полностью ввернуть ручку (В) (полностью закрыть).
- Отвернуть ручку на 3/8 оборота.
- Отрегулировать по необходимости для стабилизации системы в автоматическом режиме для конкретных полевых условий.

А—Регулировочный винт

В—Ручка



Комбайны серии 50 STS



Комбайны Walkers, CTS, Sidehill

H80519—UN—30MAR04

H43797—UN—21AUG91

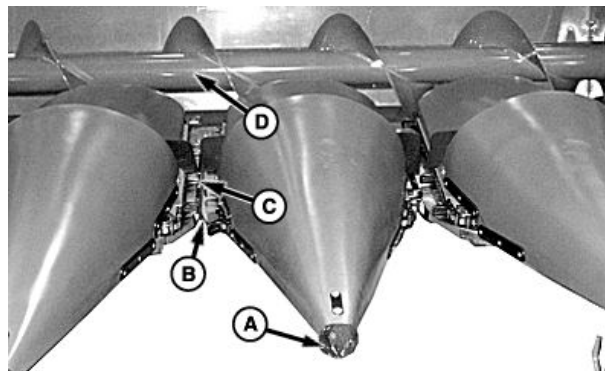
KR43067,00007B8 -59-09FEB11-2/2

### Общая информация

Делители собирателя (А) располагаются между рядами кукурузы. Початкоотрывные вальцы (В) захватывают стебли кукурузы и быстро тянут их вниз через секцию обработки ряда.

Когда початок доходит до пластин днища, он не проходит насквозь из-за узкого отверстия. Так как початкоотрывные вальцы продолжают тянуть стебель, початок кукурузы отламывается.

Цепи сборщика (С) ловят и транспортируют початки к шнеку (D), который подает их в приемную камеру комбайна.



А—Делитель подборщика  
В—Початкоотрывные  
вальцы

С—Цепь подборщика  
D—Шнек

KR43067,0000743 -59-23NOV10-1/1

H89415—UN—01AUG07

### Осторожно вести машину при работе

Вести осторожно, чтобы кукурузоуборочная приставка оставалась на рядах. Никогда не перегружать кукурузоуборочную приставку или комбайн. Перегрузка может привести к поломкам. Запустить на нижней передаче и повышать скорость до требуемой для работы ходовой скорости.

Прислушивайтесь к пробуксовке сцепления или иным непривычным шумам. При забивке насадки под кукурузу производить очистку на рабочих оборотах

двигателя, но снизив ходовую скорость до полной очистки жатки.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь с комбайном и с “Руководствами по эксплуатации кукурузной жатки”.**

**ВАЖНО: Чтобы предотвратить забивание, продвижение комбайна вперед должно быть примерно равным перемещению назад лопаток цепи сборщика.**

KR43067,0000744 -59-23NOV10-1/1

### Скорость перемещения кукурузной жатки

Скорость переднего хода комбайна должна приблизительно совпадать со скоростью перемещения цепей сборщика назад.

При слишком высокой скорости относительно грунта цепи сборщика будут выталкивать стебли вперед и

срезать початки. При низкой скорости относительно грунта подводящие цепи будут толкать стебли назад на кукурузоуборочную приставку, возможно — срезая при этом стебли или срывая початки.

KR43067,0000745 -59-23NOV10-1/1

## Функции в подлокотнике



Комбайны серии S

H111118 —UN—16APR14



Комбайн серии 70

H91273 —UN—24APR08

**A**—Кнопка включения жатки и выключателя реверса наклонной камеры  
**B**—Выключатель сепаратора  
**C**—Круговой регулятор высоты жатки/HydraFlex™ давления

**D**—Переключатель регулировки ленты транспортера  
**E**—Регулятор давления ножевого бруса  
**F**—Переключатель режима дорожного движения  
**G**—Регулятор скорости/чувствительности наклонной камеры

**H**—Регулятор наклона режущего аппарата (ТОЛЬКО ленточная жатка с жесткой рамой)  
**I**—Ручка выбора (рабочие настройки и органы управления)  
**J**—Ручка регулировки частоты вращения мотoviла или полотенного подборщика

**K**—Переключатель снижения частоты вращения боковой ленты (ТОЛЬКО ленточные жатки с жесткой и гибкой рамой)

CommandCenter™ Функции жатки в подлокотнике:  
Подробную информацию о каждой операции см. в руководстве по эксплуатации.

HydraFlex – товарный знак компании Deere & Company  
CommandCenter – товарный знак компании Deere & Company

SS43267,00003D3 -59-01JUL14-1/1

## Дисплей активного управления жаткой

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Подробную информацию о каждой функции можно найти в Руководстве по эксплуатации комбайна.

### Дисплей активного управления жаткой (A):

Позволяет механику-водителю определить, какая функция активна в данный момент, путем выделения соответствующей пиктограммы на дисплее.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Расположение кнопок управления может различаться в зависимости от модели комбайна и установленного оборудования.

**ВАЖНО:** Выполнение какой-либо процедуры калибровки жатки может автоматически активировать все шесть опций жаток, о которых написано выше.

### Кнопка включения определения высоты жатки (B):

Позволяет оператору выбирать положение жатки относительно грунта и поддерживать это положение автоматически.

### Кнопка включения функции определения высоты жатки – HydraFlex™/HydraFloat (B):

Позволяет оператору регулировать давление режущего аппарата на грунт или массу режущего аппарата и автоматически возвращаться к этим установкам. Система HydraFlex/HydraFloat, работая совместно с системой определения высоты жатки, поддерживает положение жатки относительно грунта, определяет рельеф грунта и возвращается в это положение автоматически.

### Кнопка включения функции восстановления

**высоты жатки (C):** Позволяет оператору выбирать положение наклонной камеры относительно машины и возвращаться к этому положению автоматически.

### Кнопка включения функции бокового наклона

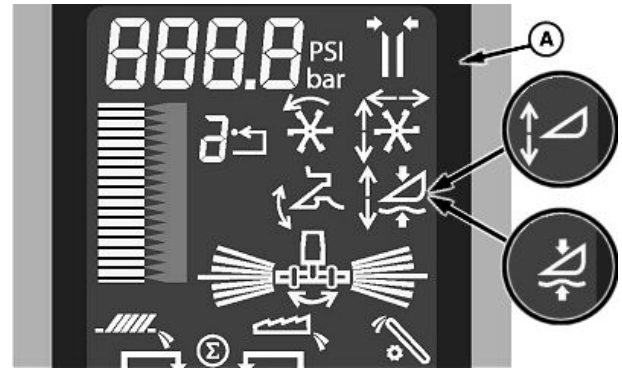
**(D):** Позволяет оператору поддерживать положение жатки относительно грунта. Для определения высоты подъема на каждом конце жатки имеются датчики. Жатка наклонена у наклонной камеры, чтобы выровнять расстояние до грунта с обоих концов жатки. Если комбайн оснащен системой определения высоты жатки – HydraFlex (опция), обе системы работают совместно для поддержания минимального расстояния от режущего аппарата до грунта.

### Кнопка функции Dial-A-Speed (E):

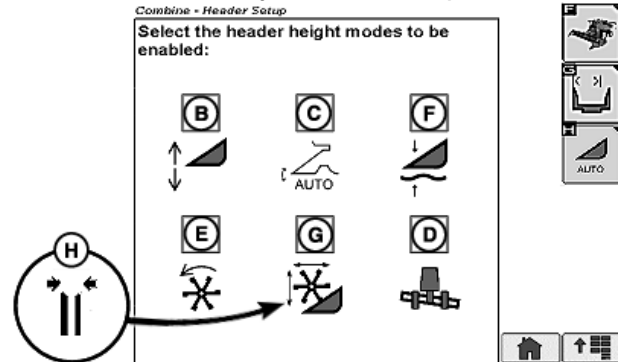
Позволяет механизатору выбирать автоматическую рабочую скорость мотовила или лент полотненным подборщиком. Рабочая скорость устанавливается по отношению скорости машины относительно грунта к скорости мотовила/полотна.

### Кнопка режима выравнивания наклонной камеры

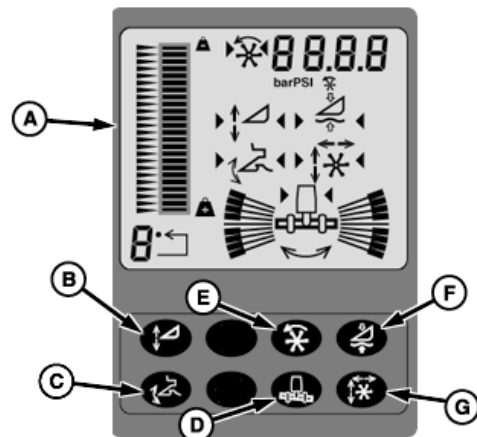
**(F):** Позволяет управлять жесткой жаткой при контакте



Дисплей угловой стойки серии S



Кнопки серии S



Кнопки и дисплей угловой стойки серии 70

с грунтом и поддерживает установленное давление контакта. Оператор устанавливает усилие контакта жатки с грунтом и выполняет автоматический возврат к этому давлению.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Режим выравнивания наклонной камеры не рекомендуется со шнеком HydraFlex или платформенными ленточными жатками серии HydraFlex™ 600, так как это может привести к преждевременному износу полиэфирного копирующего башмака.

**Кнопка включения функции восстановления положения мотовила (G):** Позволяет механику-водителю выбирать высоту и продольное положение мотовила и возвращаться к этому положению автоматически.

HydraFlex – товарный знак компании Deere & Company

**Восстановление положения пластин днища (H):** Позволяет оператору выбирать ширину раскрытия регулируемых пластин днища (при наличии) и возвращаться к этому положению автоматически.

SS43267,000040C -59-01JUL14-2/2

## Описание систем автоматического управления высотой жатки

Система автоматического управления высотой жатки компенсирует неровности грунта и задает горизонтальное и вертикальное положение жатки. Система постоянно сравнивает заданное и фактическое положения, обеспечивая поддержание жатки в требуемом рабочем положении. Значения вводятся переключателями регулировки скорости реагирования и регулировки чувствительности совместно с ручкой выбора, расположенной на подлокотнике.

### Системные требования:

- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.
- Двигатель работает.
- Жатка включена.
- Желаемый режим управления жаткой активирован.

### Регулировка бокового наклона — два режима

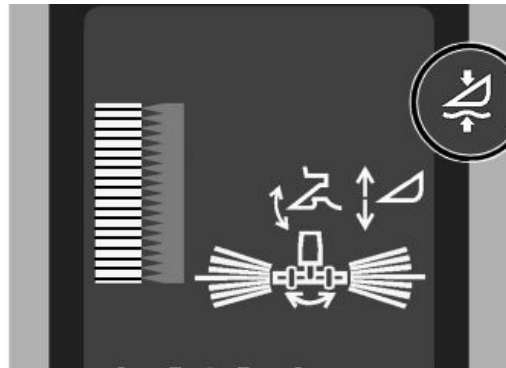
- Ручная регулировка — в этом режиме компоненты гидравлической системы активируются напрямую с помощью многофункционального рычага управления.
- Автоматическая регулировка — параллельные регулировки жатки по отношению к грунту выполняются датчиками, установленными с каждой стороны жатки. Этим поддерживается неизменное расстояние между жаткой и грунтом, как с левой, так и с правой стороны.

### Регулировка высоты платформы — четыре режима

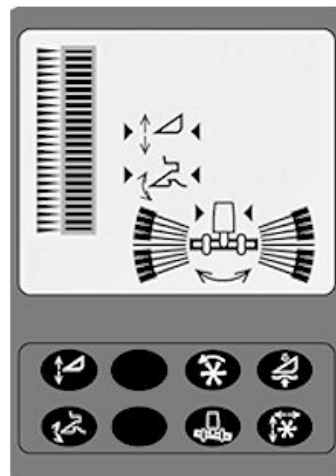
- Ручная регулировка — в этом режиме компоненты гидравлической системы активируются напрямую с помощью многофункционального рычага управления.
- Автоматическое восстановление высоты — в этом режиме платформенную жатку можно установить в любое положение в пределах расстояния до наклонной камеры.
- Автоматическое отслеживание высоты — высота платформенной жатки поддерживается с помощью датчиков высоты, установленных на платформенной

- жатке. Этим обеспечивается неизменная высота жатки при движении по пересеченной местности.
- Автоматическое управление выравниванием — машина поддерживает постоянное давление контакта жатки с грунтом.

**ВАЖНО:** Ручная регулировка настроек наклона и высоты деактивирует любые автоматические функции.



Показана серия S



H100084 —UN—08FEB11

H86522 —UN—13DEC06

KR43067,00007B1 -59-09FEB11-1/1

## Привод включения/выключения кукурузной жатки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед включением переключателей сепаратора и жатки механизматор должен находиться на сиденье механизатора.

Для включения жатки.

- Переведите переключатель режима транспортировки по дорогам (А) в положение Поле.
- Включите переключатель сепаратора (В).
- Включите переключатель жатки (С).

А—Переключатель режима дорожного движения

В—Переключатель включения сепаратора

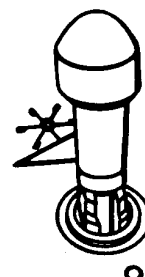
С—Переключатель включения жатки



Показана серия S



На рисунке показана серия 70



H43694

Показаны трактора серии 9000 и 10

H89168 —UN—23NOV10

H89636 —UN—15AUG07

H43694 —UN—06AUG91

KR43067,0000746 -59-23NOV10-1/1

## Регулятор пластины днища и восстановление положения



Комбайн серии S

Переключатель положения мотвила (A) на многофункциональном рычаге позволяет оператору увеличивать или уменьшать отверстие регулируемых пластин днища.

Система работает, если:

- Двигатель работает.
- Переключатель режима дорожного движения (B) находится в положении Поле.
- Жатка работает.
- В окне дисплея (C и D) активирована регулировка пластин днища.

### Настройка отверстия пластин днища:

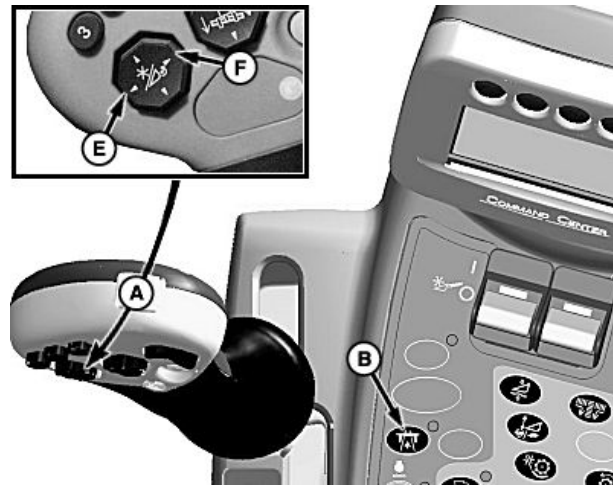
1. Нажмите левую часть переключателя перемещения мотвила (E) для увеличения отверстия пластин днища.
2. Нажмите правую часть переключателя перемещения мотвила (F) для уменьшения отверстия пластин днища.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** На дисплее CommandCenter появятся пиктограмма положения пластин днища и величина отверстия пластин днища.

Пластины днища имеют диапазон регулирования от 0 (минимальное отверстие) до 9 (максимальное отверстие).

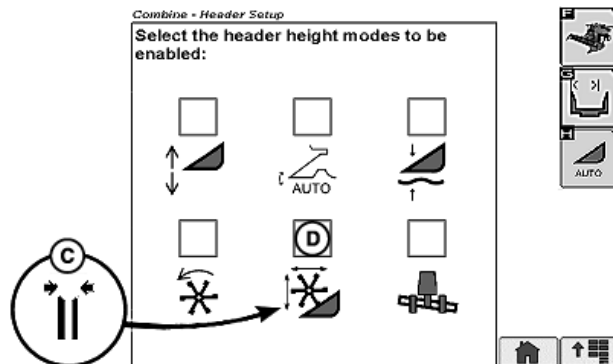
### Восстановление положения пластин днища:

1. Вручную установите требуемое открытие пластин днища.



H103735 — UN—24OCT11

H103737 — UN—24OCT11



H103738 — UN—24OCT11

- |                                                             |                                                              |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| A—Переключатель положения мотвила                           | D—Пиктограмма активации открывающих пластин днища (серия 70) |
| B—Переключатель режима дорожного движения                   | E—Переключатель переднего хода мотвила                       |
| C—Пиктограмма активации открывающих пластин днища (серия S) | F—Переключатель заднего хода мотвила                         |

2. Нажмите и в течение трех секунд удерживайте кнопки активации 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге для того, чтобы запомнить текущее положение пластин днища. Теперь оператор может в любое время восстановить сохраненное в памяти положение, нажав кнопку активации, которая имеет данную настройку.

## Комбайны серий 50, 60 и 70 с приемной камерой с регулируемой скоростью

Рабочая скорость привода кукурузной жатки регулируется путем изменения скорости нижнего вала приемной камеры. Изменение скорости вала приемной камеры осуществляется с помощью переключателя мотовила (А), расположенного на многофункциональной рукоятке управления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для регулирования скорости двигателя должен работать со включенной жаткой.

1. Установите переключатель режима дорожного движения (В) в положение Поле
2. Для увеличения скорости нажмите и удерживайте верхнюю часть переключателя мотовила.
3. Для уменьшения скорости нажмите и удерживайте нижнюю часть переключателя мотовила.

А—Переключатель мотовила В—Переключатель режима дорожного движения



На рисунке показана серия 50

KR43067.0000747 -59-23NOV10-1/1

H74734 —UN—18MAR03

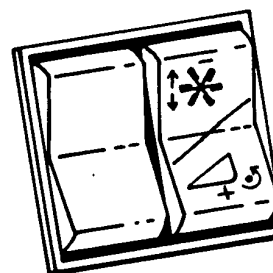
## Комбайны серий 00 и 10 с приемной камерой с регулируемым приводом ленты

Рабочая скорость привода кукурузной жатки регулируется путем изменения скорости нижнего вала приемной камеры. Скорость вала приемной камеры изменяется с помощью переключателя с плюсом (+) и минусом (-), расположенного на многофункциональной рукоятке управления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для регулирования скорости двигателя должен работать со включенной жаткой.

1. Чтобы увеличить скорость, нажмите и удерживайте нижнюю половину переключателя.
2. Чтобы уменьшить скорость, нажмите и удерживайте верхнюю половину переключателя.

Диапазон скоростей вращения вала приемной камеры с регулируемым приводом составляет 630–780 об/мин.



H43707

Показаны трактора серии 00 и 10

Указанную ниже таблицу следует использовать в качестве рекомендаций для сравнения скорости работы кукурузоуборочной приставки и скорости перемещения комбайна:

KR43067.0000968 -59-24OCT11-1/1

H43707 —UN—06AUG91

## Комбайны с фиксированной скоростью камеры питателя

См. раздел РЕГУЛИРОВКИ – КУКУРУЗНАЯ ЖАТКА, чтобы изменить скорость жатки на комбайне с приемной камерой постоянной скорости.

KR43067,0000749 -59-01DEC10-1/1

## Уборка при ослабленных или сломанных початках

Стебли и початки могут быть слабыми из-за болезней (гниль стеблей) или поражения насекомыми (мотылек кукурузный), из-за чего происходит их отрыв у грунта при контакте с делителями и щитками сборщика кукурузной жатки. Этот материал захватывается пучками, из-за чего не происходит контакта стеблей с початкоотрывными вальцами. При этом происходит потеря материала и снижаются сборы.

Ниже приводится перечень возможных решений данной проблемы:

- Уменьшите ходовую скорость комбайна.
- Увеличьте скорость кукурузной жатки при использовании приемной камеры с регулируемой скоростью.
- Отрегулируйте отрывающие пластины на максимальное раскрытие, не позволяя вальцам контактировать с початками.
- Снимите оградители початков.

KR43067,0000969 -59-24OCT11-1/1

## Уборка кукурузы

- Отрегулируйте отрывающие пластины на минимальный зазор.

- Поднимите поперечный шнек так, чтобы початки с наибольшим диаметром проходили между лопастью и днищем без соприкосновения.
- Уменьшите скорость вращения заднего вала жатки.
- Правильные значения приведены в “Руководстве по эксплуатации комбайна”.

KR43067,0000753 -59-01DEC10-1/1

## Подборщики

В большинстве случаев работать так, чтобы передняя часть делителей подборщика едва касалась грунта.

При наличии грязи или снега жатку следует поднять на высоту, достаточную для предотвращения захвата материала в горловину.

Выставить все делители вровень друг с другом.

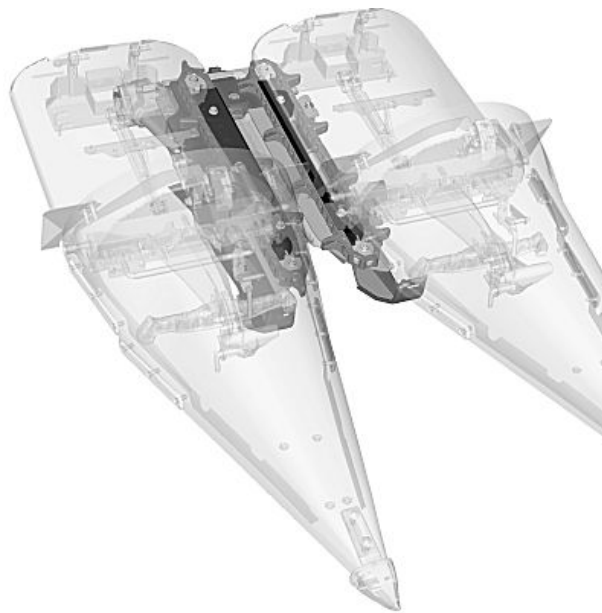


H89417 —UN—01AUG07

JK22594,0000242 -59-13AUG07-1/1

## Рядковые агрегаты

Индивидуальная секция обработки рядка вмещает пару очистных ножей, собирающие цепи, пластины днища и початкоотрывные вальцы. Початки срываются со стебля и перемещаются к шнеку рядного узла.



H89154 —UN—22NOV10

KR43067,00005BA -59-01DEC10-1/1

## Шнек

Шнек (А) перемещает убираемую растительную массу от рядных узлов и направляет ее в наклонную камеру.

А—Шнек



H89295 —UN—20JUL07

OUC6043,0001C88 -59-03JAN08-1/1

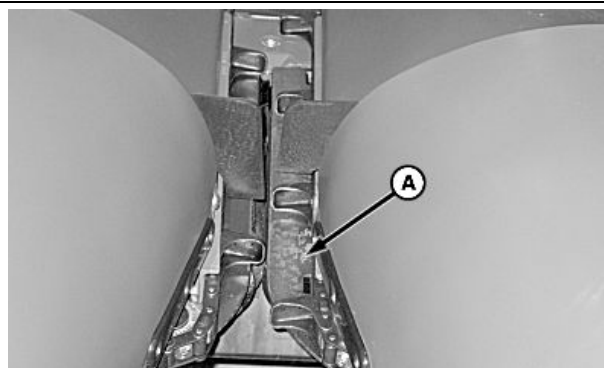
## Гидравлически регулируемые пластины днища

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения сведений о регулировке или калибровке пластин - см. ваше Руководство механика-водителя комбайна.*

Гидравлически регулируемые пластины днища (А) позволяют механику-водителю регулировать деки из кабины для изменения величины стеблей и початков.

Пластины можно перемещать только при работающем двигателе и при переключателе режима дорожного движения в положении Поле.

При нажатии переключателя перемещения мотовила вперед происходит открытие пластин, а при нажатии переключателя перемещения мотовила назад - закрытие пластин.



А—Пластина днища

H89701 —UN—21AUG07

KR43067,0000360 -59-21APR09-1/1

## Наружные надставки подборщика

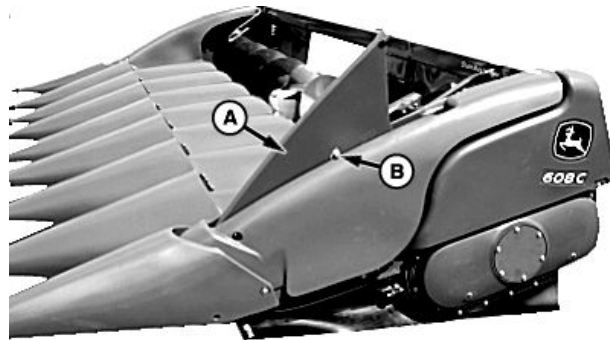
Наружные надставки подборщиков (А) предотвращают потерю початков через края низкопрофильных щитков подборщика.

При уборке полеглых стеблей следует опустить надставки для оптимизации уборки.

Надставки встроены в концевые оградительные щитки и при необходимости их можно поднимать и опускать.

- Поднимите надставки, вытягивая их вверх до тех пор, пока штифт (В) не заблокируется на месте.
- Для опускания надставки нажмите на штифт (В) и опустите надставку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы поднимать наружные делители подборщиков, надставки должны находиться в нижнем положении.



А—Удлинения

В—Штифт

H89215 —UN—23JUL07

KR43067,00005A0 -59-12MAY10-1/1

## Подъем и перемещение внутренних делителей подборщика и щитков

1. Открутите винт с головкой (А).
2. Поверните замок (В) щитка назад до высвобождения щитка (С).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не затягивайте винт с головкой (В) во время установки замка.

### Спецификация

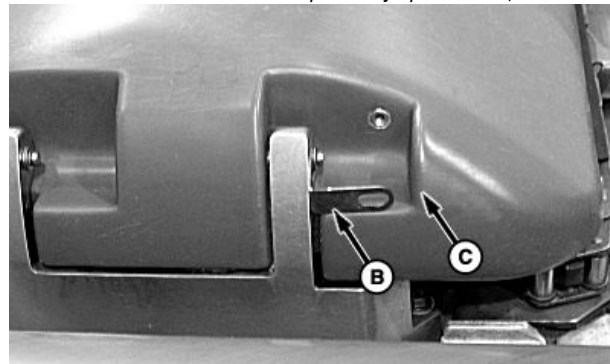
Винт с головкой  
замка щитка  
подборщика—Момент  
затяжки..... 20 Н·м  
(15 фнт-фт)

А—Винт с головкой  
В—Замок щитка

С—Щиток



Показана задняя сторона внутреннего щитка



H102222 —UN—15JUN11

H102223 —UN—15JUN11

Продолжение на следующей стр.

DM84283,00006FC -59-22MAY15-1/2

3. Поднимайте делитель, пока штифт (А) не встанет на место.

**! ОСТОРОЖНО:** При подъеме и снятии узла делителя и щитка избегайте получения серьезной травмы. Узел тяжелый и неудобный в обращении.

4. Потяните пластину защелки (В) и поднимите делитель и щиток в сборе.
5. **ПРИ НАЛИЧИИ:** Отсоедините все разъемы жгутов проводов датчиков от главного жгута проводов. Для доступа к разъемам, расположенным внутри щитка, разрежьте стяжные ленты, прикрепленные к задней части щитка, и вытяните разъемы наружу.

6. *Отсоединение подъемного цилиндра:*

- a. Открутите фиксирующий винт с головкой (Е).
- b. Прилагайте действующее вверх давление к щитку уборщика (С) до тех пор, пока удерживающий штырь не переместится к задней части отверстия с пазом (D).
- c. Поднимайте держатель цилиндра (Е) вверх до тех пор, пока держатель не освободит штифты.

**! ОСТОРОЖНО:** Соблюдайте осторожность при подъеме. Узел тяжелый и неудобный в обращении.

7. Сдвиньте щиток (С) подборщика вбок таким образом, чтобы щиток не высвободился из опорных штифтов (G), и снимите щиток движением вверх.
8. Установите щиток делителя в обратном порядке, выполняя следующие специальные инструкции.

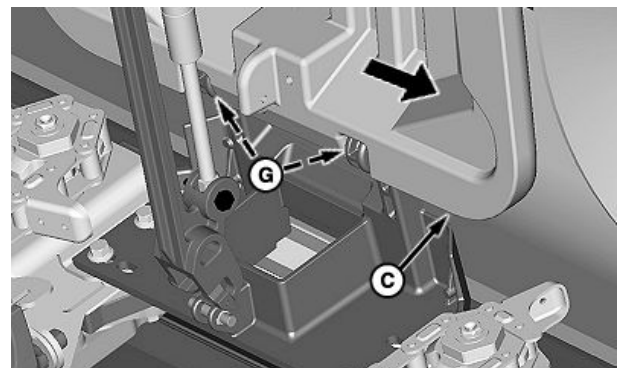
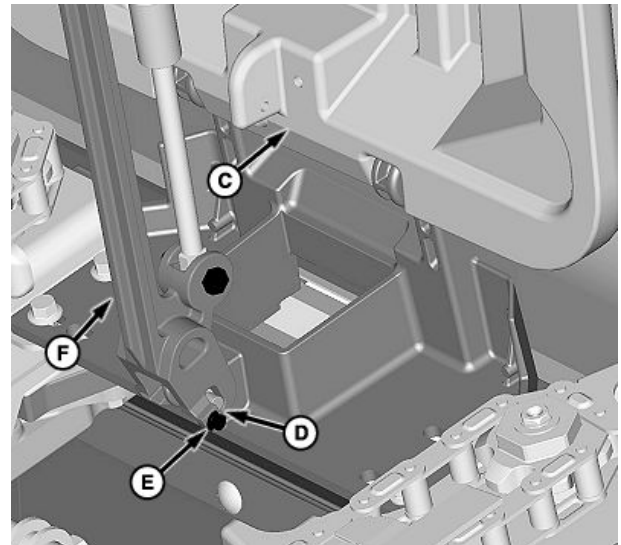
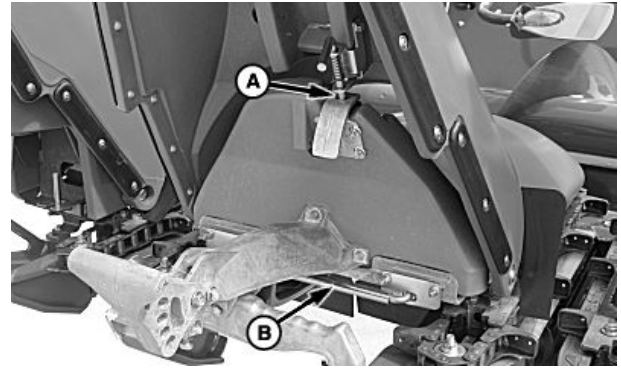
- Затяните фиксирующий винт с головкой (Е) нормативным моментом.

#### Спецификация

|                                       |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|
| Фиксирующие болты—Момент затяжки..... | 17 Н·м<br>(150 фнт-дюйм) |
|---------------------------------------|--------------------------|

А—Клемма  
В—Защелка  
С—Щиток подборщика  
D—Задняя прорезь

Е—Запирающий винт с головкой  
F—Монтаж подъемного цилиндра  
G—Штифты крепления



H99087—UN—17NOV10

H114328—UN—05JUN15

H114329—UN—05JUN15

DM84283,00006FC -59-22MAY15-2/2

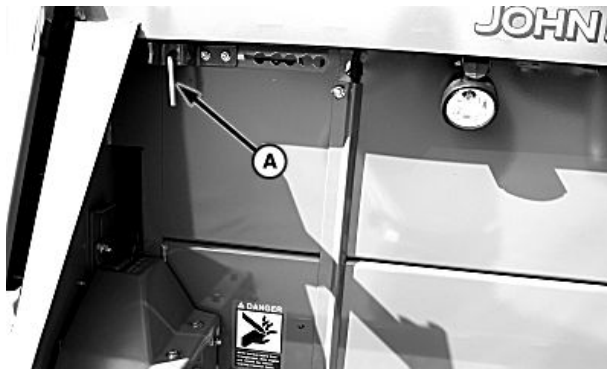
## Поднятие и наклонение делителей и щитков внешнего подборщика

1. Освободите запорный палец (А) и поверните его в положение блокировки.
2. Поднимайте внешний делитель, пока штифт (В) не встанет на место.
3. Освободите штифт (С) и поверните щиток подборщика и делитель наружу.

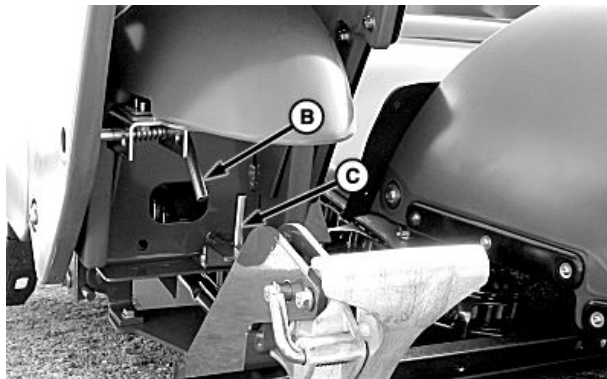
А—Блокировка запорного пальца

С—Стопорный штифт

В—Стопорный штифт



H88426—UN—24JUL07



H88427—UN—23JUL07

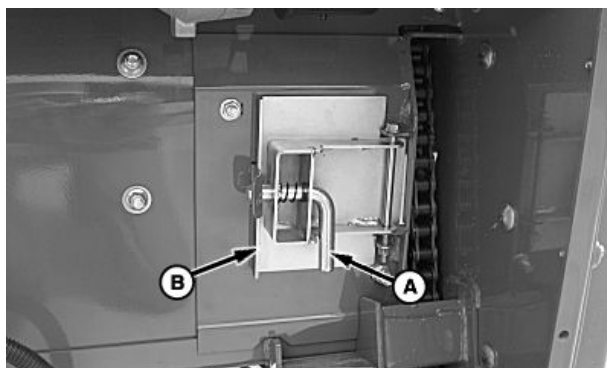
KR43067,000073B -59-19NOV10-1/1

## Дверца очистки днища шнека

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Будьте осторожны во избежание получения серьезных травм.

- Не очищайте оборудование при включенном двигателе.
- Установите предохранительный упор приемной камеры при выполнении работ под кукурузной жаткой.
- Носите требуемую защиту глаз и лица для защиты от падающих обломков.

1. Освободите защелку (А) и откройте дверцу (В).
2. Очистите днище шнека, используя дверцы очистки с обеих сторон кукурузной жатки.
3. Перед эксплуатацией кукурузной жатки проверьте, что дверца полностью закрыта на защелку.



Вид кукурузной жатки снизу

А—Защелка

В—Дверца

H99090—UN—17NOV10

KR43067,00005B2 -59-18NOV10-1/1

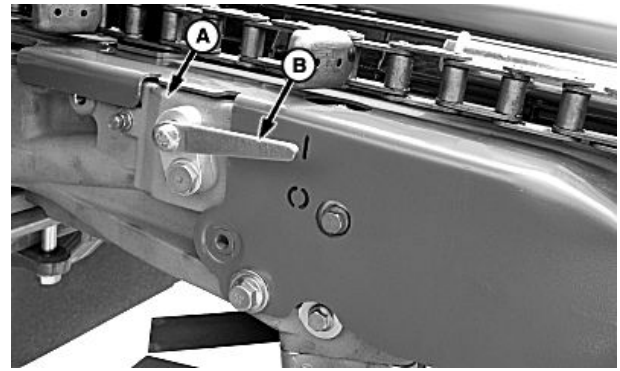
## Включение и выключение измельчающих ножей StalkMaster™

Кукурузные жатки, оборудованные опцией измельчения StalkMaster могут выключать каждый редуктор измельчения отдельно. Это позволяет механизатору использовать кукурузную жатку с измельчением как жатку без измельчения, когда это необходимо, или ограничить количество измельчающих секций обработки рядка, когда требуются различные количества послеуборочных отходов.

1. Полностью опустите кукурузную жатку на землю *или* полностью поднимите приемную камеру и установите предохранительный упор приемной камеры.
2. ЗАГЛУШИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Будьте всегда осторожны при работе во избежание серьезных травм, в том числе несовместимых с жизнью. НЕ выполняйте эту процедуру с работающим двигателем.**

3. Поднимите делитель подборщика и щиток (см. ПОДЪЕМ И СНЯТИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО ЩИТКА ПОДБОРЩИКА И ДЕЛИТЕЛЕЙ в этом разделе).



**A—Редуктор измельчения StalkMaster™**

**B—Рычаг включения/выключения**

4. Рычаг включения/выключения установлен на правой стороне редуктора измельчения (A). Поверните рычаг (B) вверх для включения измельчающих лезвий и вниз – для выключения.
5. Опустите щиток подборщика и делитель
6. Повторите процедуру для каждой секции обработки рядка или в соответствии с необходимостью.

H96326—UN—16NOV10

KR43067,00005AA -59-18MAY10-1/1

## Оградители початков

- Оградители початков предохраняют початки от падения с цепей сборщика на землю.
- При падении початков или закупорке проема подборщика снимите и зафиксируйте оградители початков и крепежные детали.
- При неполеглой кукурузе установите оградители початков для предотвращения потери кукурузы.

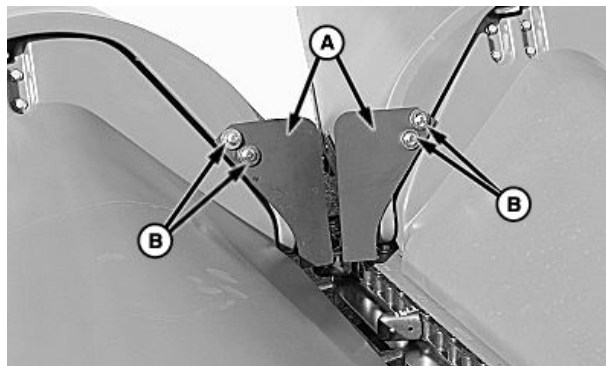
*Замена оградителей початков производится следующим образом:*

1. Выверните винты (В) и снимите оградители початков (А).
2. Повторите процедуру для оставшихся рядов.
3. Установку оградителей початков производите в обратном порядке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке оградителей початков затягивайте винты нормативным моментом.

### Спецификация

Крепежные  
винты—Момент  
затяжки..... 25 Нм  
(18 фнт-фт)



А—Оградители початков

В—Крепежные винты

H89201—JN—12JUL07

KR43067,000055B -59-12MAY10-1/1

## Початкоотрывные вальцы

Початкоотрывные вальцы затягивают стебли вниз, срывая початки со стебля и укладывая на пластины днища.

Для определения оптимальных початкоотрывных вальцов см. следующие инструкции:

### (А) Початкоотрывные вальцы, противолежащие ножу –дополнительно

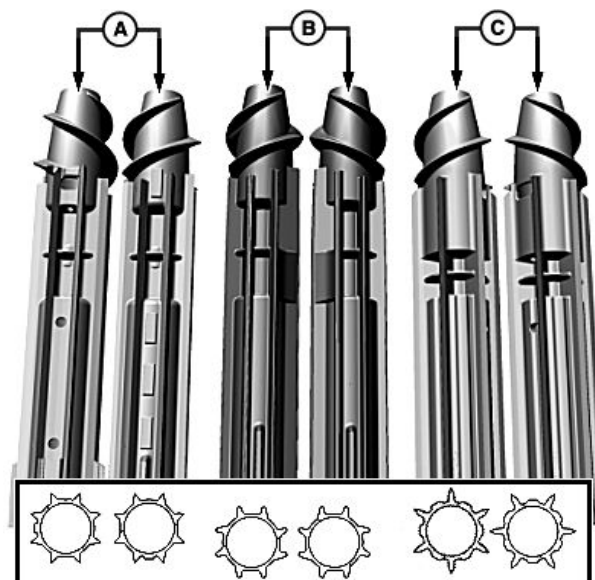
Рекомендуются:

- Если при уборке необходимо обрезать и отсортировать початки (10–16 дюйм в длину).
- Если необходимо ускорить разложение послеуборочных отходов.
- Если необходимо более раннее согревание и подсыхание почвы.
- Если необходима улучшенная переработка растительных остатков почвообрабатывающей и посевной техникой, особенно при высокой урожайности кукурузы.
- Если необходимо уменьшить число прогонов, требуемых для измельчения стеблей другим дополнительным оборудованием.
- Если в сухих условиях необходима хорошая производительность.
- При уборке в густой или выщелся сорной траве.
- Если необходимо уменьшить расход энергии на не измельчающих кукурузных жатках.

### (В) Прямые рифленые початкоотрывные вальцы –дополнительно\*

Рекомендуются:

- Если необходимо замедлить разложение послеуборочных отходов.
- Если необходимо сохранить больше отходов во время посадки.
- Если необходимо содействовать снегозадержанию/сохранению влаги.
- Если необходимо облегчить прохождение растительных остатков через близко расположенные высевающие модули при севе без почвообработки.
- Если необходимо добиться более полного измельчения цеповым измельчителем.
- При уборке достаточно сухих ломких стеблей, когда стебли отрываются у початка или несколько ниже его.
- Если необходимо уменьшить расход энергии кукурузной жатки.



А—Початкоотрывные вальцы, противолежащие ножу  
В—Прямые початкоотрывные вальцы

С—Початкоотрывные вальцы, сцепленные с ножом

### (С) Початкоотрывные вальцы, сцепленные с ножом – дополнительно\*

Рекомендуются:

- Если требуется наилучшая обработка растительной массы.
- При уборке в сырой плотной культуре при высокой влажности.
- Если необходимо ускорить разложение послеуборочных отходов.
- Если необходимо более раннее согревание и подсыхание почвы.
- Если необходима улучшенная переработка растительных остатков почвообрабатывающей и посевной техникой, особенно при высокой урожайности кукурузы.
- Если необходимо уменьшить число прогонов, требуемых для измельчения стеблей другим дополнительным оборудованием.

\* – Не является опцией для 8R36/38C или 12R36/38

KR43067,000096A -59-08DEC11-1/1

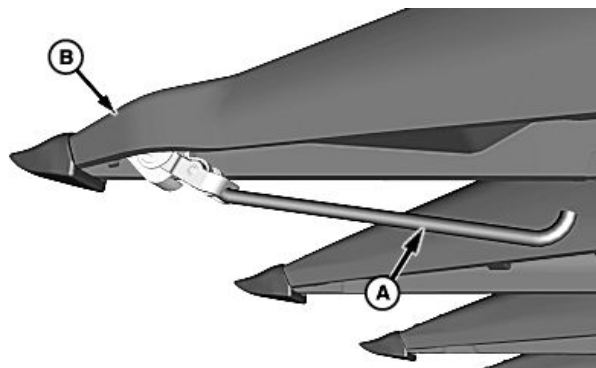
H100708—UN—25MAR11

## Датчики поверхности грунта активного управления жаткой

Рычаги датчика (А) расположены под кукурузной жаткой и установлены на делителях подборщика (В). Рычаг датчика следует контурам грунта, который активирует потенциометр. Подаваемый сигнал позволяет комбайну поддерживать требуемую высоту среза при сборе урожая.

А—Рычаг датчика

В—Делитель подборщика



H100667 —UN—16MAR11

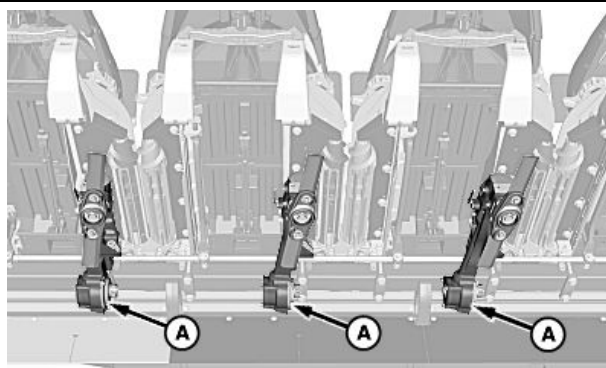
SS43267,00000CB -59-31MAY12-1/1

## Редукторы измельчения StalkMaster™ (дополнительно)

Редукторы измельчения StalkMaster (А) позволяют срезание и определение размеров стеблей кукурузы за один проход, исключая необходимость дополнительных проходов техники. Механизаторы могут отключать один или все редукторы, что дает широкий диапазон гибкости системы управления послеуборочными отходами.

Измельчители стеблей кукурузы заводской установки имеются на моделях кукурузных жаток 606C-SM, 608C-SM, 612C-SM, 616C-SM и 618C-SM.

**ВАЖНО:** Запасные редукторы, приобретаемые через центры, поставляющие запасные части, доставляются сухими. Перед использованием редуктор ДОЛЖЕН быть заполнен маслом до требуемого уровня (технические характеристики см. в разделе СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).



А—Редукторы измельчения StalkMaster™

H96323 —UN—19MAY10

KR43067,00005A4 -59-19MAY10-1/1

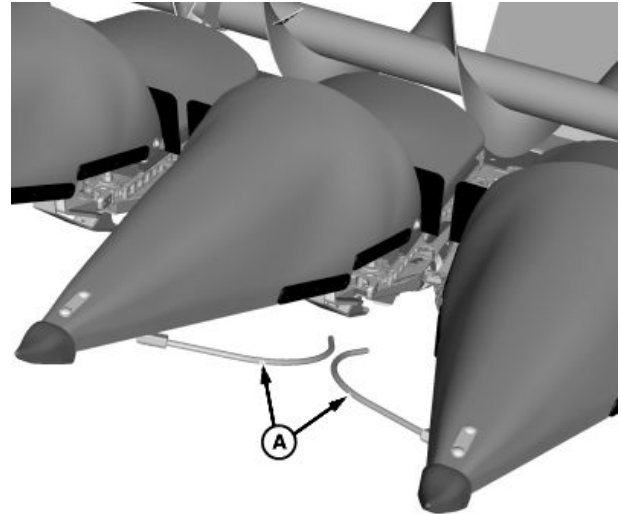
## AutoTrac RowSense

Система AutoTrac RowSense использует входные сигналы от датчиков, установленных на кукурузной жатке, помогая во время уборки с помощью имеющейся системы GPS-навигации управлять комбайном.

Когда кукурузные стебли проходят через делители подборщика, они толкают стойки с датчиками (A). Сигналы от этих датчиков используются для определения ряда кукурузы и выполняют необходимую регулировку рулевого управления комбайном.

HE является опцией для 6R36/38, 8R36/38 и 12R36/38

A—Датчики ведения по рядам



H95836—UN—25MAR10

SS43267,000014C -59-11OCT12-1/1

## Освещение стерни

Освещается пространство непосредственно за кукурузной жаткой, давая возможность механизатору следить при ночной уборке за высотой резания.

Для обеспечения лучшей видимости можно отрегулировать направление падения света от фонаря освещения стерни.



H91762—UN—20MAY08

KR43067,0000755 -59-01DEC10-1/1

## Регулировка и выравнивание делителей подборщика

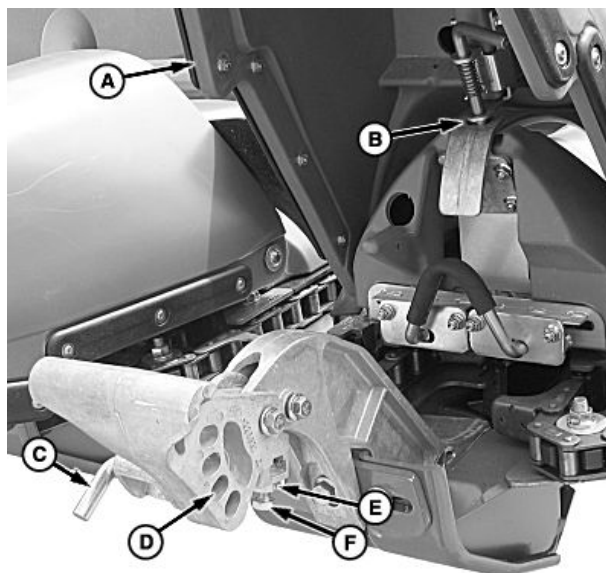
**⚠ ОСТОРОЖНО:** Поднять кукурузоуборочную приставку до отрыва делителей от грунта, заглушить двигатель, включить стояночный тормоз и извлечь ключ зажигания.

Выставить один делитель подборщика на требуемую высоту. Выставить на ту же высоту остальные делители.

1. Поднять делитель (A) так, чтобы палец (B) зафиксировался на своем месте.
2. Вытянуть пружинный запорный штифт (C) и отрегулировать высоту, используя установочные отверстия (D).
3. Точную регулировку можно произвести, отпустив затяжку контргайки (E) и переместив крепежный болт (F) вверх или вниз.

A—Делитель  
B—Палец  
C—Запорный штифт

D—Установочное отверстие  
E—Контргайка  
F—Крепежный болт



H99083 —UN—17NOV10

KR43067,0000733 -59-18NOV10-1/1

## Подрегулировка ножей-измельчителей

Ножи для растительных остатков (А) предупреждают наматывание сорняков и растительных остатков вокруг початкоотрывных валцов.

1. Ослабьте винты с головкой (В).
2. Отрегулируйте задний из ножей для растительных остатков так, чтобы зазор между пластинкой и ножом (С) соответствовал нормативу.

### Спецификация

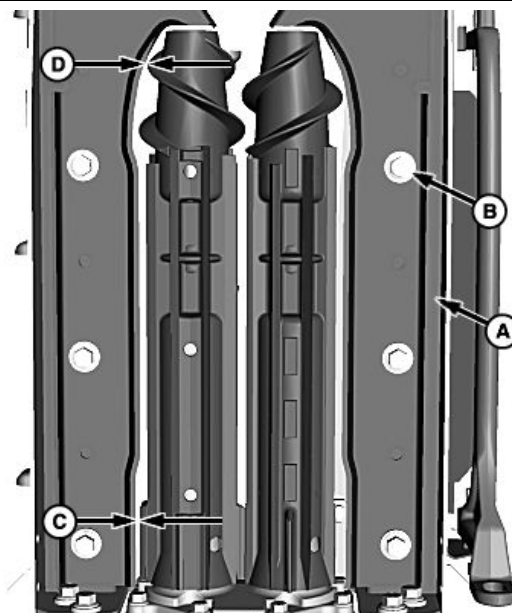
Между пластинкой початкоотрывного вальца и ножом для растительных остатков—Максимальный зазор..... 1,5 мм  
(1/16 дюйма)

3. Отрегулируйте передний из ножей для растительных остатков для того, чтобы обеспечить зазор для скребка початкоотрывного вальца (D).
4. Затяните винты нормативным моментом.

### Спецификация

Крепежные винты ножей для растительных остатков—Момент затяжки..... 130 Нм  
(96 фнт-фт)

5. Вручную поверните початкоотрывные валцы и убедитесь в отсутствии контакта между початкоотрывным валцом и ножом.



А—Нож для растительных остатков  
В—Винты и шайбы (8 шт.)

С—Зазор, между пластинкой початкоотрывного вальца и ножом для растительных остатков  
D—Зазор, между скребком початкоотрывного вальца и ножом для растительных остатков

6. Повторите процедуру на противоположном ноже для растительных остатков и для остальных рядных узлов.

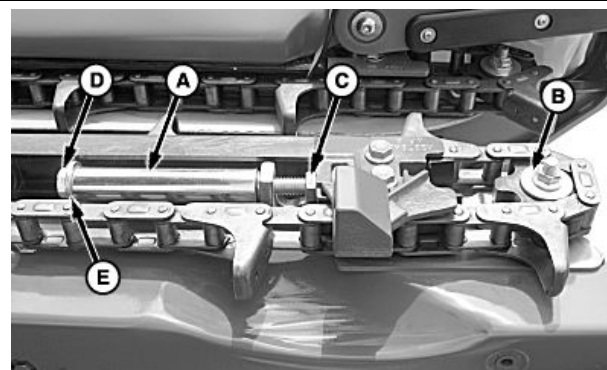
KR43067,00008B5 -59-15JUN11-1/1

H101481—UN—17MAY11

## Регулировка натяжения цепи подборщика

Натяжение цепи подборщика обеспечивается подпружиненной натяжной звездочкой. Пружина закрывается распорной трубкой (А), которая также служит в качестве стопора для предотвращения выдвижения промежуточного зубчатого колеса (В) слишком далеко.

- Для увеличения натяжения цепи подборщика ослабьте гайку (С) и затяните винт с головкой (D).
- Для предотвращения схода цепи с промежуточного зубчатого колеса максимальный зазор между распорной трубкой (А) и шайбой (Е) должен составлять 4,8 мм (3/16 дюйма).



А—Распорная трубка  
В—Звездочка натяжителя  
С—Гайка

D—Винт с головкой под ключ  
Е—Шайба

KR43067,0000734 -59-01DEC10-1/1

H99091—UN—17NOV10

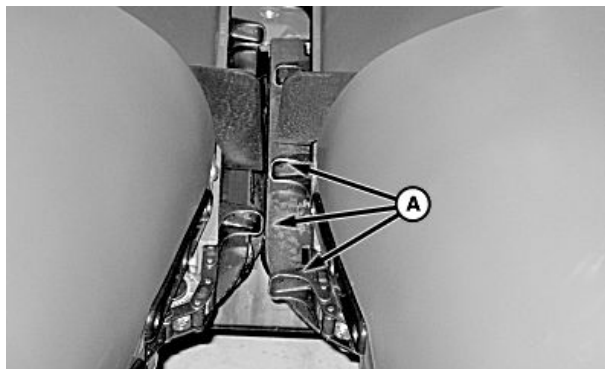
## Регулировка лопастей цепи подборщика

Цепи подборщика собираются на заводе так, чтобы лопасти цепей (А) располагались ступеньками между друг другом.

**ВАЖНО:** Избегайте столкновения с булыжниками при работе со сборщиками, расположенными близко к грунту.

1. Откройте делители и щитки при необходимости.

А—Цепи



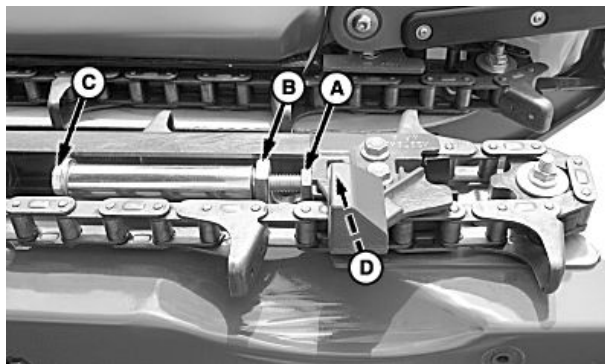
H89420 — UN — 01AUG07

KR43067,0000735 -59-01DEC10-1/3

2. Поверните гайку (А) до положения против поддерживающей ленты натяжителя (В).
3. Отпустите винт с головкой (С) и освободите гайку (D).

А—Гайка  
В—Трос

С—Винт с головкой под ключ  
D—Гайка



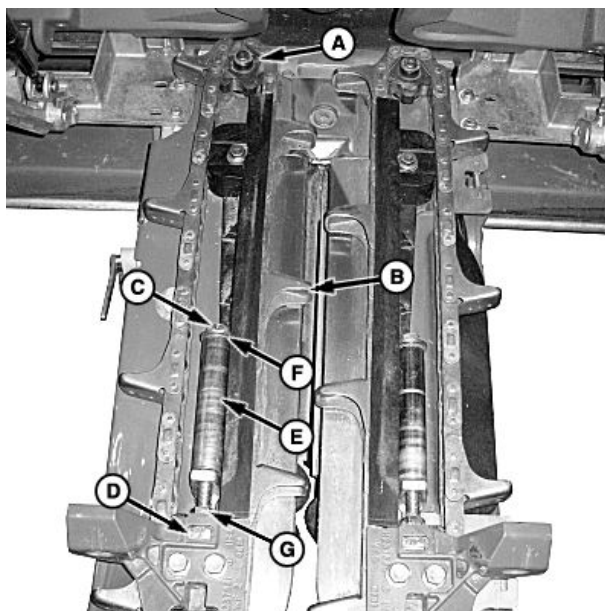
H99092 — UN — 17NOV10

KR43067,0000735 -59-01DEC10-2/3

4. Приподнимите цепь над звездочкой привода (А) и протягивайте цепь, пока лопасти (В) не окажутся друг напротив друга. Опустите цепь обратно на звездочку.
5. Затягивайте винт с головкой (С) в гайке (D) до тех пор, пока не будет установлено максимальное расстояние в 4,8 мм (3/16 дюйма) между трубкой проставки (Е) и шайбой (F).
6. Подтяните гайку (G) к натяжителю в сборе.

А—Ведущая звездочка  
В—Лопасты  
С—Винт с головкой под ключ  
D—Гайка

Е—Распорная трубка  
F—Шайба  
G—Гайка



H99114 — UN — 17NOV10

KR43067,0000735 -59-01DEC10-3/3

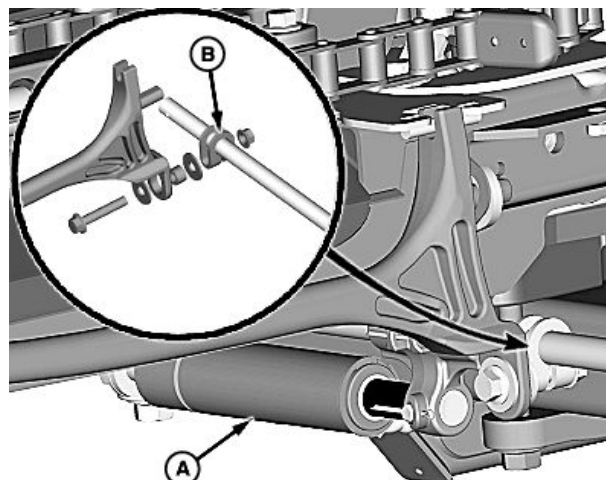
## Регулировка пластин днища

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пластины имеют заводскую настройку.

1. Установите пластины днища в закрытую позицию (цилиндр (A) в полностью выдвинутом положении). Убедитесь, что левые пластины днища в закрытом положении, по необходимости переустановите и затяните зажим (B).
2. Когда крепеж затянут, зажим (B) закрывает и обжимает стяжку. Отрегулируйте поворотные рычаги на оставшихся секциях обработки рядка.

A—Барaban

B—Зажим



DM84283,00006D3 -59-09JUL15-1/2

H90238 —UN—14JAN09

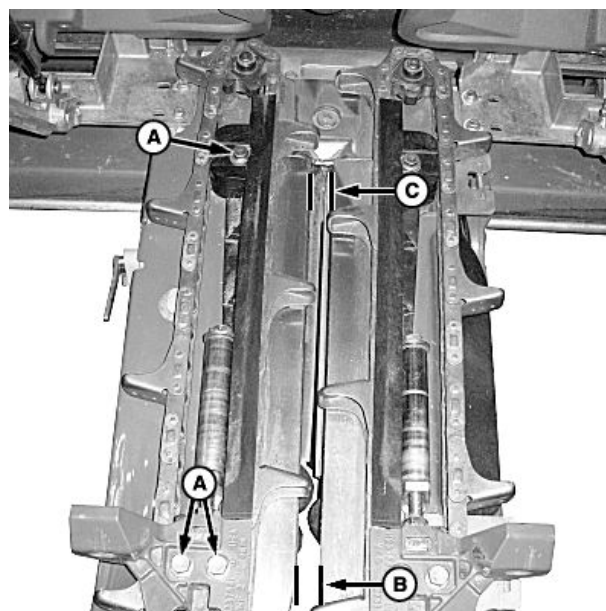
3. Ослабьте винты с головкой (A), чтобы можно было сдвинуть правую пластину.
4. Выставьте передний просвет (B) равным 15 мм (23/32 дюйм.), а задний (C) – равным 17 мм (25/32 дюйм.).
5. Затяните болты нормативным моментом согласно спецификации.

### Спецификация

Винты пластин днища—Момент затяжки..... 95 Н·м (70 фнт-фт)

A—Винты с головкой  
B—Расстояние спереди

C—Расстояние сзади



DM84283,00006D3 -59-09JUL15-2/2

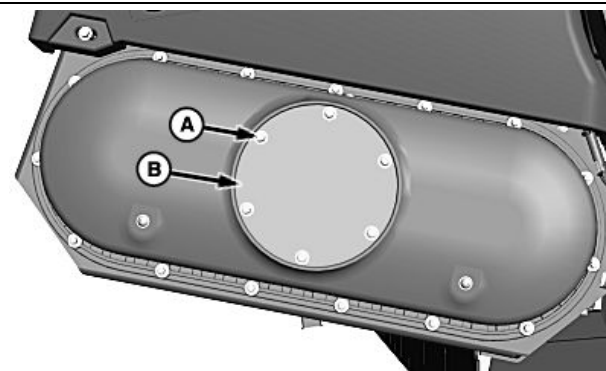
H99115 —UN—17NOV10

## Регулировка приводной цепи секции обработки рядка

1. Отверните винты с головкой и снимите шайбы (A) и крышку (B).

A—Винты с головкой и шайбы (6 шт.)

B—Крышка



Продолжение на следующей стр.

DM84283,00006F7 -59-21MAY15-1/2

H99229 —UN—30NOV10

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чрезмерное натяжение цепи приведет к ее преждевременному износу. Цепь секции обработки ряда является непрерывной цепью без соединительного звена.

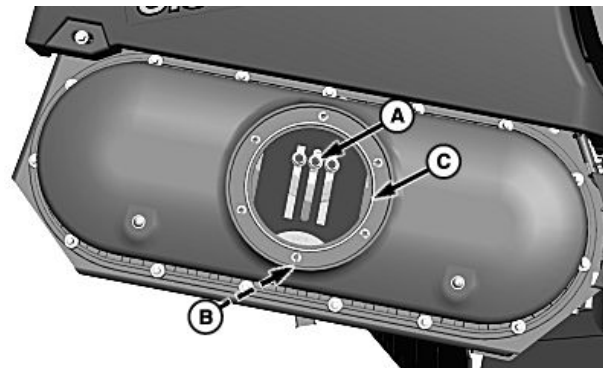
2. Ослабьте крепеж натяжителя (А).
3. Переместите натяжитель вниз для увеличения натяжения цепи или вверх для уменьшения натяжения. Ветвь нижней цепи (В) должна двигаться на 10 мм (25/64 дюйм.) вверх и 10 мм (25/64 дюйм.) вниз. Затяните крепежные детали нормативным моментом.

#### Спецификация

Винты с головкой  
натяжителя—Момент  
затяжки..... 90 Н·м  
(66 фнт-фт)

**ВАЖНО:** Перед установкой крышки убедитесь, что уплотнительное кольцо (С) чистое и не повреждено. При необходимости замените.

4. Установите крышку с помощью винтов с головкой и шайб. Затяните винты с головкой на крышке нормативным моментом.



H99230—UN—30NOV10

А—Крепеж натяжителя  
В—Нижняя приводная цепь

С—Уплотнение

#### Спецификация

Крышка приводной  
цепи секции обработки  
ряда—Момент  
затяжки..... 17 Н·м  
(150 фнт-дюйм)

DM84283,00006F7 -59-21MAY15-2/2

## Регулировка ведущих звездочек секций обработки ряда ТОЛЬКО с приводом с постоянной скоростью

| Пары звездочек для кукурузных жаток                                                             |                   |                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Модель                                                                                          | Приводная сторона | Ведущая звездочка | Ведомая звездочка |
| 6R, без измельчения                                                                             | Левый             | 30                | 33                |
| 8R36/38<br>12R, без измельчения                                                                 | Двухскатн.        | 30                | 33                |
| 8R30                                                                                            | Левый             | 24                | 27                |
| Все измельчающие кукурузные жатки (StalkMaster)<br>16R, без измельчения<br>18R, без измельчения | Двухскатн.        | 24                | 27                |

**ВАЖНО:** Эти звездочки **НЕ** должны заменяться звездочками для комбайнов с переменной скоростью.

Замена звездочек кукурузной жатки звездочками приемной камеры с переменной скоростью может привести к чрезмерному повышению скорости кукурузной жатки, что приведет к повреждению машины. Передний ведомый вал никогда не должен превышать 715 об/мин.

1. Слейте масло и снимите поддон кожуха (см. СНЯТИЕ И УСТАНОВКА МАСЛЯНОГО ПОДДОНА в разделе ОБСЛУЖИВАНИЕ).
2. Ослабьте крепеж натяжения и снимите цепь привода.
3. Снимите и установите звездочки привода при необходимости.
4. Установите цепь привода и отрегулируйте натяжение до требуемой величины (см. РЕГУЛИРОВКА ЦЕПИ ПРИВОДА СЕКЦИИ ОБРАБОТКИ РЯДКОВ – раздел КУКУРУЗНАЯ ЖАТКА).
5. Установите поддон кожуха.
6. Добавьте смазку до требуемого уровня (см. СНЯТИЕ И УСТАНОВКА МАСЛЯНОГО ПОДДОНА в разделе ОБСЛУЖИВАНИЕ).
7. Для кукурузных жаток с двойным приводом повторите процедуру с противоположной стороны.

**ВАЖНО:** Для кукурузных жаток с двойным приводом звездочки **ДОЛЖНЫ** быть одинаковой конфигурации на обоих концах.

### КОМБАЙНЫ –

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рекомендуемые скорости движения ориентированы на усредненные

полевые условия. Ваши полевые условия могут отличаться, что требует другой конфигурации звездочки.

При работе при повышенных ходовых скоростях установите меньшую звездочку на ведомый вал и большую звездочку на ведущий вал.

| Рекомендованные значения ходовой скорости комбайна для конфигурации звездочки |                                             |                   |                                  |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|
|                                                                               | Кукурузоуборочная приставка без измельчения |                   | Кукурузная жатка с измельчителем |                   |
| Рекомендованная скорость                                                      | Ведущая звездочка                           | Ведомая звездочка | Ведущая звездочка                | Ведомая звездочка |
| 7 км/ч (4 мили/ч) или ниже                                                    | 30 зубьев                                   | 33 зубьев         | 24 зубьев                        | 27 зубьев         |
| Выше 7 км/ч (4 мили/ч)                                                        | 33 зубьев                                   | 30 зубьев         | 27 зубьев                        | 24 зубьев         |

### КОРМОУБОРОЧНЫЕ КОМБАЙНЫ–

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рекомендуемые скорости движения ориентированы на усредненные полевые условия. Ваши полевые условия могут отличаться, что требует другой конфигурации звездочки.

При работе при повышенных ходовых скоростях установите меньшую звездочку на ведомый вал и большую звездочку на ведущий вал.

| Рекомендованные значения ходовой скорости кормоуборочного комбайна для конфигурации звездочки |                                             |                   |                                  |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|
|                                                                                               | Кукурузоуборочная приставка без измельчения |                   | Кукурузная жатка с измельчителем |                   |
| Рекомендованная скорость                                                                      | Ведущая звездочка                           | Ведомая звездочка | Ведущая звездочка                | Ведомая звездочка |
| 5 км/ч (3 мили/ч) или ниже                                                                    | 30 зубьев                                   | 33 зубьев         | 24 зубьев                        | 27 зубьев         |
| Выше 5 км/ч (3 мили/ч)                                                                        | 33 зубьев                                   | 30 зубьев         | 27 зубьев                        | 24 зубьев         |

### ПОЧАТКОУДЕЛИТЕЛИ–

| Рекомендованная конфигурация звездочки для початкоуделителей |                   |                                  |                   |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|
| Кукурузоуборочная приставка без измельчения                  |                   | Кукурузная жатка с измельчителем |                   |
| Ведущая звездочка                                            | Ведомая звездочка | Ведущая звездочка                | Ведомая звездочка |
| 33 зубьев                                                    | 30 зубьев         | 27 зубьев                        | 24 зубьев         |

## Регулировка высоты шнека

Шнек может быть отрегулирован на вертикальный зазор между лопастью шнека и настилом.

В большинстве условий поддерживайте шнек в нижнем положении. Поднимите шнек во избежание повреждения початков попкорна и пищевой кукурузы.

1. Откройте боковые щитки, чтобы получить доступ к держателю подшипника (A).
2. Ослабьте крепежные детали (B) и отрегулируйте высоту шнека (поднимите или опустите).
3. Если шнек необходимо поднять выше, чем это позволяют сделать отверстия (C):
  - a. Снимите крепежные детали с держателя подшипника.
  - b. Переместите держатель от нижних установочных отверстий (D) к верхним (E) и снова установите крепежные детали.
4. Затяните крепежные детали держателя и закройте боковые щитки.

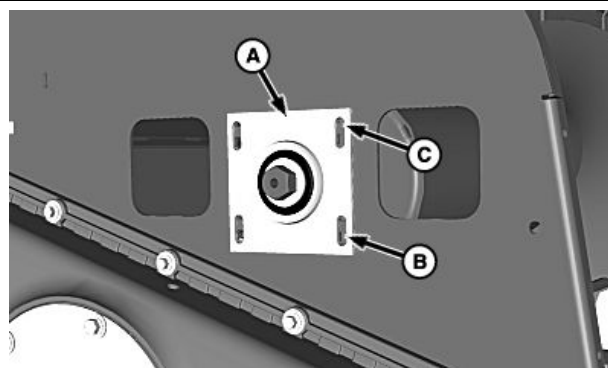
**ВАЖНО:** Проверьте, что обе стороны шнека одинаково отрегулированы.

5. Повторите процедуры на противоположной стороне кукурузной жатки.

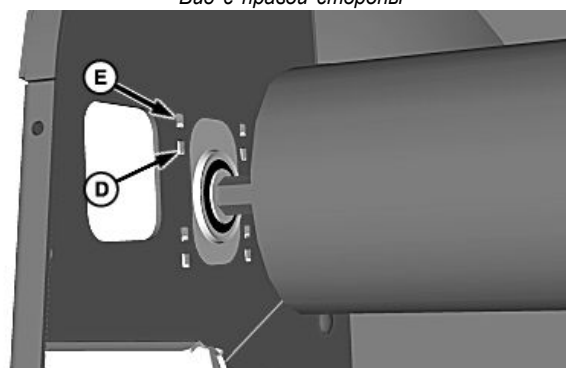
**ВАЖНО:** Требуется зазор 22 мм (7/8 дюйма) между лопастями шнека и настилом и зазор 6 мм (1/4 дюйма) между шнеком и скребком.

### Спецификация

|                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| Лопасть шнека и настил—Зазор.....  | 22 мм<br>(7/8 дюйма) |
| Лопасть шнека и съемник—Зазор..... | 6 мм<br>(1/4 дюйма)  |



Вид с правой стороны



A—Держатель подшипника  
B—Крепежные детали (не показаны)  
C—Отверстие со шпоночным пазом

D—Нижнее отверстие  
E—Верхнее отверстие

**См. РЕГУЛИРОВКА НИЖНЕГО СЪЕМНИКА в данном разделе.**

Продолжение на следующей стр.

KR43067,00005A6 -59-19MAY10-1/2

H95837 —UN—25MAR10

H95838 —UN—25MAR10

6. Регулировка по высоте 12, 16 и 18-рядного шнека:

- Ослабьте крепежные детали (А).
- Отрегулируйте гайку (С) для перемещения шнека вверх и вниз.

**ВАЖНО:** Требуется зазор 22 мм (7/8 дюйма) между лопастями шнека и настилом и зазор 6 мм (1/4 дюйма) между шнеком и скребком.

**Спецификация**

Лопасть шнека и  
настил—Зазор..... 22 мм  
(7/8 дюйма)

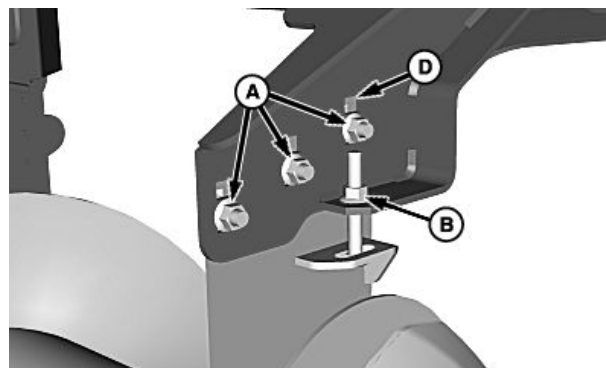
Лопасть шнека и  
съемник—Зазор..... 6 мм  
(1/4 дюйма)

**См. РЕГУЛИРОВКА НИЖНЕГО СЪЕМНИКА  
в данном разделе.**

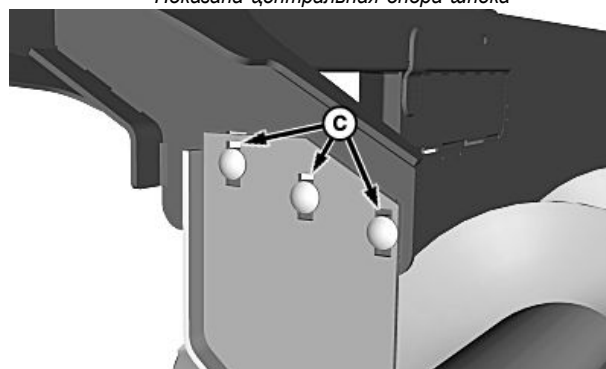
- Для поднятия шнека на 76 мм (3 дюйма) для работы с пищевой кукурузой снимите крепежные детали (А).
- Поднимайте шнек, пока прорези (С) не совпадут с верхними отверстиями (D) и установите крепежные детали.
- Затяните нормативным моментом.

**Спецификация**

Гайки центральной  
опоры—Момент  
затяжки..... 90 Нм  
(66 фнт-фт)



Показана центральная опора шнека



А—Крепёжные детали  
В—Гайка

С—Регулировочные прорези  
D—Верхние отверстия (3 шт.)

- Закройте боковые щитки.

H96290 —UN—12MAY10

H96291 —UN—12MAY10

KR43067,00005A6 -59-19MAY10-2/2

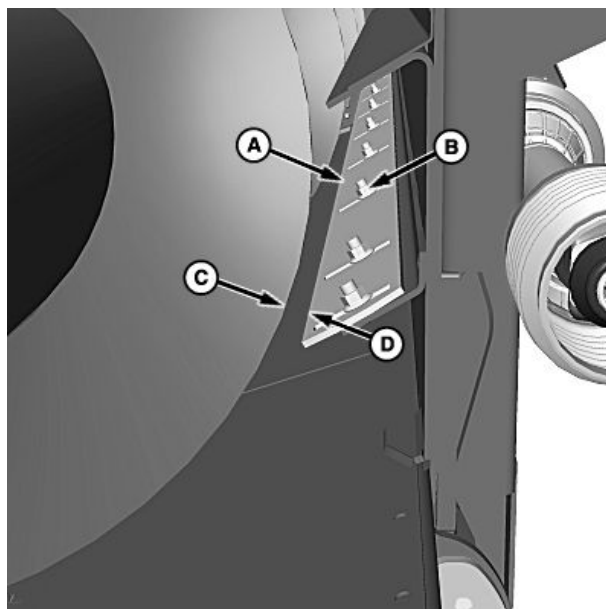
## Регулировка нижнего скребка

Съемники на задней стенке кукурузной жатки предотвращают наматывание культуры и растительной массы вокруг шнека при движении в направлении приемной камеры молотилки. Нижний скребок (А) можно отрегулировать.

Ослабьте крепежные детали (В), отрегулируйте до значения 6 мм (1/4 дюйм.) зазор между шнеком (С) и краем скребка (D), затем затяните крепежные детали.

А—Нижний съемник  
В—Крепежные детали

С—Спираль шнека  
D—Край скребка

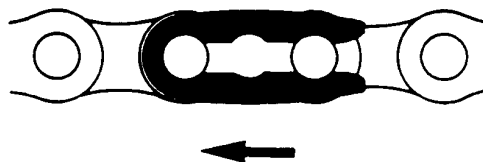


H95839 —UN—25MAR10

KR43067,0000566 -59-25MAR10-1/1

## Соединение цепи

При креплении соединительного звена цепи закрытый конец пружинного замка должен быть обращен в направлении движения цепи.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

KR43067,0000738 -59-09JUL15-1/1

## Регулировка приводной цепи шнека

1. Открутите винты с головкой (А) и снимите крышку (В).
2. Ослабьте стопорные гайки (С).
3. Сдвиньте пластину натяжного колеса (D) вниз, чтобы увеличить натяжение цепи, или вверх, чтобы ослабить натяжение.
4. Затяните стопорные гайки согласно спецификации.

### Спецификация

Гайки пластины

натяжного

колеса—Момент

затяжки..... 90 Н·м  
(66 фнт-фт)

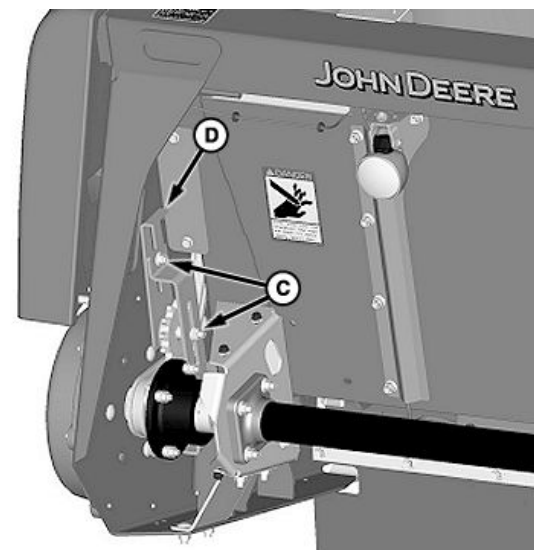
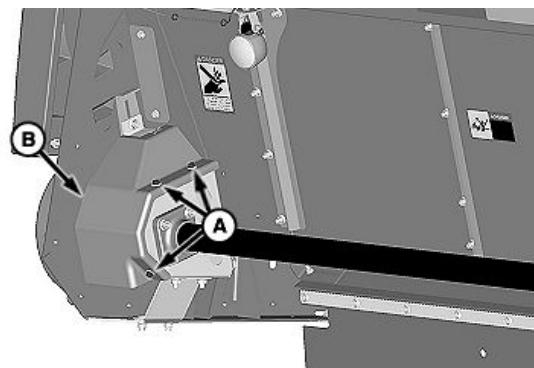
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чрезмерное натяжение цепи приведет к ее преждевременному износу. Отрегулируйте натяжение цепи таким образом, чтобы свобода движения ведомой ветви вверх и вниз составляла 10 мм (3/8 дюйм.).

А—Винты с головкой

В—Крышка

С—Зажимные гайки

Д—Пластина натяжного  
колеса



DM84283,00006F8 -59-21MAY15-1/1

H114322 —UN—05JUN15

H114323 —UN—05JUN15

# Смазка

## Смазка

Используйте смазку, выбранную на основании числа консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI) и диапазона температур воздуха, ожидаемого на протяжении эксплуатационного периода.

Рекомендуется применять следующую консистентную смазку:

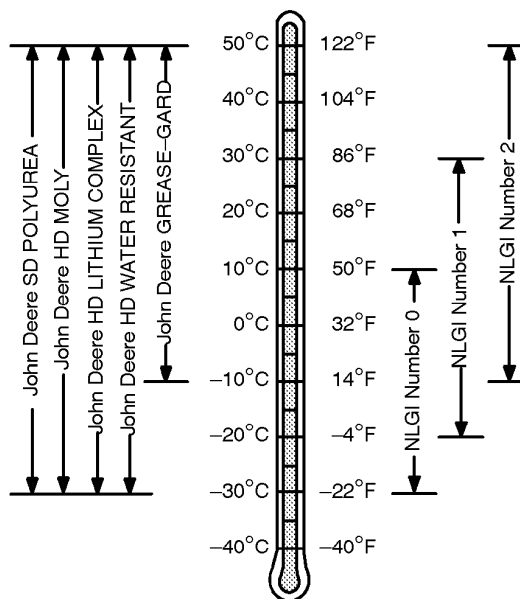
- ПОЛИМОЧЕВИННАЯ СМАЗКА SD компании John Deere (TY6341)

Можно использовать и другие смазки, если они удовлетворяют следующим требованиям:

- Классификация рабочих характеристик NLGI GC-LB

**ВАЖНО:** Некоторые виды консистентных смазок подвержены загущению и несовместимы с другими.

**В случае утери масленки следует немедленно установить новую. Перед использованием шприца для смазки следует тщательно очистить фитинги.**



| Номер по каталогу | Описание                                                                                               |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TY6341            | Многоцелевые высокотемпературные особо противозадирные смазки, эффективные для защиты деталей качения. |

AG,OUO1035,1175 -59-09JUL15-1/1

## Хранение смазочных материалов

Ваше оборудование может работать с максимальной эффективностью только при условии использования чистых смазочных материалов.

Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов использовать чистые контейнеры.

Хранить смазочные материалы и контейнеры в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей.

Во избежание накопления воды и грязи контейнеры следует хранить на боку.

Убедиться в том, что все контейнеры имеют надлежащую маркировку их содержимого.

Следует организовать надлежащую утилизацию таких отходов, как старые контейнеры и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться.

DX,LUBST -59-11APR11-1/1

## Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Для местных условий в некоторых географических зонах может потребоваться применение смазочных материалов, которые не указаны в данном руководстве.

В Вашем районе может не оказаться охлаждающих жидкостей и смазочных материалов, выпускаемых под брендом John Deere.

За информацией и рекомендациями следует обратиться к дилеру John Deere.

Синтетические смазки могут использоваться, если они соответствуют эксплуатационным требованиям, приведенным в настоящем руководстве.

Предельные температуры и периодичность обслуживания, приведенные в данном руководстве, относятся как к традиционным, так и к синтетическим смазкам.

Регенерированное масляное сырье может быть использовано, если конечный смазочный материал удовлетворяет предъявляемым техническим требованиям.

DX,ALTER -59-11APR11-1/1

### **Смеси смазочных материалов**

Как правило, следует избегать смешивания различных типов смазочных материалов. Фирмы-изготовители подмешивают различные присадки к маслам для придания им специальных свойств и эксплуатационных характеристик.

Смеси различных масел могут оказаться несовместимыми по их присадкам и ухудшать условия смазки.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.

DX,LUBMIX -59-18MAR96-1/1

## Таблица периодичности смазки

| Таблица периодичности смазки                                    |           |                  |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|------------------|
|                                                                 | 200 часов | Через 1000 часов |
| Обследование и регулировка цепей                                | •         |                  |
| Замена масла приводной цепи секции обработки рядка              | •         |                  |
| Смазка приводной цепи шнека                                     | •         |                  |
| Проверка масла редуктора секции обработки рядка                 | •         |                  |
| Смазка защитной фрикционной муфты секции обработки рядка        | •         |                  |
| Смазка защитной фрикционной муфты привода шнека                 | •         |                  |
| Проверка уровня масла редуктора измельчителя (если установлен): | •         |                  |
| Смазка входного(-ых) ведущего(-их) вала(-ов)                    | •         |                  |
| Замена масла редуктора секции обработки рядка                   |           | •                |
| Замена масла в редукторе измельчителя (если установлен)         |           | •                |

**ВАЖНО:** Во избежание повреждения оборудования и повреждения из-за загрязнений системы, всегда очищайте маслénки до и после смазки.

Если масленка повреждена или потеряна, немедленно замените ее.

**ВАЖНО:** При проверке уровня масла всегда очищайте область вокруг пробок до их снятия.

Всегда закрывайте пробки плотно.

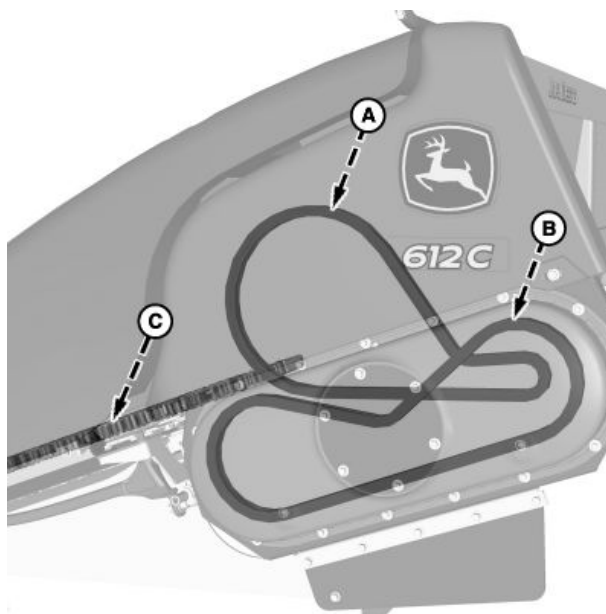
KR43067,000096B -59-24OCT11-1/1

## Каждые 200 часов работы

**Проверка и регулировка цепей – подборщик, привод шнека и привод секции обработки рядка**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Различные модели кукурузных жаток могут иметь разное количество каждого типа цепей.*

- Цепь шнека (А):** Осмотрите состояние и натяжение цепи. Отрегулируйте или замените по необходимости (см. РЕГУЛИРОВКА ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ ШНЕКА в разделе РЕГУЛИРОВКИ).
- Приводная цепь секции обработки рядка (В):** Осмотрите состояние и натяжение цепи(ей). Отрегулируйте или замените по необходимости (см. Регулировка приводной цепи секции обработки рядка в разделе регулировки).
- Цепи подборщика (С):** Осмотрите состояние и натяжение цепей. Отрегулируйте или замените по необходимости (см. РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ ПОДБОРЩИКА в разделе РЕГУЛИРОВКИ).



А—Приводная цепь шнека  
В—Приводная цепь секции обработки рядка

С—Цепь подборщика

Продолжение на следующей стр.

DM84283,00006F9 -59-13JUL15-1/8

H93818 —UN—14APR09

# **Замена масла приводной цепи секции обработки рядка:**

**ВАЖНО:** Для предупреждения чрезмерного износа цепи поддерживайте уровень масла нормативным моментом.

1. Полностью поднимите кукурузную жатку и установите предохранительный упор наклонной камеры.
2. Перед сливом масла включите жатку и дайте ей немного поработать, чтобы масло нагрелось.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Слейте жидкость в чистую емкость и надлежащим образом утилизируйте.

3. Снимите сливную пробку (А), уберите предохранительный упор и опустите жатку, чтобы слить масло.
4. Установите сливную пробку.
5. Снимите контрольную заглушку (В) и дверцу доступа (С).

**ВАЖНО:** Уровень масла следует проверять, когда кукурузная жатка смонтирована на комбайне, а делители подборщика касаются грунта (под углом около 25 градусов).

6. Добавьте смазку для зубчатых колес SAE 80/90 через открытие дверцы для обслуживания (D) до уровня нижней части отверстия для контрольной заглушки (Е). Приблиз. емкость 0,9 л (1 кв.).

## **Спецификация**

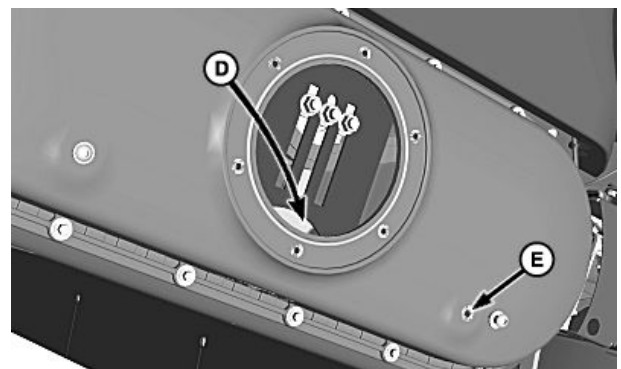
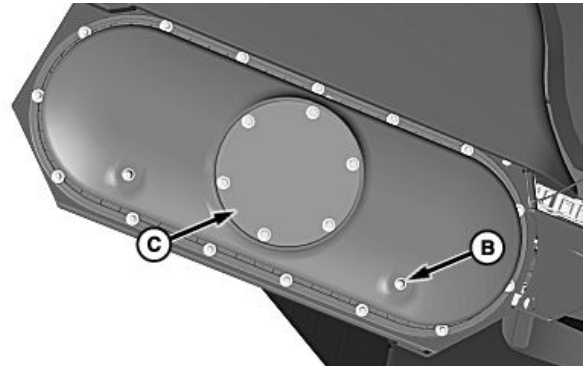
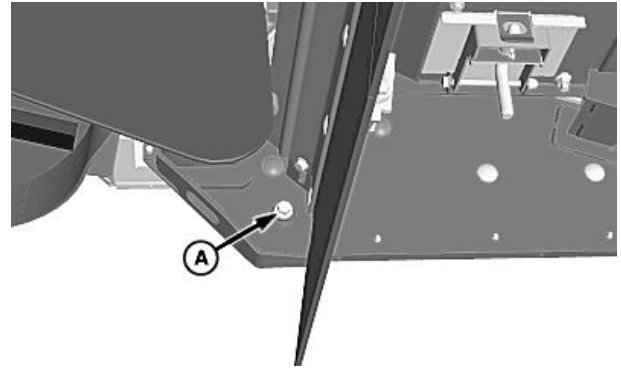
Смазка приводной цепи—Объем..... 0,9 л (1 кв.)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что уплотнение дверцы для обслуживания чистое и не повреждено. При необходимости замените.

7. Установите крышку приводной цепи высевающей секции и проверьте заглушку. Затяните винты с головкой на крышке нормативным моментом.

## **Спецификация**

Крышка приводной цепи секции обработки рядка—Момент затяжки..... 17 Н·м (150 фнт-дюйм)



А—Сливная заглушка  
В—Контрольная пробка  
С—Крышка

Д—Расположение заливного отверстия  
Е—Отверстие заглушки

8. Если на кукурузной жатке используются ведущие валы, то повторите процедуру смазки с противоположной стороны.

Продолжение на следующей стр.

DM84283,00006F9 -59-13JUL15-2/8

H99231—UN—30NOV10

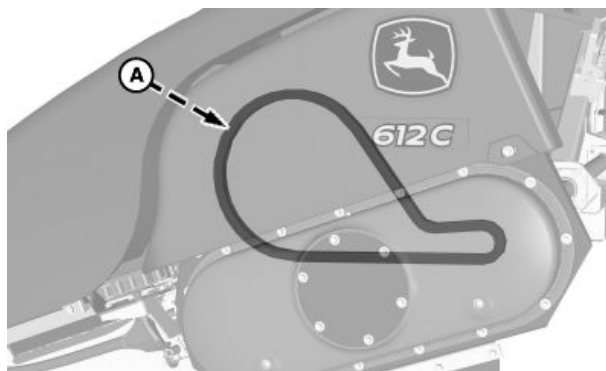
H99232—UN—30NOV10

H99233—UN—30NOV10

## Смажьте приводные цепи шнека:

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Во избежание серьезных травм никогда не смазывайте цепи при включенном двигателе.

1. Перед смазкой цепей включите жатку на несколько минут. Горячая цепь увеличивает проникаемость смазки между штифтами и втулками.
2. Смазывайте цепь смазкой SAE 30 или более тяжелым маслом. Смазка для цепей TY6240 компании John Deere поставляется в аэрозольных баллончиках.
3. Если на кукурузной жатке используются ведущие валы, то повторите процедуру смазки с противоположной стороны.



A—Приводная цепь шнека

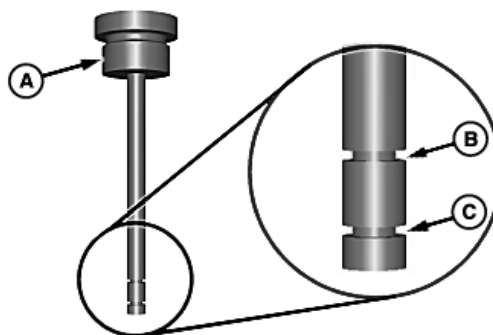
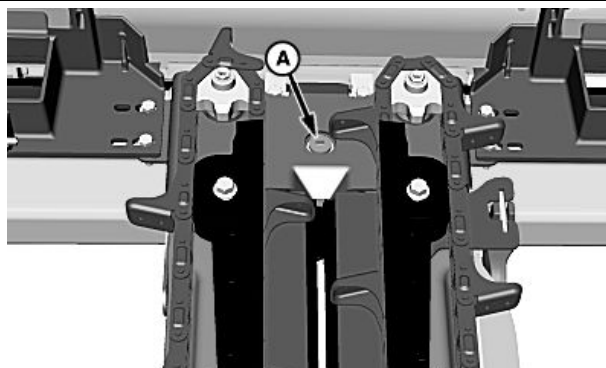
DM84283,00006F9 -59-13JUL15-3/8

H93817—UN—14APR09

## Проверка масла редуктора секции для обработки рядка:

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для получения точных показаний на щупе масло в редукторе секции обработки рядка должно быть прогрето, а жатка поднята.

1. Включите жатку и дайте ей немного поработать, чтобы масло нагрелось.
2. Полностью поднимите кукурузную жатку и установите предохранительный упор наклонной камеры.
3. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.
4. Очистите зону вокруг проверочной пробки/щупа (A) во избежание попадания грязи и мусора в редуктор.
5. Извлеките масломерный щуп и протрите его на чисто.
6. Полностью введите щуп в редуктор, извлеките и проверьте уровень жидкости на валу.
7. Если уровень ниже отметки полного заполнения (B), добавьте смазку для зубчатых колес TY6296 80W 90 GL-5 через отверстие для щупа до уровня полного заполнения.



A—Смотровая заглушка/щуп  
B—Отметка полного заполнения

C—Отметка минимального уровня

**ВАЖНО:** Не переполняйте редуктор. Для заполнения редуктора с отметки минимального уровня (C) до отметки полного заполнения (B) требуется 0,42 л (0,44 унц.) смазочного масла. Количество смазки, требуемое для заполнения до других уровней, пропорционально вышеуказанному.

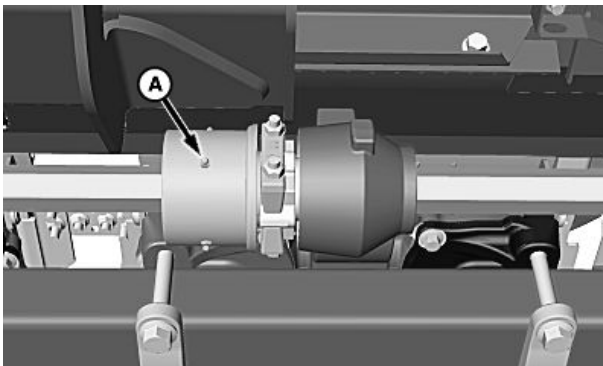
Продолжение на следующей стр.

DM84283,00006F9 -59-13JUL15-4/8

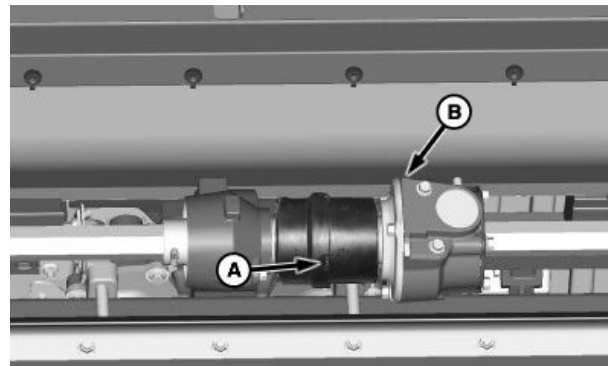
H103950—UN—09NOV11

H100565—UN—03MAR11

### Смазка защитных фрикционных муфт секции обработки рядка:



H99158 — UN—22NOV10



H114327 — UN—05JUN15

Изображена модель без измельчителя

**A**—Масленки защитной  
фрикционной муфты  
секции обработки рядка

**B**—Редуктор измельчителя

**ВАЖНО:** Для облегчения доступа на каждой защитной фрикционной муфте имеется несколько масленок. Для смазки каждой муфты достаточно только **ОДНОЙ** масленки.

1. Полностью поднимите кукурузную жатку и установите предохранительный упор наклонной камеры.
2. *Только кукурузная жатка без измельчителя:*
  - a. Найдите защитную фрикционную муфту секции обработки рядка под жаткой. Защитная фрикционная муфта установлена на левой стороне редуктора.
  - b. Введите смазку 10 качками в масленку (A) на защитной фрикционной муфте.

c. Повторите процедуру смазки на оставшихся секциях обработки рядка.

#### 3. *Только кукурузная жатка с измельчителем:*

- a. Найдите защитную фрикционную муфту секции обработки рядка под жаткой. Защитная фрикционная муфта установлена между редуктором и редуктором измельчителя (B).
- b. Введите смазку 10 качками в масленку (A) на защитной фрикционной муфте.
- c. Повторите процедуру смазки на оставшихся секциях обработки рядка.

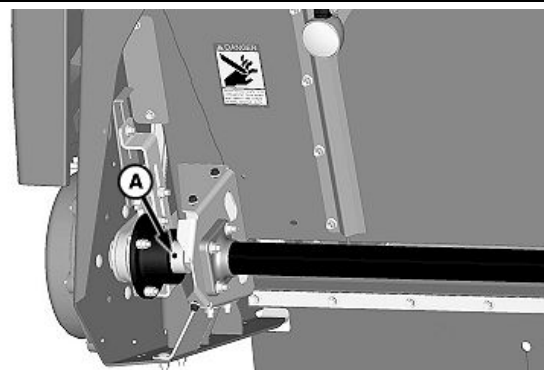
DM84283,00006F9 -59-13JUL15-5/8

### Смазка защитной фрикционной муфты привода шнека:

**ВАЖНО:** Для облегчения доступа на каждой защитной фрикционной муфте имеется несколько масленок. Для смазки каждой муфты достаточно только **ОДНОЙ** масленки.

1. Введите смазку 10 качками в масленку (A) на защитной фрикционной муфте привода шнека.
2. Если на кукурузной жатке используются ведущие валы, то повторите процедуру смазки с противоположной стороны.

**A**—Масленка защитной  
фрикционной муфты  
привода шнека



H114324 — UN—05JUN15

Продолжение на следующей стр.

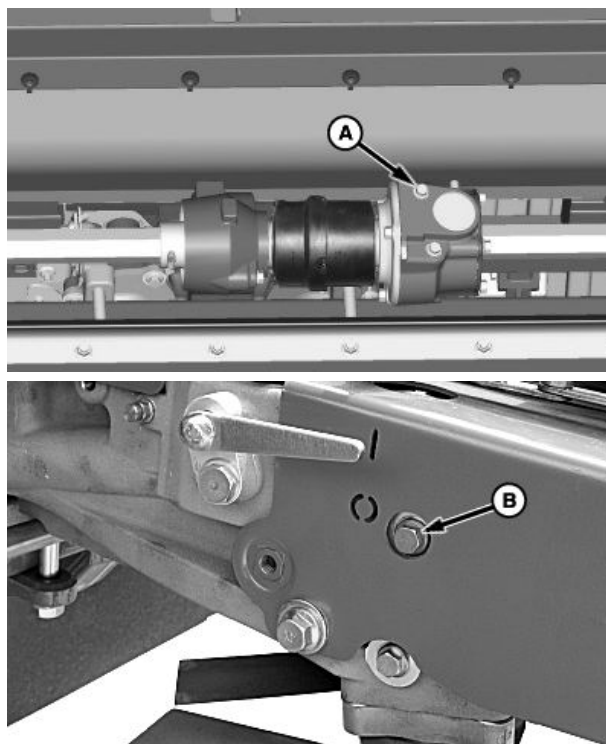
DM84283,00006F9 -59-13JUL15-6/8

**Проверьте уровень масла редуктора StalkMaster™ (если установлен):**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для получения точного уровня масла в редукторе измельчителя масло должно быть прогрето, а жатка поднята.

1. Включите жатку и дайте ей немного поработать, чтобы масло нагрелось.
2. Полностью поднимите StalkMaster™ кукурузную жатку и установите предохранительный упор наклонной камеры.
3. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.
4. Снимите контрольную/заливную пробку (А) в задней части редуктора. Масло должно доходить до нижнего края отверстия для пробки наливной горловины. Для получения надлежащего уровня при необходимости добавьте смазочное масло TY6296 80W 90 GL-5. Снова установите контрольную/заливную пробку.
5. Снимите контрольную/заливную пробку (А) в передней части редуктора. Масло должно доходить до нижнего края отверстия для пробки наливной горловины. Для получения надлежащего уровня при необходимости добавьте смазочное масло TY6296 80W 90 GL-5. Снова установите контрольную/заливную пробку.
6. Повторите процедуру для остальных редукторов измельчителя.

*StalkMaster – товарный знак компании Deere & Company*



*Изображен передний бак*

**А—Заглушка контрольного/заливного отверстия**

**В—Заглушка контрольного/заливного отверстия**

H114325 —UN—05JUN15

H99160 —UN—22NOV10

DM84283,00006F9 -59-13JUL15-7/8

**Смажьте входной приводной вал:**

1. При необходимости поверните щиток для обеспечения доступа к масленке.
2. Закачайте смазку в масленку (А) входного приводного вала.
3. Если на кукурузной жатке используются ведущие валы, то повторите процедуру смазки с противоположной стороны.

**А—Масленка ведущего вала**



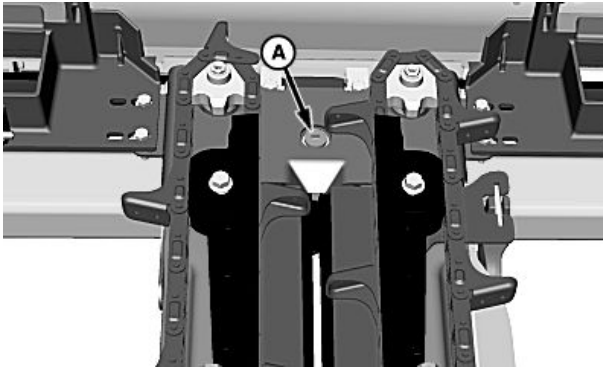
H99088 —UN—17NOV10

DM84283,00006F9 -59-13JUL15-8/8

## Через каждые 1000 часов эксплуатации

**ВАЖНО:** Во избежание повреждения оборудования и повреждения из-за загрязнений системы, всегда очищайте масленки до и после смазки.

Если масленка повреждена или потеряна, немедленно замените ее.

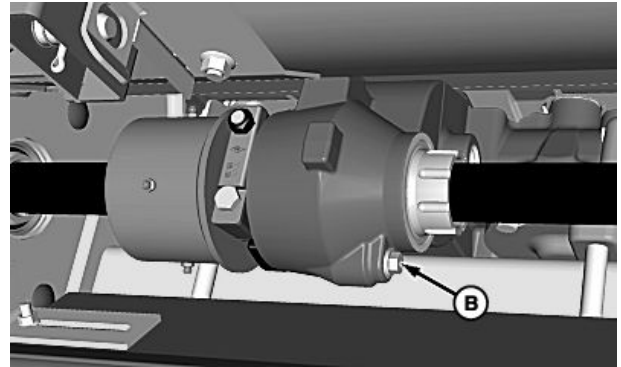


Секция обработки рядка – вид сверху

**ВАЖНО:** При проверке уровня масла всегда очищайте область вокруг пробок до их снятия.

Всегда плотно закрывайте заглушки.

Замените масло редуктора секции обработки рядка



Секция обработки рядка – вид снизу и сзади

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для слива и заливки масла редукторы секции обработки рядка необходимо прогреть при поднятой жатке.

1. Включите жатку и дайте ей немного поработать, чтобы масло редуктора секции обработки рядка нагрелось.
2. Полностью поднимите жатку и установите предохранительный упор наклонной камеры.
3. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.
4. Очистите зону вокруг проверочной пробки/щупа (А) во избежание попадания грязи и мусора в редуктор.
5. Извлеките масломерный щуп и протрите его насухо.

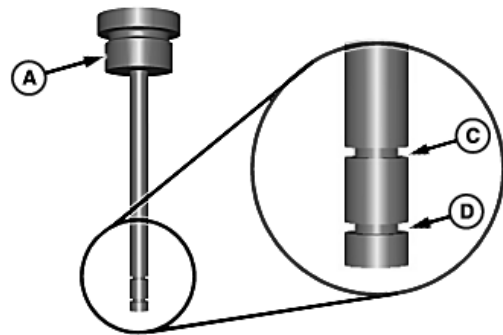
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Слейте масло в чистую емкость и надлежащим образом утилизируйте.

6. Извлеките сливную заглушку (В), чтобы слить масло.
7. Установите сливную заглушку.
8. Добавьте трансмиссионное масло TY6296 80W 90 GL-5 через отверстие для щупа.

### Спецификация

Бак—Объем..... 1100 мл  
(37.2 унц.)

9. Полностью введите щуп в редуктор, извлеките и проверьте уровень жидкости на валу.
10. Если уровень ниже отметки полного заполнения (С), добавьте масло до необходимого уровня.



А—Смотровая заглушка/щуп  
В—Сливная заглушка

С—Отметка полного  
заполнения  
D—Отметка минимального  
уровня

**ВАЖНО:** Не переполняйте редуктор. Для повышения уровня масла с отметки минимального уровня (D) до отметки полного заполнения (С) требуется 0,42 л (0.44 унц.) масла. Количество масла, требуемое для заполнения до других уровней, пропорционально вышеуказанному.

11. Установите на место щуп для измерения уровня масла.
12. Повторите процедуру для остальных редукторов секции обработки рядка.

Продолжение на следующей стр.

DM84283,00006FA -59-22MAY15-1/2

**Замена масла редуктора измельчителя**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для слива и заливки масла редукторы измельчителя необходимо прогреть при поднятой жатке. Убедитесь, что измельчающие лезвия находятся в контакте с рычагом редуктора для подогрева масла в переднем баке.

1. Включите жатку и дайте ей немного поработать, чтобы масло редуктора измельчителя нагрелось.
2. Полностью поднимите жатку и установите предохранительный упор наклонной камеры.
3. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Слейте масло в чистую емкость и надлежащим образом утилизируйте.

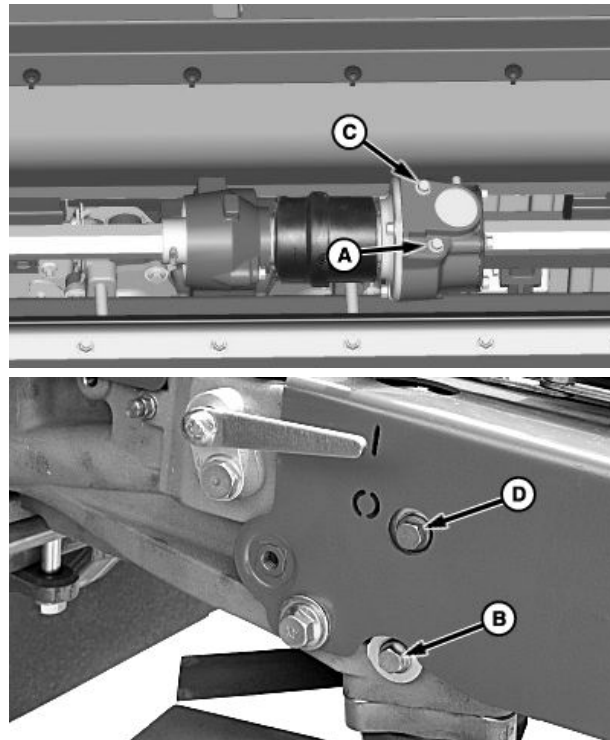
4. Извлеките переднюю и заднюю пробки (А и В) и дайте маслу стечь.
5. Вставьте на место пробки.
6. Снимите переднюю и заднюю контрольную/заливную пробки (С и D).
7. Добавляйте смазочное масло для шестерен TY6296 80W 90 GL-5 в передний и задний баки, пока уровень масла не дойдет до нижней кромки отверстий под контрольные/сливные пробки.

**Спецификация**

Задний бак—Объем.....350 мл  
(11.8 унц.)

Передняя  
емкость—Объем.....630 мл  
(21.3 унц.)

8. Снова установите контрольные/заливные пробки.



Изображен передний бак

А—Задняя сливная пробка  
В—Передняя сливная пробка

С—Задняя контрольная/заливная пробка  
D—Передняя контрольная/заливная пробка

9. Повторите процедуру для остальных редукторов измельчителя.

DM84283,00006FA -59-22MAY15-2/2

H114326 —UN—05JUN15

H99162 —UN—22NOV10

## Кукурузная жатка

Большая часть проблем с работой кукурузной жатки связана с неправильной регулировкой. Следующая таблица поиска и устранения неисправностей поможет в устранении неполадок, указывая возможные

причины и предлагая решения. Пытаясь устранить неисправность, убедитесь в том, что ее причина находится там же, где и сама неисправность, а не вызвана неисправностью другого компонента

| Признак                                            | Проблема                                             | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Потеря початков в поле</b>                      | Наконечники делителей установлены слишком высоко.    | Отрегулируйте делители таким образом, чтобы наконечники едва касались грунта при нахождении опорной пластины рядного модуля на расстоянии 1 дюйм над грунтом.<br><br>При уборке низкорасположенных початков поднимите передний мысок делителей сборщика и работайте кукурузной жаткой с опорными пластинами вплотную к грунту.                                                                                      |
|                                                    | Ходовая скорость слишком высокая или низкая.         | Работайте со скоростью, отвечающей полевым и грунтовым условиям. При слишком высокой ходовой скорости стебли прогибаются вперед, так что початки падают впереди цепей подборщика. При слишком низкой ходовой скорости цепи подборщика дергают стебли и срывают початки, так что они сваливаются на землю.<br><br>Работайте при скорости, когда цепи сборщика обеспечивают подачу стеблей на початкоотрывные вальцы. |
|                                                    | Неубранные рядки, огрехи.                            | Для минимизации потерь початков двигайтесь по рядкам посадки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                    | Рядные модули не отцентрированы по рядкам.           | Отрегулируйте ширину междурядий на кукурузной жатке в соответствии с таковыми в поле.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                    | Початки уходят за цепи подборщиков.                  | Замените изношенные оградители початков или установите оградители початков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                    | Скорость цепи подборщика слишком высокая или низкая. | Измените переменные обороты приемной камеры или отрегулируйте ходовую скорость комбайна.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Лущение початков на початкоотрывных вальцах</b> | Пластины днища отрегулированы неправильно.           | Отрегулируйте пластины днища. Уменьшите зазор между пластинами.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Продолжение на следующей стр.

KR43067.0000758 -59-01DEC10-1/3

| Признак                                                 | Проблема                                                                                          | Решение                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | Работа машины при слишком большой скорости.                                                       | Поднимите мысок делителя и работайте с жаткой, опущенным ниже.                                                                             |
| <b>Выход вылущенного из початков зерна за комбайном</b> | Чрезмерный объем отходов от кукурузной жатки.                                                     | Увеличьте скорость регулируемого привода или комбайна с фиксированной скоростью.<br><br>Увеличьте раскрытие пластин на кукурузной жатке.   |
| <b>Початки, уходящие через горловину</b>                | Износ оградителей початков.                                                                       | Замените оградители початков.                                                                                                              |
| <b>Выдергивание стеблей</b>                             | Недостаточное раскрытие отрывающих пластин.                                                       | Увеличивайте раскрытие пластин до более свободного прохождения стеблей через вальцы.                                                       |
|                                                         | Слишком быстрое перемещение машины, не соответствующее скорости цепей подборщиков.                | Уменьшите скорость в соответствии с условиями уборки или увеличьте обороты приводов рядных модулей.                                        |
|                                                         | Лопатки цепей подборщиков врезаются в корни стеблей.                                              | Опустите наконечник делителя и работайте с жаткой, поднятой выше.                                                                          |
|                                                         | Початки слишком сухие или поникшие.                                                               | Снимите оградители початков.                                                                                                               |
|                                                         | Изношенные початкоотрывные вальцы.                                                                | Замените початкоотрывные вальцы.                                                                                                           |
| <b>Забивание,</b>                                       | Дробление початков в початкоотрывных вальцах или на отрывающих пластинах.                         | Отрегулируйте раскрытие отрывающих пластин. Кроме того, проверьте выравнивание и центровку отрывающих пластин относительно центра вальцов. |
|                                                         | Отходы наматываются на початкоотрывные вальцы.                                                    | Установите ножи ближе к початкоотрывным вальцам.                                                                                           |
|                                                         | Ослабьте цепи подборщиков.                                                                        | Проверьте звездочки цепи подборщика на износ. Отрегулируйте натяжение цепи подборщика.                                                     |
|                                                         | Неубранные рядки, огрехи.                                                                         | Следуйте рядам посадки культур для минимизации потерь початков.                                                                            |
|                                                         | Ходовая скорость слишком высока, из-за чего на кукурузные жатки попадает слишком много материала. | Работайте со скоростью, отвечающей полевым и грунтовым условиям. Повышенная скорость приводит к забиванию материалом.                      |

Продолжение на следующей стр.

KR43067,0000758 -59-01DEC10-2/3

| Признак                                                                                                                                                            | Проблема                                    | Решение                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Потеря кукурузы из-за ослабленных или сломанных стеблей. Проблемы могут быть вызваны заболеванием (загнивание стеблей) или насекомыми (кукурузные мотыльки)</b> | Материал не перемещается вместе со шнеком.  | Проверьте корпус шнека на наличие препятствий. Проверьте шнек на наличие зазора 22 мм (7/8 дюйма) между лопастью шнека и настилом. Проверьте шнек на наличие зазора 6 мм (1/4 дюйма) между лопастью шнека и съемником шнека. |
|                                                                                                                                                                    | Початки забивают горловину подборщика.      | Снимите оградители початков.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                    | Изношенные початкоотрывные вальцы.          | Замените изношенные початкоотрывные вальцы.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                    | Контакт стебля с оградителями початков.     | Снимите оградители початков.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                    | Слишком высокая ходовая скорость.           | Уменьшите ходовую скорость.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                    | Несоответствующая скорость приемной камеры. | Пробуя различные скорости приемной камеры, выберите подходящую.                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                    | Изношенные початкоотрывные вальцы.          | Замените початкоотрывные вальцы.                                                                                                                                                                                             |

KR43067,0000758 -59-01DEC10-3/3

**Активное управление жаткой (АНС)**

| Признак                                                                                          | Проблема                                                                             | Решение                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Не работает система активного управления жаткой (АНС)</b>                                     | Ручной подъем или опускание не работают.                                             | Обратитесь к дилеру компании John Deere.                                                     |
|                                                                                                  | Система активного управления жаткой не задействована.                                | Включите требуемый режим активного управления жаткой.                                        |
|                                                                                                  | Соединительный переходник между приемной камерой и жаткой не подсоединен или отошел. | Подсоедините правильно.                                                                      |
|                                                                                                  | Датчик жатки поврежден или неправильно подсоединен.                                  | Отремонтируйте или подсоедините датчик.                                                      |
| <b>Система активного управления жаткой (АНС) производит опускание, но не производит подъема.</b> | Неисправное реле или плата активного управления жаткой.                              | Обратитесь к дилеру компании John Deere.                                                     |
| <b>Система активного управления жаткой производит подъем, но не производит опускания</b>         | Неисправное реле или плата активного управления жаткой.                              | Обратитесь к дилеру компании John Deere.                                                     |
|                                                                                                  | Приводной вал заблокирован.                                                          | Проверьте наличие блокировки.                                                                |
|                                                                                                  | Клапан скорости автоматического опускания закрыт.                                    | Отрегулируйте встроенный клапан.                                                             |
| <b>Система зациклилась или колеблется около некоторого положения</b>                             | Неправильная регулировка скорости опускания.                                         | Отрегулируйте встроенный клапан.                                                             |
|                                                                                                  | Неправильное подсоединение аккумулятора.                                             | См. Руководство по эксплуатации комбайна.                                                    |
| <b>Система время от времени отказывает после ручного подъема жатки над препятствием</b>          | Система была деактивирована.                                                         | Для повторной активации нажмите кнопку активации на многофункциональной рукоятке управления. |
| <b>Жатка опускается или поднимается слишком медленно либо слишком быстро</b>                     | Неправильная регулировка скорости опускания.                                         | Отрегулируйте клапан скорости опускания.                                                     |
|                                                                                                  | Неисправность встроенного клапана.                                                   | Обратитесь к дилеру компании John Deere.                                                     |

KR43067,0000759 -59-01DEC10-1/1

## Предохранительный упор наклонной камеры

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ замка зажигания.

Дефекты патрубков гидропровода, подсоединенных к устройству опускания наклонной камеры, приводят к падению наклонной камеры и жатки.

### Ручная регулировка продольного наклона наклонной камеры

Полностью поднимите наклонную камеру и опустите на шток гидроцилиндра предохранительный упор (А).

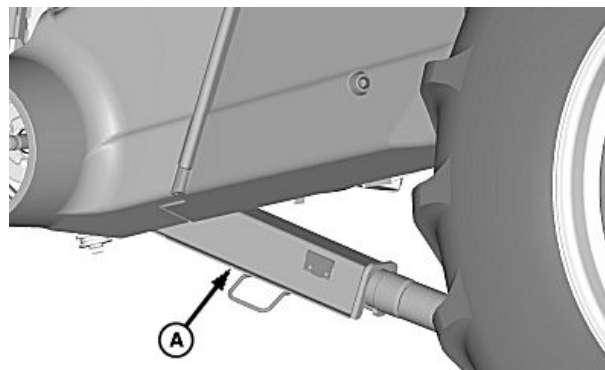
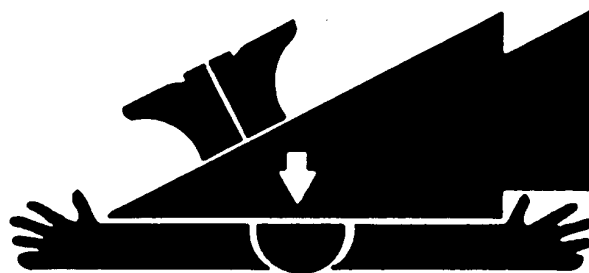
Закройте двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ замка зажигания.

### Гидравлическая регулировка продольного наклона наклонной камеры

Полностью поднимите наклонную камеру, наклоните наклонную раму до упора вперед и опустите предохранительный упор (А) на шток гидроцилиндра.

Закройте двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ замка зажигания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если наклонная камера поднята, а жатка включена, рама системы продольного наклона наклонной камеры автоматически смещается вперед, что позволяет опустить предохранительный упор наклонной камеры на шток гидравлического цилиндра. При опускании жатки рама системы продольного наклона наклонной камеры автоматически возвращается в последнее сохраненное в памяти положение.



А—Предохранительный упор

При выключении жатки система продольного наклона наклонной камеры автоматически смещается вперед при подъеме. При опускании жатки система продольного наклона наклонной камеры не возвращается в последнее сохраненное в памяти положение.

OUO6435,0002C87 -59-12FEB15-1/1

TS696 —UN—21SEP89

H90891 —UN—26FEB08

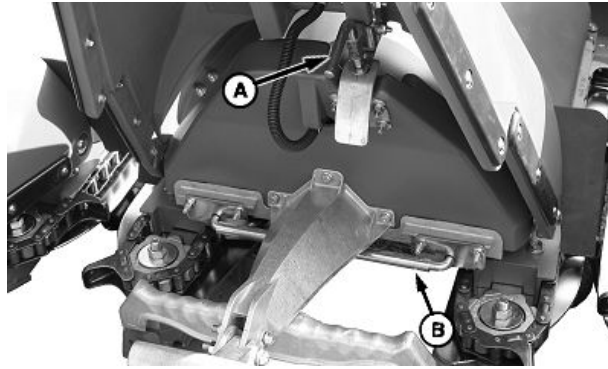
## Снятие и установка початкоотрывных валцов

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Перед началом работ полностью смажьте кукурузную жатку и установите предохранительный упор приемной камеры молотилки.

1. Поднимайте делитель подборщика, пока штифт (А) не встанет на место.

**ВАЖНО:** Делители могут повредить ветровое стекло комбайна. Не запрокидывайте щитки за раму.

2. Потяните стопор (В) и поднимите щиток подборщика.
3. Повторите, если есть необходимость доступа к секциям обработки рядка.



А—Контакт

В—Защелка

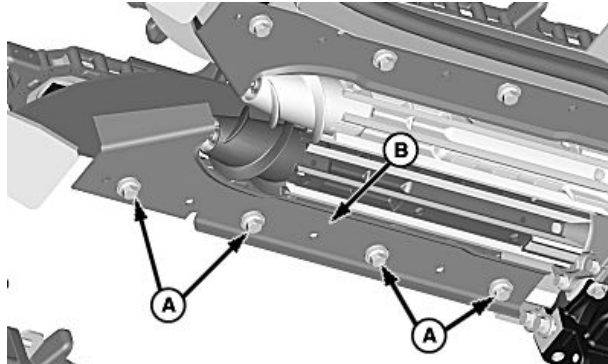
H89314—UN—20JUL07

SS43267,00000C7 -59-25MAY12-1/7

4. Снимите винты с головкой, шайбы (А) и ножи-измельчители (В) с нижней стороны рамы секции обработки рядка.

А—Винты и шайбы (8 шт.)

В—Ножи-измельчители (2 шт.)



H94250—UN—10JUN09

Продолжение на следующей стр.

SS43267,00000C7 -59-25MAY12-2/7

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для предотвращения проворачивания початкоотрывных вальцов следует установить с их задней стороны стальную пластину размером 13 мм (1/2 дюйма).

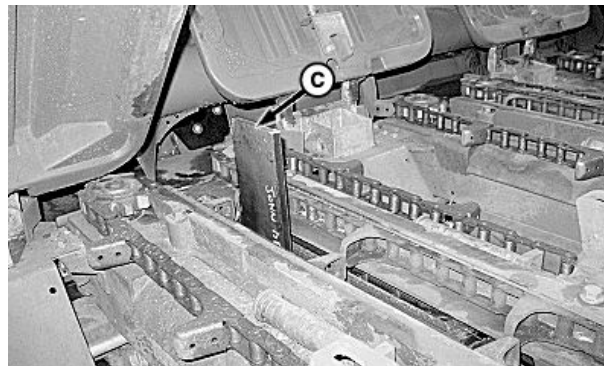
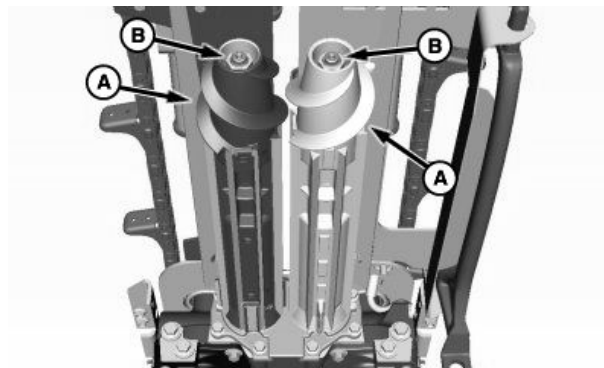
При снятии левой стопорной гайки вставьте пластину сверху.

При снятии правой стопорной гайки вставьте пластину снизу.

5. Снимите и утилизируйте стопорные гайки (В).
6. Снимите и сохраните сферическую шайбу под гайкой. Проверьте наличие коррозии или повреждений на шайбе. Если необходимо, замените.

А—Початкоотрывные вальцы  
В—Стопорная гайка и сферическая шайба

С—Стальная пластина



Показано снятие левой стопорной гайки

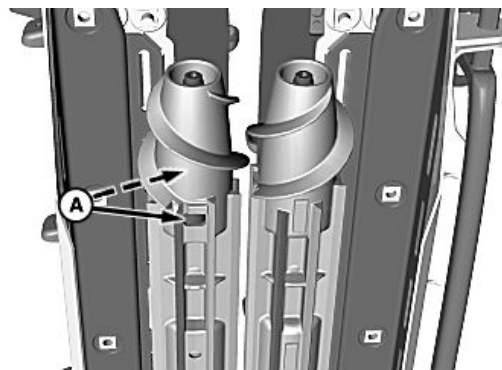
SS43267,00000C7 -59-25MAY12-3/7

H93698 —UN—19MAR09

H100222 —UN—14FEB11

**ВАЖНО:** Перед снятием нанесите установочные метки на лицевую сторону початкоотрывного вальца и вала. Початкоотрывной валец должен устанавливаться в то же положение, в котором он был до снятия.

7. Найдите два отверстия (А) за спиральной линией початкоотрывного вальца. Снимите початкоотрывной валец с вала, присоединив к отверстиям съемник (2 рычага).
8. Удалите все загрязнения и коррозию с конуса вала, пазов и резьбы. Произведите осмотр початкоотрывных вальцов на предмет износа или повреждений. При необходимости замените.



А—Отверстия для снятия початкоотрывного вальца

Продолжение на следующей стр.

SS43267,00000C7 -59-25MAY12-4/7

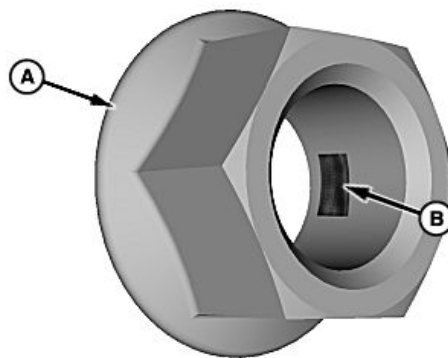
H100568 —UN—03MAR11

**ВАЖНО:** Новую гайку заказывайте через службу поставки запчастей компании John Deere.

9. Стопорная гайка початкоотрывного вальца (А) содержит предварительно нанесенный резьбовой герметик (В), поэтому ее нельзя повторно использовать.

А—Гайка крепления

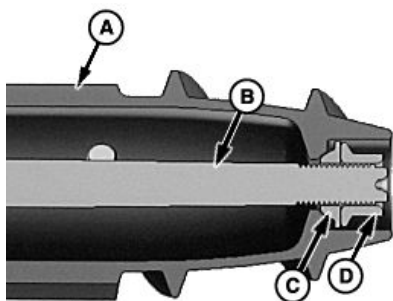
В—Резьбовой герметик



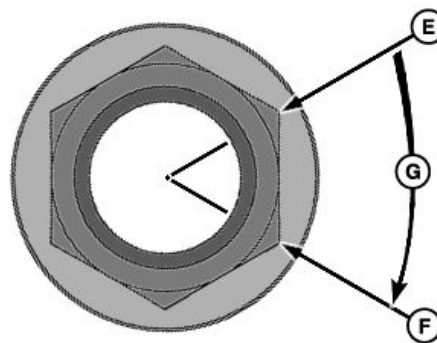
H97520 —UN—04AUG10

Продолжение на следующей стр.

SS43267,00000C7 -59-25MAY12-5/7



H97519 —UN—04AUG10



H101114 —UN—18APR11

Вид початкоотрывного вальца в разрезе

10. Используя установочных меток на лицевой стороне початкоотрывного вальца и вала одновременно установите оба початкоотрывных вальца (A) на валы (B).

**ВАЖНО:** Плоская сторона шайбы **ДОЛЖНА** быть направлена наружу от початкоотрывного вальца.

11. Установите ранее снятую сферическую шайбу (C) и **новую** стопорную гайку (D).

**ВАЖНО:** Избегайте ослабления початкоотрывных вальцов. Точно следуйте моменту затяжки и процедуре затягивания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для предотвращения проворачивания початкоотрывных вальцов между их задниками используйте стальную пластину на 13 мм (1/2 дюйма).

12. Затяните стопорную гайку в соответствии с техническими указаниями.

#### Спецификация

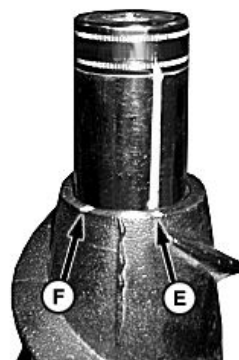
Стопорная гайка  
початкоотрывного  
вальца—Момент  
затяжки..... 135 Нм + поворот на 60°  
(100 фнт-фт) + поворот на 60°

- Используйте откалиброванный динамометрический гаечный ключ для затягивания гайки нормативным моментом.
- Сделайте отметку на одном из углов стопорной гайки (E) початкоотрывного вальца.
- Сделайте отметку на следующем угле початкоотрывного вальца (F), следуя по часовой стрелке.
- Разместите патрон на стопорной гайке и продлите первую отметку (E) на стенку патрона.

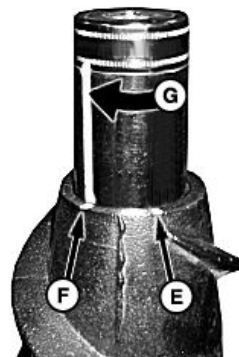
A—Початкоотрывной валец  
B—Вал  
C—Сферическая шайба  
D—Гайка крепления

E—Метка на углу шестигранной гайки  
F—Метка на следующем угле шестигранной гайки (по часовой стрелке)  
G—Поворот на 60°

- Затягивайте гайку (G) до тех пор, пока отметка на патроне не совместится со второй отметкой на початкоотрывном вальце (F).
- Повторите процедуру на оставшемся початкоотрывном вальце.



H101374 —UN—05MAY11



H101375 —UN—05MAY11

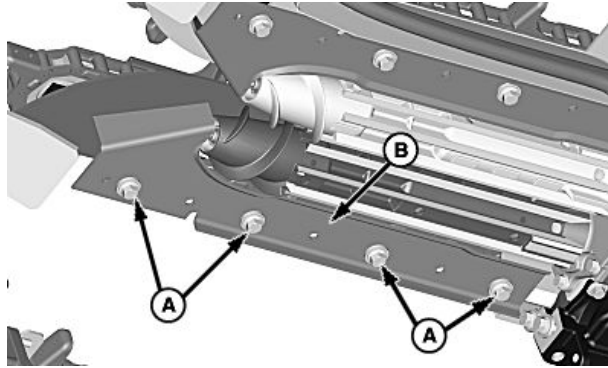
Продолжение на следующей стр.

SS43267,00000C7 -59-25MAY12-6/7

13. Установите ножи для растительных остатков (В) при помощи винтов с головкой и гаек (А).
14. Отрегулируйте нож для растительных остатков (см. РЕГУЛИРОВКА НОЖЕЙ ДЛЯ РАСТИТЕЛЬНЫХ ОСТАТКОВ в разделе РЕГУЛИРОВКИ).

А—Винты и шайбы (8 шт.)

В—Ножи-измельчители (2 шт.)



H94250—UN—10JUN09

SS43267,00000C7 -59-25MAY12-7/7

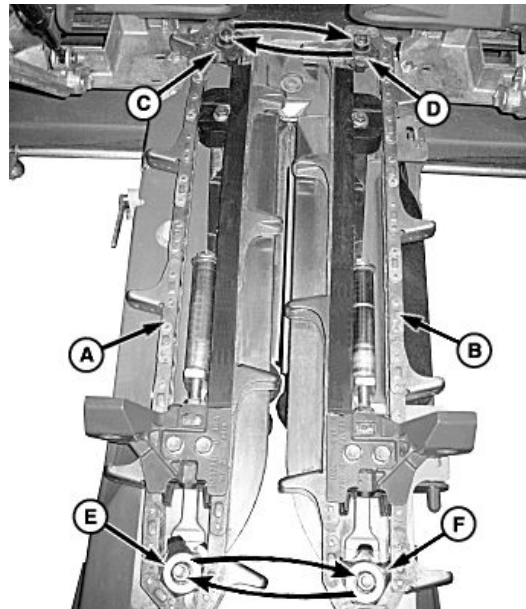
### Перестановка цепей и звездочек подборщиков для продления срока службы

Цепи и звездочки подборщика в случае их износа можно переставлять, чтобы продлить срок службы. Такую перестановку производить для всех рядных узлов одновременно.

#### 1. Для перестановки цепей подборщика и звездочек:

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для правильного размещения во время сборки отметьте на каждой цепи и звездочке сторону, с которой она была снята.

- a. Снимите цепи подборщика (А и В) – (см. СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ЦЕПИ ПОДБОРЩИКА в этом разделе).
- b. Снимите звездочки привода (С и D).
- c. Установите звездочки привода на вал, противоположный тому, с которого они были сняты.
- d. Снимите звездочки (Е и F).
- e. Установите звездочки на вал, противоположный тому, с которого они были сняты.
- f. Переверните каждую цепь подборщика и установите на сторону, противоположную той, с которой она была снята.



А—Цепь подборщика  
В—Цепь подборщика  
С—Ведущая звездочка

Д—Ведущая звездочка  
Е—Звездочка  
F—Звездочка

2. Повторите операцию для остальных рядковых модулей.

H99116—UN—17NOV10

KR43067,0000739 -59-18NOV10-1/1

## Снятие и установка цепи подборщика

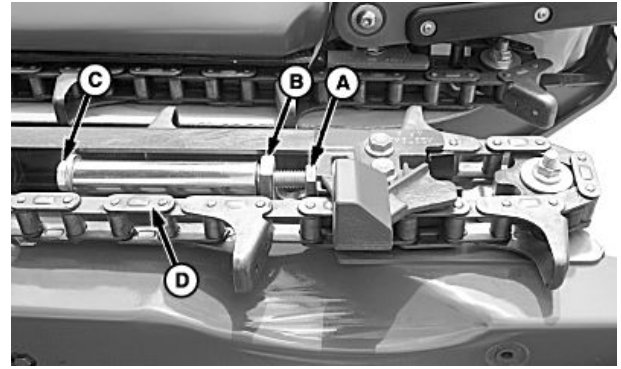
**⚠ ОСТОРОЖНО:** До упора поднимите кукурузную жатку, заглушите двигатель, включите стояночный тормоз, извлеките ключ зажигания и опустите предохранительный упор наклонной камеры до начала работы под жаткой.

Если достигнут предел регулировки натяжителя цепи подборщика, или цепь вышла из строя, замените цепь. Также замените приводную звездочку и звездочку натяжителя, чтобы не уменьшать срок службы новой цепи.

Цепи подборщика можно снимать для обслуживания деталей высевающей секции, не разъединяя цепь.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Перед техобслуживанием компонентов цепного привода плотно подтяните гайку (А) к лапе (В) опорной планки натяжного колеса.

1. Вращайте гайку (А), пока она не будет прилегать к лапе (В) опорной планки натяжного колеса, чтобы ослабить натяжение цепи подборщика.



А—Гайка  
В—Конец хомута

С—Винт с головкой  
D—Цепь подборщика

2. При необходимости, ослабьте винт с головкой (С), чтобы снять остаточное натяжение цепи.
3. Снимите цепь подборщика (D).
4. Установите цепь подборщика в обратной последовательности.

H99117—UN—17NOV10

SS43267,000068D -59-24JUL15-1/1

## Снятие и установка масляного поддона

1. Полностью поднимите кукурузную жатку и установите предохранительный упор наклонной камеры.
2. Дайте жатке поработать некоторое время, чтобы разогреть масло.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Соберите жидкость в чистую емкость и утилизируйте ее в соответствии с нормативными требованиями.

3. Снимите сливную заглушку (А), уберите предохранительный упор и опустите кукурузную жатку, чтобы слить масло.

**ВАЖНО:** Не повредите используемое повторно уплотнение на поддоне. Не используйте острые предметы, вывешивая поддон относительно рамы кукурузной жатки.

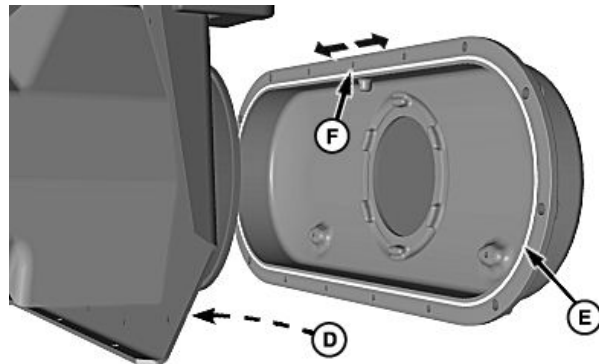
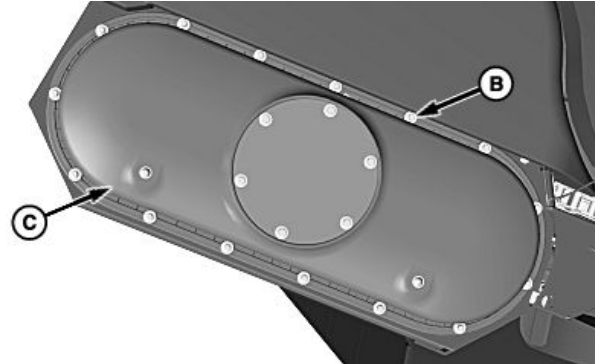
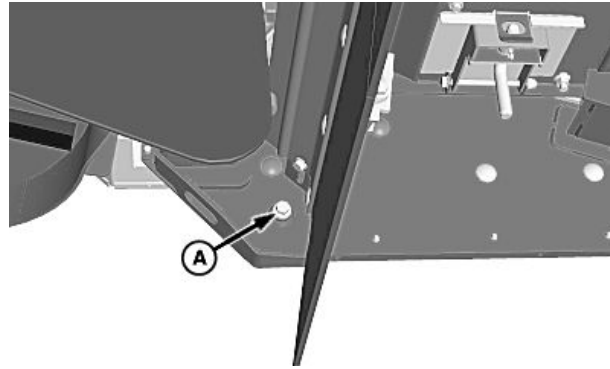
4. Снимите болты, шайбы (В) и масляный поддон (С).
5. Счистите грязь и масло с боковой стороны рамы (D), где монтируется масляный поддон.
6. Убедитесь в чистоте и целостности уплотнения на масляном поддоне (Е). При необходимости замените.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке масляного поддона сначала установите крепеж в центре (F) и сдвиньте наружу.

7. Закрепите масляный поддон с помощью винтов с головкой и шайб. Затяните нормативным моментом согласно спецификации.

### Спецификация

Винты с головкой поддона картера—Момент затяжки..... 30 Н·м  
(256 фнт-дюйм)



А—Сливная заглушка  
В—Винт с головкой и шайба (15 шт.)  
С—Масляный поддон

Д—Поверхность рамы  
Е—Уплотнение  
F—Центральное отверстие

Продолжение на следующей стр.

DM84283,00006FB -59-22MAY15-1/2

H99231—UN—30NOV10

H99234—UN—30NOV10

H99235—UN—30NOV10

8. Установите сливную заглушку (А).
9. Снимите контрольную заглушку (В) и дверцу доступа (С).

**ВАЖНО:** Уровень масла следует проверять, когда кукурузная жатка смонтирована на комбайне, а делители подборщика касаются грунта (под углом около 25 градусов).

10. Добавьте смазку для зубчатых колес SAE 80/90 через открытие дверцы для обслуживания (D) до уровня нижней части отверстия для контрольной пробки (Е).

#### Спецификация

Масляный  
поддон—Объем..... 0,9 л  
(1 кв.)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что уплотнение дверцы для обслуживания чистое и не повреждено. При необходимости замените.

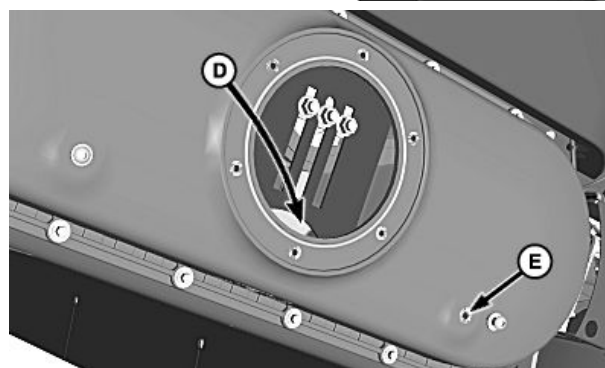
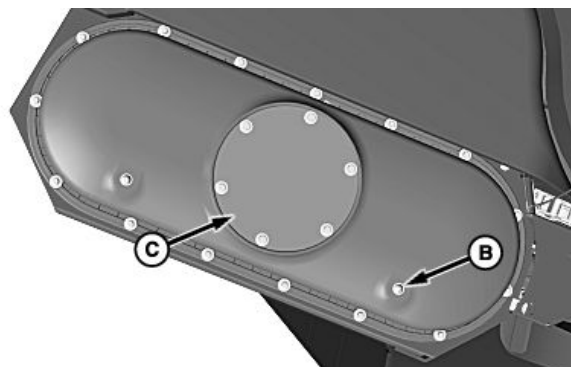
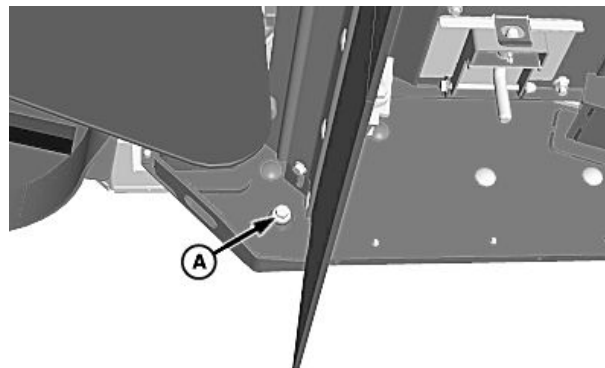
11. Установите крышку приводной цепи высевающей секции и проверьте заглушку. Затяните винты с головкой на крышке нормативным моментом.

#### Спецификация

Крышка приводной  
цепи секции обработки  
рядка—Момент  
затяжки..... 17 Н·м  
(150 фнт-дюйм)

А—Сливная заглушка  
В—Контрольная пробка  
С—Дверца доступа

Д—Расположение заливного  
отверстия  
Е—Отверстие сливной  
заглушки



H99231—UN—30NOV10

H99232—UN—30NOV10

H99233—UN—30NOV10

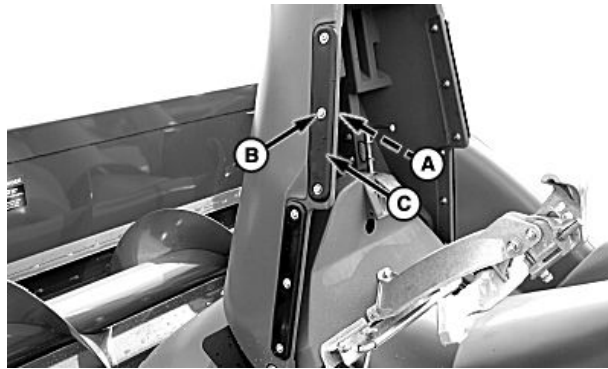
DM84283,00006FB -59-22MAY15-2/2

## Снятие и установка износных планок

1. Отверните гайку и снимите шайбу (А).
2. Отверните болт и снимите шайбу (В).
3. Снимите износную планку (С).
4. Установите новую износную планку в обратном порядке.

### Спецификация

Гайка для износной планки—Крутящий момент..... 10 Нм  
(7.38 фнт/фт)



А—Гайка и шайба  
В—Болт и шайба

С—Износные планки

KR43067,000026C -59-24APR09-1/1

H88972—UN—23JUL07

## Снятие и установка лезвий измельчения StalkMaster™

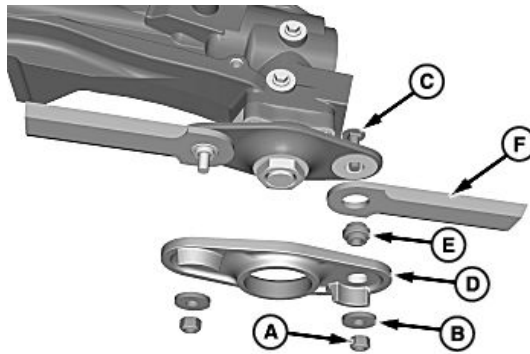
**⚠ ОСТОРОЖНО:** Ножи имеют две режущие кромки и могут нанести серьезную травму. При работе с ножами следует всегда надевать рукавицы.

**ВАЖНО:** Лезвия ножей измельчения StalkMaster необходимо менять парами на каждом редукторе измельчения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ножи измельчения StalkMaster являются изнашивающимися деталями. Ножи можно перевернуть для продления срока службы ножа до полного износа. При необходимости для поддержания качества среза стеблей переверните или замените ножи.

Изношенные, затупленные или поврежденные ножи являются факторами, увеличивающими потребляемую мощность кукурузоуборочных приставок и ухудшающими качество среза стеблей, что может ограничить скорость уборки. Продление срока службы до полного износа ножей измельчения зависит от условий уборки и навыков механика-водителя.

1. Снимите стопорные гайки (А), шайбы (В), винты с головкой (С), опустите установочную пластину (D), втулки (Е) и лезвия измельчения (F).
2. Переверните или замените ножи.
3. Осмотрите все крепежные детали и втулки на отсутствие чрезмерного износа или повреждения



А—Стопорная гайка (2 шт.)  
В—Шайба (2 шт.)  
С—Винт с полукруглой головкой (2 шт.)

Д—Нижняя установочная пластина  
Е—Втулка (2 шт.)  
F—Лезвия измельчения (2 шт.)

и при необходимости замените. Стопорные гайки можно повторно использовать при перевороте лезвий. Стопорные гайки необходимо заменять при замене ножей.

4. Установите компоненты в порядке, обратном снятию. Затяните нормативным моментом.

### Спецификация

Винты лезвий измельчения—Момент затяжки..... 130 Нм  
(96 фнт-фт)

KR43067,00005B1 -59-19MAY10-1/1

H96454—UN—19MAY10

### Замена ламп освещения стерни

1. Ослабьте крепежные детали освещения стерни (А).
2. Отсоедините жгут проводов от лампы в сборе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к лампе голыми руками, избегайте контакта лампы с маслом или водой.

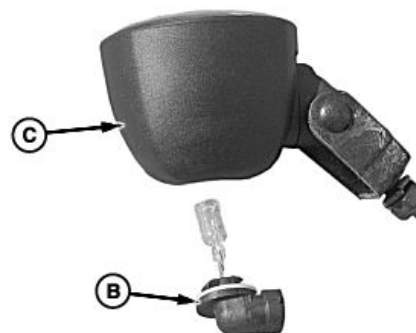
3. Поверните патрон лампы (В), чтобы извлечь его из корпуса (С).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Лампа от патрона не отделяется. Патрон и лампа заменяются как единое целое.

4. Установите новый цоколь с лампой в корпус.
5. Подсоедините жгут проводов, проверьте выравнивание освещения и затяните крепежные детали.

А—Стерневые огни  
В—Патрон лампы

С—Корпус



KR43067,0000562 -59-20JUL15-1/1

H95830 —UN—25MAR10

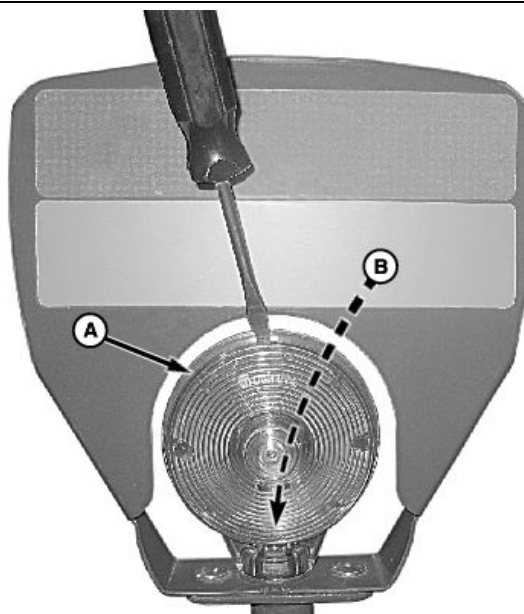
H94014 —UN—13MAY09

### Замена лампы предупреждающего светового прибора жатки

1. Чтобы аккуратно извлечь рассеиватель (А), используйте отвертку с плоским шлицем.
2. Нажмите на лампу (В) и поверните, чтобы извлечь ее.
3. Установите новую лампу.
4. Прижмите снятый ранее рассеиватель к корпусу светового прибора.

А—Рассеиватель

В—Лампа



KR43067,000038D -59-11MAY09-1/1

H93046 —UN—31OCT08

# Хранение

## Обслуживание в конце сезона

1. Опустите кукурузную жатку на предохранительный упор наклонной камеры, деревянные бруски или на землю.
2. Откройте оградительные щитки, делители подборщика и крышки днища (см. раздел "Эксплуатация кукурузной жатки").

**ВАЖНО: Не используйте омыватель высокого давления напрямую для подшипниковых опор и иных узлов, где вода может вызвать повреждения. Вода под давлением может проникать под уплотнения и вызывать повреждения. Осушите эти места, затем смажьте и дайте машине поработать.**

3. Тщательно очистите кукурузную жатку. Мякина и грязь собирают влагу и способствуют коррозии.
4. Проверьте уровень жидкости во всех редукторах и цепных приводах.
5. Смазывайте кукурузную жатку в соответствии с разделом "Смазка и техобслуживание" данного руководства. Смажьте резьбу на установочных болтах.
6. Восстановите лакокрасочное покрытие на всех деталях, где оно истерлось или отслоилось.
7. Используйте полимерный защитный состав на делителях подборщика, крышках днища и концевых оградительных щитках.

StalkMaster – товарный знак компании Deere & Company

8. Закройте все щитки.
9. При возможности храните кукурузные жатки в сухом месте.
10. Заказывайте запасные части, рассчитанные на следующий сезон.

### StalkMaster™ Только для кукурузных жаток:

- Очистите весь мусор в зоне вокруг ступицы измельчителя при помощи проволочной щетки и сжатого воздуха.
- Проверьте уровни всех жидкостей в редукторах измельчителя.

*ПРИМЕЧАНИЕ: См. главу "Масло редуктора Check StalkMaster™" (если установлен) в разделе "Смазка и техобслуживание" данного руководства.*

- Смажьте редукторы измельчителя, согласно информации в главе "Замена масла в редукторе измельчителя" в разделе "Смазка и техобслуживание" данного руководства.
- Защитите внутреннюю поверхность ступицы измельчителя спреем для защиты от коррозии (рекомендуется защитный спрей TY22032 или его эквивалент).

SS43267,0000319 -59-18NOV13-1/1

## Техобслуживание в начале сезона

1. Откройте оградительные щитки, делители подборщика и крышки днища (см. раздел ЭКСПЛУАТАЦИЯ КУКУРУЗНОЙ ЖАТКИ).

**ВАЖНО: Не используйте омыватель высокого давления напрямую для подшипниковых опор и иных узлов, где вода может вызвать повреждения. Вода под высоким давлением может проникнуть почти через все уплотнения и повредить подшипники. Осушите эти места, затем смажьте и дайте машине поработать.**

2. Смойте с машины грязь, которая накопилась во время хранения.
3. Отрегулируйте рядковый модуль, привод шнека и натяжение цепей подборщика (см. раздел РЕГУЛИРОВКА—КУКУРУЗНАЯ ЖАТКА в настоящем руководстве).
4. Проверьте уровень жидкости во всех редукторах и цепных приводах.
5. Смазывайте кукурузную жатку в соответствии с разделом СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ данного руководства. Смажьте резьбу на установочных болтах.
6. Убедитесь, что весь крепеж затянут с номинальным моментом и что все шпильки разведены.
7. Закройте щитки, оградительные щитки и делители.
8. Несколько минут поработайте при половинной скорости кукурузной жатки. Проверьте, нет ли перегрева подшипников, утечек из редукторов или ослабления цепей.
9. Откалибруйте кукурузную жатку на машине (см. раздел КАЛИБРОВКА И ПРОГРАММИРОВАНИЕ данного руководства).
10. Обратитесь к руководству по эксплуатации.

KR43067,0000564 -59-25MAR10-1/1

## Технические характеристики

Технические характеристики, приводимые в руководстве, ориентированы исключительно на

работы по ТО и не включают нормальные заводские производственные допуски.

| Технические характеристики                           |                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Компонент                                            | Описание                                                                                                                                                                 |
| Делители сборщика                                    | Низкопрофильные плавающего типа, шарнирно подвешенные над цепями подборщика. Perma-Glide™ (полиэтилен).                                                                  |
| Щитки и внешние подборщики                           | Поворачивающиеся на шарнирах, съёмные. Открывание при помощи сжатых элементов (щитки) Perma-Glide (полиэтилен).                                                          |
| Цепи сборщика                                        | Для работы в сложных условиях, бесконечная цепь прижимного ролика (без соединительного звена). Интегрированные стальные гребни.                                          |
| Привод секции обработки рядка                        | Закрытый редуктор с шестернями, погруженными в смазку; приводится в движение одиночным входным шестигранным валом с защитной фрикционной муфтой с радиальными стержнями. |
| Ножи для растительных остатков                       | Полноразмерные, регулируемые, неразъемные, термообработанная сталь.                                                                                                      |
| Защитная фрикционная муфта                           | Одна на секцию обработки рядка. Одна на входной ведущий вал. Одна на привод шнека.                                                                                       |
| Початкоотрывные вальцы                               | Прямые рифленные, ножевые, или сцепленного типа (один парный комплект на секцию обработки рядка).                                                                        |
| Регулировки и настройки                              | Описание                                                                                                                                                                 |
| Регулировка цепей сборщика                           | Подпружиненные саморегулируемые.                                                                                                                                         |
| Регулировка отрывающих пластин                       | Гидравлически регулируемые.                                                                                                                                              |
| Регулировка делителя подборщика                      | Ручная регулировка по высоте, регулировка штифта и точная настройка.                                                                                                     |
| Минимальный зазор между цепями подборщиков и грунтом | 32 мм (1–1/4 дюйма)                                                                                                                                                      |

| Приблизительная полная ширина |                   |                           |
|-------------------------------|-------------------|---------------------------|
| Модель                        | Обозначение жатки | Ширина, м (футы-дюймы)    |
| 606C и 606C-SM                | 6R70              | 4,6 м (15 фт – 1 дюйма)   |
| 606C и 606C-SM                | 6R75              | 4,6 м (15 фт – 1 дюйма)   |
| 606C и 606C-SM                | 6R30              | 4,8 м (15 фт – 9 дюйма)   |
| 606C                          | 6R36/38           | 5,8 м (19 фт)             |
| 608C и 608C-SM                | 8R70              | 6,1 м (20 фт – 2 дюйма)   |
| 608C и 608C-SM                | 8R75              | 6,1 м (20 фт – 2 дюйма)   |
| 608C и 608C-SM                | 8R30              | 6,4 м (20 фт – 10 дюйма)  |
| 608C и 608C-SM                | 8R36/38           | 7,8 м (25 фт – 8 дюйма)   |
| 612C-SM                       | 12R70             | 9,2 м (30 фт – 2 дюйма)   |
| 612C-SM                       | 12R75             | 9,2 м (30 фт – 2 дюйма)   |
| 612C                          | 12R36             | 11,2 м (36 фт – 10 дюйм.) |
| 612C                          | 12R38             | 11,8 м (38 фт – 10 дюйм.) |
| 612C и 612C-SM                | 12R20             | 6,6 м (21 фт – 8 дюйма)   |
| 612C и 612C-SM                | 12R22             | 7,2 м (23 фт – 6 дюйма)   |
| 612C и 612C-SM                | 12R30             | 9,4 м (30 фт – 10 дюйма)  |
| 616C и 616C-SM                | 16R30             | 12,3 м (40 фт – 4 дюйма)  |
| 618C и 618C-SM                | 18R20             | 9,5 м (31 фт – 2 дюйма)   |
| 618C и 618C-SM                | 18R22             | 9,5 м (31 фт – 2 дюйма)   |

| Приблизительная полная высота (все модели)  |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Делители в рабочем положении (опущены)      | 3,0 м (10 фт) |
| Делители в положении обслуживания (подняты) | 2,4 м (8 фт)  |

| Приблизительный полевой вес кукурузной жатки |                   |                    |
|----------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| Модель                                       | Обозначение жатки | Масса, кг (фнт)    |
| Кукурузная жатка без измельчения:            |                   |                    |
| 606C                                         | 6R70              | 1836 кг (4048 фнт) |
| 606C                                         | 6R75              | 1837 кг (4051 фнт) |

Продолжение на следующей стр.

KB43067.00009BE -59-08DEC11/1/2

# Технические характеристики

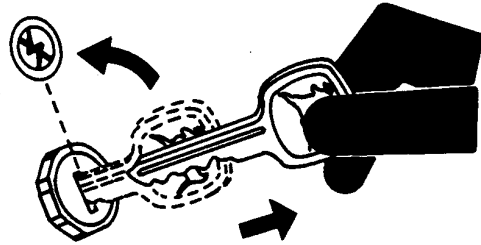
| Приблизительный полевой вес кукурузной жатки   |                   |                     |
|------------------------------------------------|-------------------|---------------------|
| Модель                                         | Обозначение жатки | Масса, кг (фнт)     |
| 606C                                           | 6R30              | 1837 кг (4051 фнт)  |
| 606C                                           | 6R36              | 1978 кг (4361 фнт)  |
| 606C                                           | 6R38              | 1985 кг (4377 фнт)  |
| 608C                                           | 8R70              | 2348 кг (5177 фнт)  |
| 608C                                           | 8R75              | 2450 кг (5402 фнт)  |
| 608C                                           | 8R30              | 2347 кг (5175 фнт)  |
| 608C                                           | 8R36              | 2628 кг (5795 фнт)  |
| 608C                                           | 8R38              | 2635 кг (5810 фнт)  |
| 612C                                           | 12R20             | 2973 кг (6555 фнт)  |
| 612C                                           | 12R22             | 3033 кг (6688 фнт)  |
| 612C                                           | 12R30             | 3423 кг (7548 фнт)  |
| 612C                                           | 12R36             | 4333 кг (9552 фнт)  |
| 612C                                           | 12R38             | 4433 кг (9774 фнт)  |
| 616C                                           | 16R30             | 4489 кг (9898 фнт)  |
| 618C                                           | 18R20             | 4361 кг (9616 фнт)  |
| 618C                                           | 18R22             | 4458 кг (9830 фнт)  |
| Кукурузная жатка с измельчением – StalkMaster™ |                   |                     |
| 606C-SM                                        | 6R70              | 2069 кг (4562 фнт)  |
| 606C-SM                                        | 6R75              | 2068 кг (4560 фнт)  |
| 606C-SM                                        | 6R30              | 2063 кг (4549 фнт)  |
| 608C-SM                                        | 8R70              | 2691 кг (5934 фнт)  |
| 608C-SM                                        | 8R75              | 2684 кг (5918 фнт)  |
| 608C-SM                                        | 8R30              | 2693 кг (5938 фнт)  |
| 608C-SM                                        | 8R36              | 3384 кг (7460 фнт)  |
| 608C-SM                                        | 8R38              | 3429 кг (7560 фнт)  |
| 612C-SM                                        | 12R70             | 3817 кг (8416 фнт)  |
| 612C-SM                                        | 12R75             | 3849 кг (8487 фнт)  |
| 612C-SM                                        | 12R20             | 3405 кг (7508 фнт)  |
| 612C-SM                                        | 12R22             | 3470 кг (7651 фнт)  |
| 612C-SM                                        | 12R30             | 3880 кг (8555 фнт)  |
| 616C-SM                                        | 16R30             | 4998 кг (11021 фнт) |
| 618C-SM                                        | 18R20             | 4920 кг (10849 фнт) |
| 618C-SM                                        | 18R22             | 5020 кг (11069 фнт) |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Технические характеристики  
и конструкция могут подвергаться  
изменениям без уведомления.

KR43067,00009BE -59-08DEC11-2/2

## Обеспечить безопасное хранение машины

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
  - Опустить рабочее оборудование на землю
  - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
  - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.



6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.

DX, SECURE2 -59-18NOV03-1/1

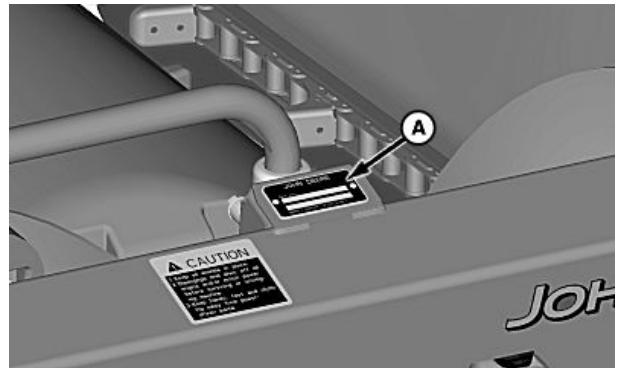
TS230 —UN—24MAY89

## Идентификационный номер жатки

Найдите табличку (A) с обозначением жатки на основании кронштейна левого предупреждающего светового прибора.

Запишите серийный номер Вашей кукурузной жатки в графе ниже. Предоставьте данный серийный номер Вашему дилеру при заказе деталей.

A—Табличка с обозначением жатки



SS43267,0000119 -59-13SEP12-1/1

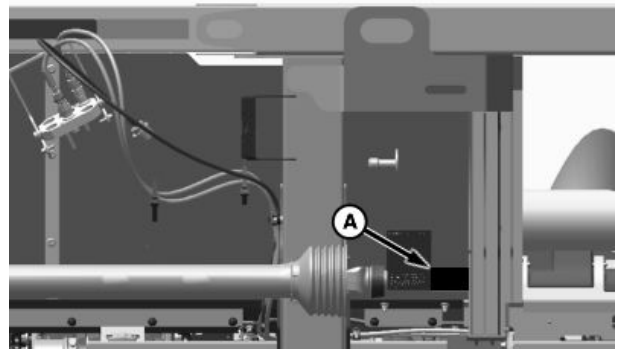
H96466 —UN—19MAY10

## Таможенный союз – месторасположение наклейки о соответствии техническим регламентам ЕАС

*ПРИМЕЧАНИЕ: Данная информация относится только к изделиям со знаком соответствия техническим регламентам ЕАС Таможенного союза.*

Наклейка о соответствии техническим регламентам (A) находится с левой стороны заднего щитка относительно центра жатки.

A—Наклейка о соответствии техническим регламентам



SS43267,0000428 -59-03JUL14-1/1

H111507 —UN—02JUL14

## Храните доказательства прав собственности

1. Храните в надежном месте актуальные списки серийных (идентификационных) номеров всех машин.
2. Регулярно проверяйте наличие идентификационных табличек. В случае отсутствия закажите дубликаты табличек и установите их.
3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:
  - Используйте собственную систему нумерации для вашего парка машин.
  - Сделайте цветные фотографии машин с разных ракурсов.



TS1680—UN—09DEC03

DX,SECURE1 -59-21NOV14-1/1

## Декларация соответствия нормативам ЕС

Компания Deere & Company  
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Нижеуказанное лицо заявляет, что

Тип оборудования: Кукурузная жатка

Модель: Серия 600C

соответствует всем положениям и основным требованиям следующих директив:

| ДИРЕКТИВА                                   | НОМЕР       | МЕТОД СЕРТИФИКАЦИИ                                                     |
|---------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------|
| Директива по механическому оборудованию     | 2006/42/EC  | Добровольная сертификация в соответствии со Статьей 5 Директивы        |
| Директива по электромагнитной совместимости | 2004/108/EC | Самостоятельная сертификация в соответствии с Приложением II Директивы |

ФИО и адрес лица на территории стран Европейского экономического сообщества, уполномоченного для составления комплекта технической документации:

Бригитте Бирк  
John Deere GmbH & Co. KG  
Региональный центр в Мангейме  
Улица John-Deere 70  
Маннгейм, Германия D-68163

Место декларации: East Moline, Illinois, США

Дата декларации: 1 января 2015 года

Производственное подразделение: завод  
уборочных машин компании John Deere

ФИО: Крэйг Аманн

Название: Директор международного отдела по проектированию уборочной техники, подразделение сельскохозяйственной и торфозаготовительной техники

DXCE01 —UN—28APR09



SS43267,000063F -59-07JUL15-1/1

## Таможенный союз – ЕАС

*Данная информация относится только к изделиям со знаком соответствия техническим регламентам ЕАС Таможенного союза.*

Производитель: Компания Deere &  
Company  
Moline, Illinois U.S.A.

Модели: Кукурузная жатка серии 600C

Изготовлено в г. East Moline, Illinois

Наименование и адрес уполномоченного представителя в на территории Таможенного союза: В России, Беларуси и Казахстане  
Общество с ограниченной ответственностью  
"Джон Дир Русь"

Адрес:  
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

Дата изготовления указана на паспортной табличке изделия.

**A**—Месяц изготовления

**B**—Год изготовления

H111450 —UN—18JUN14

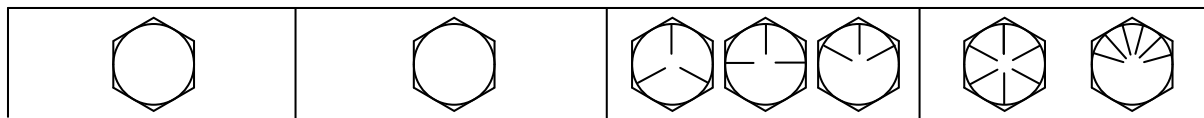


Образец паспортной таблички изделия

SS43267.0000429 -59-03JUL14-1/1

# Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой

TS1671 —UN—01MAY03



| Размеры болтов и винтов | Категория SAE 1         |            |                         |            | SAE, категория 2 <sup>a</sup> |            |                         |            | Категория SAE 5, 5.1 или 5.2 |            |                         |            | Категория SAE 8 или 8.2 |            |                         |            |
|-------------------------|-------------------------|------------|-------------------------|------------|-------------------------------|------------|-------------------------|------------|------------------------------|------------|-------------------------|------------|-------------------------|------------|-------------------------|------------|
|                         | Со смазкой <sup>b</sup> |            | Без смазки <sup>c</sup> |            | Со смазкой <sup>b</sup>       |            | Без смазки <sup>c</sup> |            | Со смазкой <sup>b</sup>      |            | Без смазки <sup>c</sup> |            | Со смазкой <sup>b</sup> |            | Без смазки <sup>c</sup> |            |
|                         | Нм                      | фнт-дюйм-м | Нм                      | фнт-дюйм-м | Нм                            | фнт-дюйм-м | Нм                      | фнт-дюйм-м | Нм                           | фнт-дюйм-м | Нм                      | фнт-дюйм-м | Нм                      | фнт-дюйм-м | Нм                      | фнт-дюйм-м |
| 1/4                     | 3.7                     | 33         | 4.7                     | 42         | 6                             | 53         | 7.5                     | 66         | 9.5                          | 84         | 12                      | 106        | 13.5                    | 120        | 17                      | 150        |
|                         |                         |            |                         |            |                               |            |                         |            |                              |            |                         |            | Нм                      | фн-т-фт    | Нм                      | фн-т-фт    |
| 5/16                    | 7.7                     | 68         | 9.8                     | 86         | 12                            | 106        | 15.5                    | 137        | 19.5                         | 172        | 25                      | 221        | 28                      | 20.5       | 35                      | 26         |
|                         |                         |            |                         |            |                               |            |                         |            | Нм                           | фн-т-фт    | Нм                      | фн-т-фт    |                         |            |                         |            |
| 3/8                     | 13.5                    | 120        | 17.5                    | 155        | 22                            | 194        | 27                      | 240        | 35                           | 26         | 44                      | 32.5       | 49                      | 36         | 63                      | 46         |
|                         |                         |            | Нм                      | фн-т-фт    | Нм                            | фн-т-фт    | Нм                      | фн-т-фт    |                              |            |                         |            |                         |            |                         |            |
| 7/16                    | 22                      | 194        | 28                      | 20.5       | 35                            | 26         | 44                      | 32.5       | 56                           | 41         | 70                      | 52         | 80                      | 59         | 100                     | 74         |
|                         | Нм                      | фн-т-фт    |                         |            |                               |            |                         |            |                              |            |                         |            |                         |            |                         |            |
| 1/2                     | 34                      | 25         | 42                      | 31         | 53                            | 39         | 67                      | 49         | 85                           | 63         | 110                     | 80         | 120                     | 88         | 155                     | 115        |
| 9/16                    | 48                      | 35.5       | 60                      | 45         | 76                            | 56         | 95                      | 70         | 125                          | 92         | 155                     | 115        | 175                     | 130        | 220                     | 165        |
| 5/8                     | 67                      | 49         | 85                      | 63         | 105                           | 77         | 135                     | 100        | 170                          | 125        | 215                     | 160        | 240                     | 175        | 305                     | 225        |
| 3/4                     | 120                     | 88         | 150                     | 110        | 190                           | 140        | 240                     | 175        | 300                          | 220        | 380                     | 280        | 425                     | 315        | 540                     | 400        |
| 7/8                     | 190                     | 140        | 240                     | 175        | 190                           | 140        | 240                     | 175        | 490                          | 360        | 615                     | 455        | 690                     | 510        | 870                     | 640        |
| 1                       | 285                     | 210        | 360                     | 265        | 285                           | 210        | 360                     | 265        | 730                          | 540        | 920                     | 680        | 1030                    | 760        | 1300                    | 960        |
| 1-1/8                   | 400                     | 300        | 510                     | 375        | 400                           | 300        | 510                     | 375        | 910                          | 670        | 1150                    | 850        | 1450                    | 1075       | 1850                    | 1350       |
| 1-1/4                   | 570                     | 420        | 725                     | 535        | 570                           | 420        | 725                     | 535        | 1280                         | 945        | 1630                    | 1200       | 2050                    | 1500       | 2600                    | 1920       |
| 1-3/8                   | 750                     | 550        | 950                     | 700        | 750                           | 550        | 950                     | 700        | 1700                         | 1250       | 2140                    | 1580       | 2700                    | 2000       | 3400                    | 2500       |
| 1-1/2                   | 990                     | 730        | 1250                    | 930        | 990                           | 730        | 1250                    | 930        | 2250                         | 1650       | 2850                    | 2100       | 3600                    | 2650       | 4550                    | 3350       |

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с пластиковыми вставными или стопорными стальными гайками обжимного типа для крепежных болтов из нержавеющей стали или гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда следует заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же усилия, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

<sup>a</sup>К категории 2 относятся крепежные болты с шестигранными головками (но не болты с шестигранными головками) длиной до 6 дюйм. (152 мм). К категории 1 относятся крепежные болты с шестигранными головками длиной более 6 дюйм. (152 мм) и все остальные типы болтов и винтов любой длины.

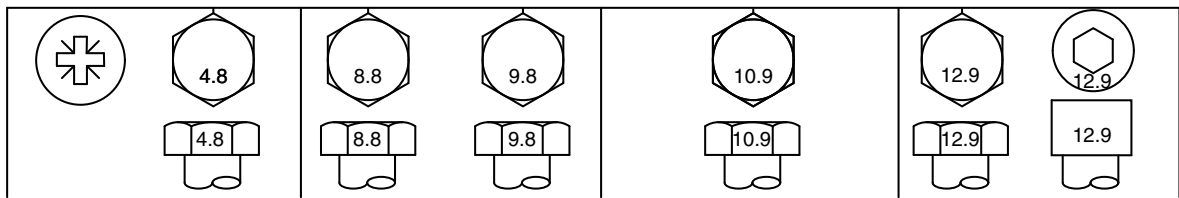
<sup>b</sup>“Со смазкой” означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали 7/8 дюйм. или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.

<sup>c</sup>“Без смазки” означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от 1/4 до 3/4 дюйм. с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ1 -59-12JAN11-1/1

# Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой

TS1670 —UN—01MAY03



| Размеры болтов и винтов | Класс 4.8               |          |                         |          | Класс 8.8 или 9.8       |          |                         |          | Класс 10.9              |          |                         |          | Класс 12.9              |          |                         |          |
|-------------------------|-------------------------|----------|-------------------------|----------|-------------------------|----------|-------------------------|----------|-------------------------|----------|-------------------------|----------|-------------------------|----------|-------------------------|----------|
|                         | Со смазкой <sup>a</sup> |          | Без смазки <sup>b</sup> |          | Со смазкой <sup>a</sup> |          | Без смазки <sup>b</sup> |          | Со смазкой <sup>a</sup> |          | Без смазки <sup>b</sup> |          | Со смазкой <sup>a</sup> |          | Без смазки <sup>b</sup> |          |
|                         | Нм                      | фнт-дюйм | Нм                      | фнт-дюйм | Нм                      | фнт-дюйм | Нм                      | фнт-дюйм | Нм                      | фнт-дюйм | Нм                      | фнт-дюйм | Нм                      | фнт-дюйм | Нм                      | фнт-дюйм |
| M6                      | 4.7                     | 42       | 6                       | 53       | 8.9                     | 79       | 11.3                    | 100      | 13                      | 115      | 16.5                    | 146      | 15.5                    | 137      | 19.5                    | 172      |
|                         |                         |          |                         |          |                         |          |                         |          | Нм                      | фн-т-фт  | Нм                      | фн-т-фт  | Нм                      | фн-т-фт  | Нм                      | фн-т-фт  |
| M8                      | 11.5                    | 102      | 14.5                    | 128      | 22                      | 194      | 27.5                    | 243      | 32                      | 23.5     | 40                      | 29.5     | 37                      | 27.5     | 47                      | 35       |
|                         |                         |          | Нм                      | фн-т-фт  | Нм                      | фн-т-фт  | Нм                      | фн-т-фт  |                         |          |                         |          |                         |          |                         |          |
| M10                     | 23                      | 204      | 29                      | 21       | 43                      | 32       | 55                      | 40       | 63                      | 46       | 80                      | 59       | 75                      | 55       | 95                      | 70       |
|                         | Нм                      | фн-т-фт  |                         |          |                         |          |                         |          |                         |          |                         |          |                         |          |                         |          |
| M12                     | 40                      | 29.5     | 50                      | 37       | 75                      | 55       | 95                      | 70       | 110                     | 80       | 140                     | 105      | 130                     | 95       | 165                     | 120      |
| M14                     | 63                      | 46       | 80                      | 59       | 120                     | 88       | 150                     | 110      | 175                     | 130      | 220                     | 165      | 205                     | 150      | 260                     | 190      |
| M16                     | 100                     | 74       | 125                     | 92       | 190                     | 140      | 240                     | 175      | 275                     | 200      | 350                     | 255      | 320                     | 235      | 400                     | 300      |
| M18                     | 135                     | 100      | 170                     | 125      | 265                     | 195      | 330                     | 245      | 375                     | 275      | 475                     | 350      | 440                     | 325      | 560                     | 410      |
| M20                     | 190                     | 140      | 245                     | 180      | 375                     | 275      | 475                     | 350      | 530                     | 390      | 675                     | 500      | 625                     | 460      | 790                     | 580      |
| M22                     | 265                     | 195      | 330                     | 245      | 510                     | 375      | 650                     | 480      | 725                     | 535      | 920                     | 680      | 850                     | 625      | 1080                    | 800      |
| M24                     | 330                     | 245      | 425                     | 315      | 650                     | 480      | 820                     | 600      | 920                     | 680      | 1150                    | 850      | 1080                    | 800      | 1350                    | 1000     |
| M27                     | 490                     | 360      | 625                     | 460      | 950                     | 700      | 1200                    | 885      | 1350                    | 1000     | 1700                    | 1250     | 1580                    | 1160     | 2000                    | 1475     |
| M30                     | 660                     | 490      | 850                     | 625      | 1290                    | 950      | 1630                    | 1200     | 1850                    | 1350     | 2300                    | 1700     | 2140                    | 1580     | 2700                    | 2000     |
| M33                     | 900                     | 665      | 1150                    | 850      | 1750                    | 1300     | 2200                    | 1625     | 2500                    | 1850     | 3150                    | 2325     | 2900                    | 2150     | 3700                    | 2730     |
| M36                     | 1150                    | 850      | 1450                    | 1075     | 2250                    | 1650     | 2850                    | 2100     | 3200                    | 2350     | 4050                    | 3000     | 3750                    | 2770     | 4750                    | 3500     |

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с крепежными болтами из нержавеющей стали или с гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Пластиковые вставные или стопорные стальные гайки обжимного типа следует затягивать до значений момента затяжки без смазки, указанных в таблице, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями. Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

<sup>a</sup>“Со смазкой” означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали M20 или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.  
<sup>b</sup>“Без смазки” означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от M6 до M18 с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ2 -59-12JAN11-1/1



# Индекс

|                                                                 | Стр.  |                                                                                              | Стр.  |
|-----------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>А</b>                                                        |       | <b>З</b>                                                                                     |       |
| Активное управление жаткой (АНС)                                |       | Замена ламп освещения стерни .....                                                           | 65-11 |
| Диагностика и устранение неисправностей.....                    | 60-4  | Замена ламп предупреждающих световых приборов.....                                           | 65-11 |
| <b>Б</b>                                                        |       | Замена лампы                                                                                 |       |
| Безопасность, остерегайтесь жидкостей под высоким давлением     |       | Освещение стерни .....                                                                       | 65-11 |
| Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением.....              | 10-9  | Предупреждающий световой прибор жатки.....                                                   | 65-11 |
| <b>В</b>                                                        |       | Защитные фрикционные муфты                                                                   |       |
| Включение привода кукурузной жатки .....                        | 35-5  | Смазка.....                                                                                  | 55-4  |
| Выключение привода кукурузной жатки.....                        | 35-5  | Привод шнека .....                                                                           | 55-4  |
| Выравнивание делителей подборщика .....                         | 45-1  | Звездочки                                                                                    |       |
| Высота жатки                                                    |       | Регулировка комбайнов .....                                                                  | 45-6  |
| Описание автоматической системы .....                           | 35-4  | Регулировка кормоуборочных комбайнов.....                                                    | 45-6  |
| <b>Г</b>                                                        |       | Регулировка початкоотделителей .....                                                         | 45-6  |
| Габариты.....                                                   | 75-1  | Значения моментов затяжки болтов и винтов                                                    |       |
| Грузы.....                                                      | 75-1  | Метрические .....                                                                            | 75-7  |
| <b>Д</b>                                                        |       | Унифицированная дюймовая резьба .....                                                        | 75-6  |
| Датчики                                                         |       | Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой.....                         | 75-7  |
| Активное управление жаткой .....                                | 40-3  | Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой ...             | 75-6  |
| Датчики поверхности грунта активного управления жаткой .....    | 40-3  | Значения моментов затяжки крепежных деталей                                                  |       |
| Дверца очистки днища шнека.....                                 | 35-12 | Метрические .....                                                                            | 75-7  |
| Декларация соответствия .....                                   | 75-4  | Унифицированная дюймовая резьба .....                                                        | 75-6  |
| Диагностика и устранение неисправностей                         |       | <b>И</b>                                                                                     |       |
| Активное управление жаткой (АНС).....                           | 60-4  | Идентификационная табличка машины                                                            |       |
| Кукурузная жатка.....                                           | 60-1  | Таможенный союз – месторасположение наклейки о соответствии техническим регламентам ЕАС..... | 75-3  |
| Дисплей                                                         |       | Идентификационный номер жатки .....                                                          | 75-3  |
| Угловая стойка                                                  |       | Идентификационный номер изделия .....                                                        | 75-3  |
| Активное управление жаткой .....                                | 35-3  | Износные планки                                                                              |       |
| Описание системы автоматического управления высотой жатки ..... | 35-4  | Снятие и установка .....                                                                     | 65-10 |
| Дисплей активного управления жаткой.....                        | 35-3  | <b>К</b>                                                                                     |       |
| <b>Ж</b>                                                        |       | Кабина                                                                                       |       |
| Жатка                                                           |       | Переключатели                                                                                |       |
| Включение/отключение.....                                       | 35-5  | Органы управления пластин днища.....                                                         | 35-6  |
| Дисплей активного управления жаткой.....                        | 35-3  | Угловая стойка                                                                               |       |
| Калибровка                                                      |       | Дисплей активного управления жаткой .....                                                    | 35-3  |
| Комбайны серии 50/60 .....                                      | 30-2  | Каждые 50 часов эксплуатации                                                                 |       |
| Комбайны серии 70 .....                                         | 30-2  | Смазка                                                                                       |       |
| Комбайны серии S .....                                          | 30-1  | Маслёнка входного ведущего вала .....                                                        | 55-5  |
| Регулировка одноточечного крепления .....                       | 25-6  | Калибровка                                                                                   |       |
| Регулировка одноточечного фиксатора.....                        | 25-8  | Калибровка жатки                                                                             |       |
|                                                                 |       | Комбайны серии 50/60 .....                                                                   | 30-2  |
|                                                                 |       | Комбайны серии 70 .....                                                                      | 30-2  |
|                                                                 |       | Комбайны серии S .....                                                                       | 30-1  |
| Продолжение на следующей стр.                                   |       |                                                                                              |       |

| Стр.                                                 | Стр.                                               |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Когда следует выполнять калибровку ..... 30-1        | Ножи для растительных остатков                     |
| Кнопка                                               | Регулировка ..... 45-2                             |
| Кнопки подлокотника ..... 35-2                       |                                                    |
| Отключение режима дорожного движения ..... 10-5      | <b>О</b>                                           |
| Коды ошибок ..... 30-1                               | Обслуживание в конце сезона ..... 70-1             |
| Коды ошибок калибровки ..... 30-1                    | Оградители початков ..... 40-1                     |
| Комбайн                                              | Опция измельчения StalkMaster ..... 40-3           |
| Кабина                                               | Органы управления                                  |
| Переключатели                                        | Функции в подлокотнике ..... 35-2                  |
| Переключатель режима дорожного движения ..... 10-5   | Освещение                                          |
| Переключатели                                        | стерневые ..... 40-4                               |
| Переключатель режима дорожного движения ..... 10-5   | Осмотрите цепи ..... 55-1                          |
| Подлокотник ..... 35-2                               | Отсоединение кукурузной жатки от                   |
| Переключатели                                        | приемной камеры ..... 25-5                         |
| Переключатель режима дорожного движения ..... 10-5   | Очистное отверстие ..... 35-12                     |
| Консистентная смазка                                 | <b>П</b>                                           |
| Универсальная смазка с                               | Переключатели                                      |
| противозадирными присадками ..... 50-1               | Переключатель режима дорожного движения ..... 10-5 |
| Кормоуборочный комбайн                               | Подлокотник ..... 35-2                             |
| Присоединение к кукурузной жатке ..... 25-4          | Переключатель режима дорожного движения ..... 10-5 |
| Кукурузная жатка                                     | Перемещение и установка внутренних                 |
| Вал привода ..... 25-1                               | делителей подборщика ..... 35-10                   |
| Включение/выключение привода ..... 35-5              | Перемещение и установка внутренних                 |
| Диагностика и устранение неисправностей ..... 60-1   | щитков подборщика ..... 35-10                      |
| Защелки приемной камеры ..... 25-1                   | Перестановка цепи и звездочки для                  |
| Общие сведения ..... 35-1                            | продления срока службы ..... 65-6                  |
| Осторожно ведите машину при работе ..... 35-1        | Пластины днища                                     |
| Отсоединение от приемной камеры ..... 25-5           | Восстановление ..... 35-6                          |
| Подсоединение к приемной камере молотилки ..... 25-1 | Органы управления в подлокотнике ..... 35-6        |
| Подсоединение к приемной камере                      | Регулировка ..... 35-9, 45-4                       |
| серии до 60 ..... 25-4                               | Подборщики ..... 35-8                              |
| Скорость перемещения ..... 35-1                      | Выравнивание делителей ..... 45-1                  |
| Транспортировка на прицепе ..... 20-1                | Наклонение внешних щитков подборщика ..... 35-12   |
|                                                      | Перемещение внутренних щитков                      |
| <b>М</b>                                             | подборщика ..... 35-10                             |
| Маслёнка входного ведущего вала ..... 55-5           | Поднятие внешних щитков подборщика ..... 35-12     |
| Масляный поддон                                      | Подъем внутренних щитков подборщика ..... 35-10    |
| Снятие и установка ..... 65-8                        | Регулировка лопастей цепи подборщика ..... 45-3    |
| Многофункциональная рукоятка                         | Регулировка натяжения цепи подборщика ..... 45-2   |
| Регулируемые пластины днища ..... 35-9               | Снятие оградителей початков ..... 40-1             |
| <b>Н</b>                                             | Подлокотник                                        |
| Наклонная камера                                     | Кнопки ..... 35-2                                  |
| Предохранительные упоры ..... 65-1                   | Коды ошибок ..... 30-1                             |
| Регулировка скорости опускания и                     | Переключатели ..... 35-2                           |
| чувствительности ..... 30-8                          | Органы управления пластин днища ..... 35-6         |
| Комбайн серии 70 ..... 30-7                          | Функции ..... 35-2                                 |
| Комбайн серии S ..... 30-7                           | Поднятие и наклонение внешних щитков               |
| Наружные надставки подборщика ..... 35-10            | подборщика ..... 35-12                             |
| Настройки                                            | Подсоединение                                      |
| Функции в подлокотнике ..... 35-2                    | Комбайн ..... 25-1                                 |
|                                                      | Комбайн серии до 60 ..... 25-4                     |
|                                                      | Кормоуборочный комбайн ..... 25-4                  |
|                                                      | Початкоочиститель кукурузы ..... 25-4              |
|                                                      | Початкоотрывные вальцы ..... 40-2                  |

Продолжение на следующей стр.

|                                                  | Стр.  |                                                  | Стр.  |
|--------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------|-------|
| Противолежащий нож .....                         | 40-2  | Регулировка приводной цепи секции                |       |
| Прямые рифленые .....                            | 40-2  | обработки ряда .....                             | 45-4  |
| Снятие и установка .....                         | 65-2  | Регулировка приводной цепи шнека .....           | 45-10 |
| Сцепленный нож .....                             | 40-2  | Регулировка разветвителя .....                   | 25-6  |
| Початкоочиститель кукурузы                       |       | Регулировки                                      |       |
| Присоединение к кукурузной жатке .....           | 25-4  | Подлокотник .....                                | 35-2  |
| Предохранительные упоры                          |       | Регулировки ведущих звездочек .....              | 45-6  |
| Наклонная камера .....                           | 65-1  | Комбайны .....                                   | 45-6  |
| Предупреждающий световой прибор                  |       | Початкоотделители .....                          | 45-6  |
| Замена лампы .....                               | 65-11 | Силосоуборочные комбайны .....                   | 45-6  |
| Предупреждающий световой прибор                  |       | Регулируемая пластина днища .....                | 35-9  |
| жатки                                            |       | Редуктор измельчения                             |       |
| Замена лампы .....                               | 65-11 | Снятие и установка лезвий ножа .....             | 65-10 |
| Приёмная камера                                  |       | StalkMaster .....                                | 40-3  |
| Регулируемый привод ленты                        |       | Редуктор измельчителя                            |       |
| Комбайны серии 00 и 10 .....                     | 35-7  | Замена масла .....                               | 55-7  |
| Приёмная камера молотилки                        |       | Проверка уровня масла .....                      | 55-5  |
| Переменная частота вращения                      |       | Смазка защитной фрикционной муфты .....          | 55-4  |
| Комбайны серий 50, 60 и 70 .....                 | 35-7  | Редукторы секции обработки ряда                  |       |
| Привод неподвижной цепи .....                    | 35-8  | Замена масла .....                               | 55-6  |
| Приемная камера с неподвижной цепью .....        | 35-8  | Ручное снятие камеры питателя со стопоров .....  | 25-8  |
| Регулировка звездочек                            |       | Ручное снятие наклонной камеры со стопоров ..... | 25-8  |
| Комбайны .....                                   | 45-6  | Рядный модуль .....                              | 35-9  |
| Початкоотделители .....                          | 45-6  | Перестановка цепи и звездочек .....              | 65-6  |
| Силосоуборочные комбайны .....                   | 45-6  | Початкоотрывные вальцы .....                     | 40-2  |
| Приемная камера с регулируемой                   |       | Регулировка ведущих звездочек на                 |       |
| скоростью                                        |       | приводе с постоянной скоростью .....             | 45-6  |
| Комбайны серий 50, 60 и 70 .....                 | 35-7  | Комбайны .....                                   | 45-6  |
| Приемная камера с регулируемым                   |       | Початкоотделители .....                          | 45-6  |
| приводом ленты                                   |       | Силосоуборочные комбайны .....                   | 45-6  |
| Комбайны серии 00 и 10 .....                     | 35-7  | Регулировка высоты делителей подборщика .....    | 45-1  |
|                                                  |       | Регулировка лопастей цепи подборщика .....       | 45-3  |
|                                                  |       | Регулировка натяжения цепи подборщика .....      | 45-2  |
| <b>Р</b>                                         |       | <b>С</b>                                         |       |
| Работа кукурузных жаток                          |       | Секция обработки ряда                            |       |
| Общие сведения .....                             | 35-1  | Восстановление положения пластин днища .....     | 35-6  |
| Осторожно ведите машину при работе .....         | 35-1  | Замена масла редуктора .....                     | 55-6  |
| Уборка кукурузы .....                            | 35-8  | Замена цепи подборщика .....                     | 65-7  |
| Уборка кукурузы при ослабленных или              |       | Органы управления пластиной днища .....          | 35-6  |
| сломанных початках .....                         | 35-8  | Регулировка пластин днища .....                  | 45-4  |
| Регулировка                                      |       | Регулировка приводной цепи секции                |       |
| Скорость опускания платформенной                 |       | обработки ряда .....                             | 45-4  |
| жатки                                            |       | Смазка приводной цепи .....                      | 55-2  |
| Комбайн серии 70 .....                           | 30-7  | Соединение цепи .....                            | 45-9  |
| Комбайн серии S .....                            | 30-7  | Система автоматического управления               |       |
| Комбайны серий 50 и 60 STS и серии 9000/10 ..... | 30-8  | высотой жатки .....                              | 35-4  |
| Регулировка ведущих звездочек .....              | 45-6  | Система ведения RowSense .....                   | 40-4  |
| Комбайны .....                                   | 45-6  | Скорость опускания платформенной                 |       |
| Початкоотделители .....                          | 45-6  | жатки                                            |       |
| Силосоуборочные комбайны .....                   | 45-6  | Регулировка .....                                | 30-8  |
| Регулировка высоты шнека .....                   | 45-7  | Комбайн серии 70 .....                           | 30-7  |
| Регулировка делителей подборщика .....           | 45-1  | Комбайн серии S .....                            | 30-7  |
| Регулировка лопастей цепи подборщика .....       | 45-3  | Скорость перемещения .....                       | 35-1  |
| Регулировка натяжения цепи подборщика .....      | 45-2  | Скребок                                          |       |
| Регулировка нижнего скребка .....                | 45-9  | Регулировка нижнего скребка .....                | 45-9  |
| Регулировка одноточечного крепления .....        | 25-6  | Слив масла .....                                 | 65-8  |
| Регулировка одноточечного фиксатора .....        | 25-8  |                                                  |       |
| Регулировка пластин днища .....                  | 45-4  |                                                  |       |

Продолжение на следующей стр.

[illegible]

Продолжение на следующей стр.

| Стр.                                                                                  | Стр.                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Уровень смазки редуктора секции<br>обработки ряда ..... 55-3                          | Регулировка скорости опускания и<br>чувствительности наклонной камеры ..... 30-8 |
| Установка износных планок ..... 65-10                                                 | Комбайн серии 70 ..... 30-7                                                      |
| Установка масляного поддона ..... 65-8                                                | Комбайн серии S ..... 30-7                                                       |
| <b>Х</b>                                                                              | <b>А</b>                                                                         |
| Хранение ..... 70-1                                                                   | AutoTrac RowSense ..... 40-4                                                     |
| Хранение смазочных материалов<br>Хранение, смазочные материалы ..... 50-1             | <b>Г</b>                                                                         |
| <b>Ц</b>                                                                              | GPS-навигация<br>AutoTrac RowSense ..... 40-4                                    |
| Цепь                                                                                  | <b>С</b>                                                                         |
| Замена цепи подборщика ..... 65-7                                                     | StalkMaster                                                                      |
| Обслуживание приводной цепи секции<br>обработки ряда ..... 55-1                       | Переворот лезвий измельчения ..... 65-10                                         |
| Обслуживание цепи подборщика ..... 55-1                                               | Проверьте уровень масла в редукторе ..... 55-5                                   |
| Обслуживание цепи шнека ..... 55-1                                                    | Смазка защитной фрикционной муфты ..... 55-4                                     |
| Перестановка цепи и звездочки ..... 65-6                                              | Снятие и установка лезвий измельчения ..... 65-10                                |
| Регулировка лопасти цепи подборщика ..... 45-3                                        |                                                                                  |
| Регулировка натяжения цепи подборщика ..... 45-2                                      |                                                                                  |
| Регулировка приводной цепи секции<br>обработки ряда ..... 45-4                        |                                                                                  |
| Регулировка приводной цепи шнека ..... 45-10                                          |                                                                                  |
| Соединение цепи ..... 45-9                                                            |                                                                                  |
| <b>Ч</b>                                                                              |                                                                                  |
| Через каждые 1000 часов эксплуатации                                                  |                                                                                  |
| Смазка ..... 55-6                                                                     |                                                                                  |
| Масло редуктора измельчителя ..... 55-7                                               |                                                                                  |
| Масло редуктора секции обработки ряда ..... 55-6                                      |                                                                                  |
| Через каждые 200 часов эксплуатации                                                   |                                                                                  |
| Осмотр                                                                                |                                                                                  |
| Цепи ..... 55-1                                                                       |                                                                                  |
| Смазка ..... 55-1                                                                     |                                                                                  |
| Защитная фрикционная муфта<br>привода шнека ..... 55-4                                |                                                                                  |
| Защитные фрикционные муфты ..... 55-4                                                 |                                                                                  |
| Масло приводной цепи секции<br>обработки ряда ..... 55-2                              |                                                                                  |
| Приводная цепь шнека ..... 55-3                                                       |                                                                                  |
| Уровень масла редуктора StalkMaster ..... 55-5                                        |                                                                                  |
| Уровень смазки редуктора секции<br>обработки ряда ..... 55-3                          |                                                                                  |
| <b>Ш</b>                                                                              |                                                                                  |
| Шнек ..... 35-9                                                                       |                                                                                  |
| Регулировка высоты ..... 45-7                                                         |                                                                                  |
| Штифты камеры питателя, регулировка<br>комбинированной муфты ..... 25-8               |                                                                                  |
| <b>Э</b>                                                                              |                                                                                  |
| Эксплуатация платформенной жатки<br>Предохранительный упор наклонной камеры .... 65-1 |                                                                                  |



### Запчасти от фирмы Джон Дир

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.



JN90-1/1  
TS100 — UN-23AUG88

### Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.



JN90-1/1  
TS101 — UN-23AUG88

### Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



JN90-1/1  
TS102 — UN-23AUG88

### Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

**ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:**  
Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.



JN90-1/1  
TS103 — UN-23AUG88





